

affaires



EN VOITURE
LA JUKE SÉDUIT
B5

en bref

Chapeau les filles!

Le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport et ses partenaires invitent les femmes inscrites à un programme de formation professionnelle, technique ou universitaire à prédominance masculine à poser leur candidature au concours *Chapeau, les filles!* et à son volet *Excelle Science*.

Le concours se déroulera cette année sur le thème « Prends ta place ». Il vise à récompenser les efforts de femmes qui ont choisi une formation menant à l'exercice d'un métier traditionnellement masculin.

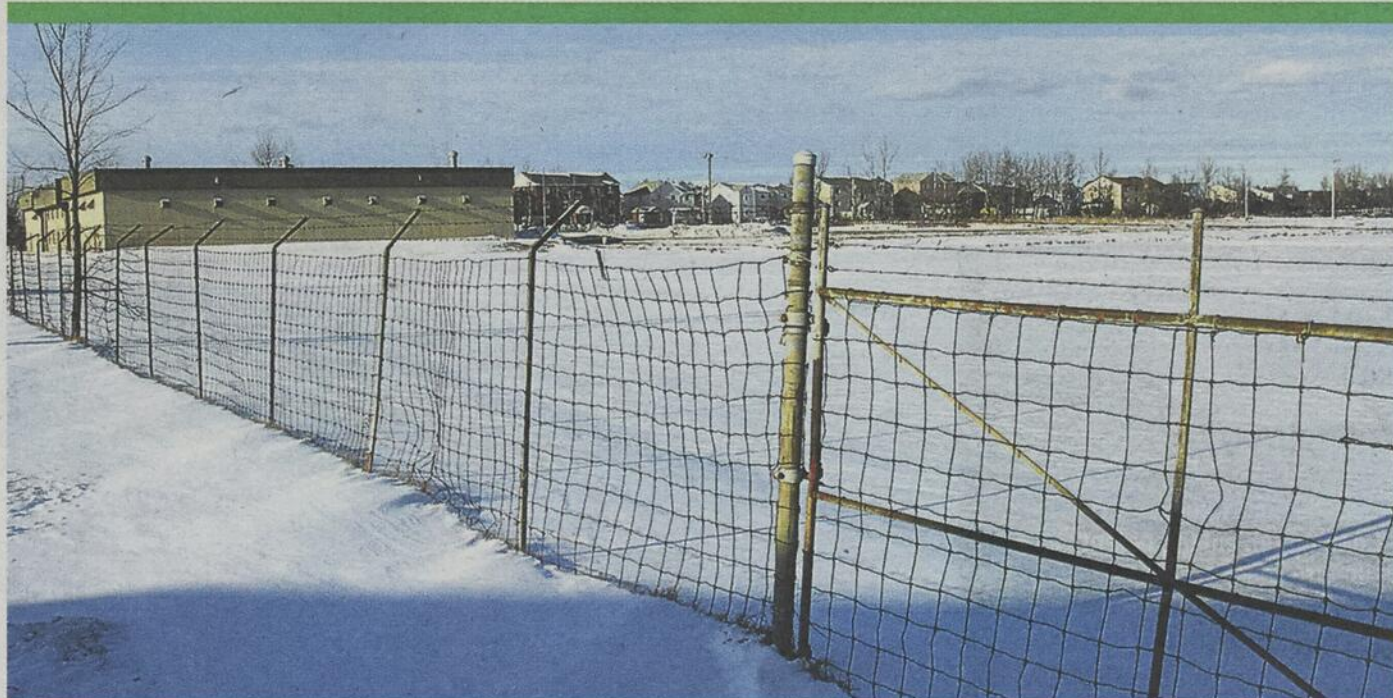
Pour participer au concours *Chapeau, les filles!*, les candidates doivent s'inscrire à leur établissement scolaire. Ce dernier doit acheminer les candidatures à la Direction régionale de la Montérégie du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport au plus tard le 8 février. Les noms des gagnantes au volet régional seront dévoilés à l'occasion de la remise des prix le jeudi 31 mars, à 16 h, au Cégep de Saint-Hyacinthe.

Grâce à la contribution financière d'une vingtaine de partenaires, des prix d'une valeur variant de 500 \$ à 1 000 \$ seront remis dans le cadre du volet régional.

Excelle Science

Les étudiantes inscrites à un programme universitaire en sciences ou en génie peuvent participer au volet *Excelle Science* du concours. Elles sont invitées à soumettre leur candidature directement en ligne sur le site Internet du Ministère au plus tard le 3 février.

Les lauréates d'*Excelle Science* se partageront 22 prix d'une valeur de 2 000 \$ à 5 000 \$, un stage en France ainsi qu'un stage dans un laboratoire universitaire. ←



Le futur Centre des foires de Drummondville sera érigé sur le site de l'ancienne exposition agricole. Photo Robert Gosselin | Le Courrier ©

Coup de fouet pour le tourisme d'affaires à Drummondville

Un Centre de foires opérationnel en 2012

Jean-Luc Lorry | Le Courrier

En décembre dernier, les élus de Drummondville se sont réjouis d'apprendre que les deux paliers gouvernementaux accordaient une contribution conjointe de 13,1 millions de dollars pour participer au financement de la construction d'un futur Centre de foires, un projet majeur représentant un investissement total de 23 millions \$.

Ce nouveau joueur s'installera tout près de l'autoroute 20 et sera opérationnel dès

l'automne 2012. Les travaux de construction débuteront début juin sur le site de l'ancienne exposition agricole.

D'une superficie de 110 000 pieds carrés, le bâtiment comportera une salle d'exposition de 60 000 pieds carrés permettant de contenir 350 kiosques d'exposition.

Construit sur un terrain d'un million de pieds carrés, l'édifice sera doté d'un vaste espace de stationnement.

« Nous visons la tenue de foires qui seront en lien avec le tissu industriel de Drummondville, dans le domaine de l'environnement ou des transports un secteur

dans lequel nous sommes très forts », précise en entrevue au COURRIER, Francine Ruest Jutras, mairesse de Drummondville et présidente de la Société de développement économique de Drummondville (SDED).

« Nous pourrions également organiser des salons sur les thèmes comme l'habitation ou le livre. Nous ne serons pas fermés à l'idée d'accueillir des gens qui veulent tenir des grands rassemblements chez nous », poursuit-elle avec enthousiasme.

→ VOIR LA PAGE B4



lacapitalevendu.com

On connaît le marché
450 250-0555

GESTION

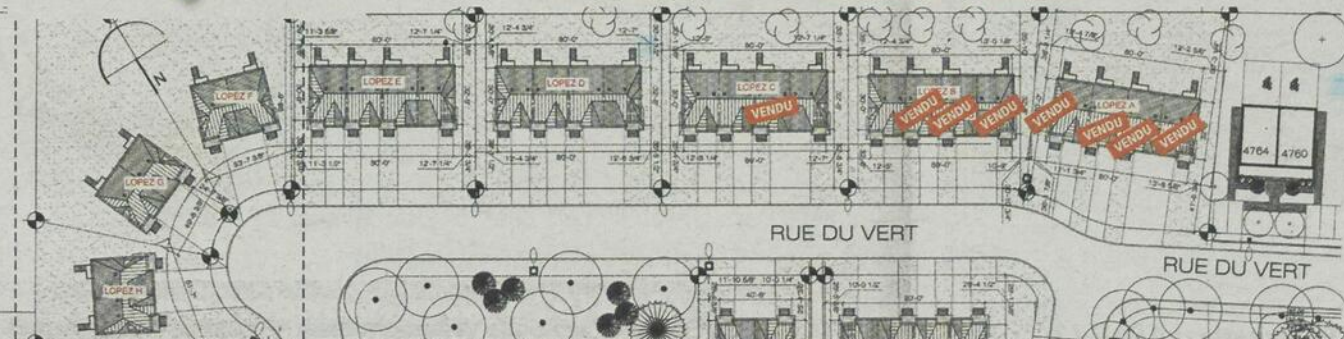
RODIER

QSC

1906, Des Cascades,
bureau 203, Saint-Hyacinthe

PROTECTION
domiciliaire

PROTECTION
hypothécaire



RUE DU VERT

DOMAINE SUR LE VERT

VISITES LIBRES TOUS
LES DIMANCHES DE 14 H À 16 H



**7 DÉJÀ
VENDUS**

Pierre Solis
Pascal Milotte
Benoît Bienvenue
Courtiers immobiliers

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT

affaires

Impact du Centre des foires de Drummondville

Inquiétude dans le milieu hôtelier maskoutain



Jean-Luc Lorry
jllorry@lecourrier.qc.ca

Le propriétaire de l'Hôtel Le Dauphin et celui du Holiday Inn Express & Suites, deux établissements situés à Saint-Hyacinthe en bordure de l'autoroute 20, ne cachent pas leur vive inquiétude à l'arrivée d'un Centre de foires à Drummondville prévu à l'automne 2012.

« Je pense que ce centre de foires va faire mal au milieu hôtelier maskoutain », considère Jean-François Milot, copropriétaire de l'Hôtel Le Dauphin.

Ce dernier croit que pour demeurer compétitif, les propriétaires de l'Hôtel des Seigneurs n'auront pas le choix que de

procéder à des rénovations majeures qu'il estime à environ 15 millions \$.

« Pour le moment, on (la direction de l'Hôtel des Seigneurs) semble investir uniquement dans l'entretien de l'hôtel... », regrette M. Milot dont l'avenir de son établissement dépend du pouvoir d'attraction du Centre des congrès.

Ouvrant dans le milieu de l'hôtellerie depuis de nombreuses années, M. Milot constate que cette industrie est secondaire dans la région et précise que son hôtel est en moyenne occupé à la moitié de sa capacité.

Les chiffres diffusés par Tourisme Québec indiquent que le taux d'occupation des établissements hôteliers et des résidences de tourisme a été de 42,7 % en Montérégie en 2010, soit une baisse de presque 10 % comparativement à 2009.

« En vérifiant nos registres, nous constatons que le taux d'occupation des chambres chez nous a été plus élevé que la moyenne des hôtels de la Montérégie, et ce, pour l'année 2010 », nuance Bill Churma, directeur général de l'Hôtel des Seigneurs à propos du taux d'achalandage de son établissement.

Jean-François Milot croit que la Ville devrait s'intéresser à la situation économique de l'Hôtel des Seigneurs en lui accordant par exemple un congé de taxes.

Le propriétaire du Holiday Inn Express & Suites estime lui aussi que le futur centre de foires et l'agrandissement d'hôtels à Drummondville auront un impact sur l'offre hôtelière maskoutaine. « Le premier impact sera pendant la période estivale puisque les vacanciers auront plus de choix d'hébergement sur l'axe Montréal-Québec », indique Jonathan Robin.

Selon lui, le milieu du tourisme a largement évolué depuis une quinzaine d'années. « Le tourisme d'affaires s'est beaucoup développé. De nombreuses villes souhaitent aujourd'hui un centre de foires ou de congrès. Pour assurer la vitalité de notre économie locale, nous ne pouvons pas nous permettre de perdre l'attraction de notre centre de congrès. »

En 2008, l'Hôtel Le Dauphin de Saint-Hyacinthe avait augmenté sa capacité à 99 chambres. Quant au Holiday Inn Express



Jean-François Milot, copropriétaire de l'Hôtel Le Dauphin à Saint-Hyacinthe. Photo Patrick Roger | Le Courrier ©

& Suites, il a ouvert ses portes l'an dernier avec une offre de 94 chambres pour une clientèle d'affaires et touristique. ←

Saint-Hyacinthe

L'Hôtel des Seigneurs mise sur ses atouts

Jean-Luc Lorry | Le Courrier

La direction de l'Hôtel des Seigneurs de Saint-Hyacinthe ne considère pas le Centre de foires de Drummondville, qui sera opérationnel à l'automne 2012, comme un dangereux concurrent.

Pour satisfaire sa clientèle, l'Hôtel des Seigneurs offre un service clé en main en permettant à ses hôtes qui utilisent le centre de congrès de loger et de dîner sans devoir quitter les lieux. Un avantage non négligeable, selon Bill Churma, directeur général de l'imposant établissement hôtelier.

« Je pense que notre offre est différente que celle qui sera proposée par le futur Centre de foires de Drummondville. Nous pouvons compter sur la fidélisation de notre clientèle ainsi que sur notre expertise dans l'organisation d'événements. Cependant, il ne faut rien tenir pour acquis. Je pense que Drummondville sera une destination intéressante pour les congressistes », note M. Churma.

D'une superficie totale de 103 000 pieds carrés, l'Hôtel des Seigneurs dispose d'une surface de 80 000 pieds carrés exclusivement dédiée à son centre de congrès.

TRAVAUX DE RÉNOVATION SUR LA GLACE

Contrairement au Centre des foires de Drummondville qui sera un édifice flambant neuf, il faudra encore patienter avant que l'Hôtel des Seigneurs de Saint-Hyacinthe s'offre une cure de jouvence. Annoncés par Bill Churma dans les pages du COURRIER en septembre 2009, les investissements majeurs qui étaient prévus demeurent sur la glace jusqu'à nouvel ordre.

« Le contexte de ralentissement économique freine les propriétaires dans

leurs plans d'investissements. Malgré tout, nous poursuivons la rénovation de nos chambres. J'ai déposé des recommandations et les propriétaires croient encore à l'Hôtel des Seigneurs », indique M. Churma.

En 2007, le British Columbia Investment Management Corporation, un fonds d'investissement qui gère des actifs évalués à presque 80 milliards \$, avait fait l'acquisition de 25 établissements hôteliers au Canada dont l'Hôtel des Seigneurs.

Chaque année, l'Hôtel des Seigneurs accueille environ 120 événements majeurs en collaboration avec le Bureau de tourisme et des congrès de Saint-Hyacinthe. Rassemblement d'entreprises, réunions d'ordres professionnels,

congrès d'organisations politiques et syndicales figurent au calendrier des événements tenus au Centre de congrès.

« Il faut faire la différence entre un centre de foires et un centre de congrès où sont organisés des événements d'envergure », précise Sylvain Laliberté, directeur général du Bureau de tourisme et des congrès de Saint-Hyacinthe.

M. Laliberté privilégie aussi la situation géographique stratégique de l'Hôtel des Seigneurs. « Il ne faut pas oublier que Saint-Hyacinthe est une vieille destination d'affaires. »

M. Laliberté estime à plus de 20 millions \$ les retombées économiques du Centre de congrès pour l'ensemble de la MRC des Maskoutains. ←



Bill Churma, directeur général de l'Hôtel des Seigneurs. Photo Robert Gosselin | Le Courrier ©

LA FAMILLE DE DIANE GRÉGOIRE LANCE UN CRI DU CŒUR

TROIS ANS DÉJÀ ET TU NOUS MANQUES TOUT AUTANT



Toute personne détenant des informations (aussi petites soient-elles) est priée de communiquer avec le service de police de Longueuil au 450 463-7211, info-crime au 1 800 711-1800 ou à retrouvez@dianegregoire.com. 0227358



Québec
solidaire
Saint-Hyacinthe



• Invitation de Québec Solidaire Saint-Hyacinthe

Brunch solidaire sur fond de gaz de schiste et énergie en compagnie d'Amir Khadir, Daniel Breton de MCN21 et Christian Vanasse, le dimanche 6 février de 10 h à 13 h à la salle des Loisirs Bourg-Joli, 2520, rue Sainte-Catherine, Saint-Hyacinthe. Billets 25 \$ disponibles auprès de Michel Camiré, 1840, Impasse Darsigny ou au café ZIRA, 524, av. Mondor au centre-ville.

POUR INFORMATIONS : Richard Gingras 450 798-2779. Des billets seront aussi disponibles à la porte. Bienvenue à toutes et tous, le brunch sera suivi de l'assemblée générale annuelle des membres à 13 h 30.

0227636

Après Drummondville... Beloeil

Un autre joueur dans le tourisme d'affaires

Jean-Luc Lorry | Le Courrier

La compétition s'annonce féroce pour le milieu hôtelier maskoutain. Un projet de construction d'un complexe hôtelier à Beloeil comprenant un centre de congrès est actuellement à l'étude, a appris LE COURRIER.

Dans ses orientations stratégiques 2010-2013, la Ville de Beloeil vise en effet le développement d'un pôle hôtelier et sportif à la sortie 112 de l'autoroute 20.

Selon certaines sources près du dossier, des promoteurs immobiliers regardent la faisabilité de construire un hôtel de 150 chambres qui serait rattaché à un centre de congrès et à une marina en bordure de la rivière Richelieu et à proximité de l'autoroute Jean-Lesage.

Ce projet verrait le jour sur un terrain d'une surface d'un million de pieds carrés

appartenant à trois propriétaires : la famille Leclerc, Jean-Marc Bernard et les entreprises Roland Pillenière. Précisons que ce dernier est également propriétaire du Groupe Dufour, une société hôtelière également spécialisée dans l'organisation de croisières.

INFRASTRUCTURES SPORTIVES

Comme le zonage de ce vaste terrain est récréotouristique, les promoteurs immobiliers projettent d'y implanter plusieurs équipements sportifs tels un gymnase, une piscine, une patinoire et des terrains de tennis couverts.

« Il manque actuellement de locaux disponibles à la Ville de Beloeil pour les sports et les loisirs », confirme Louis-Jacques Pineault, responsable des communications à la municipalité.

Toutefois, ce zonage ne permet pas l'implantation d'un centre commercial. ←



Sur cette portion de terrain située à Beloeil, à proximité de l'autoroute Jean-Lesage et en bordure de la rivière Richelieu, on projette l'implantation d'un hôtel rattaché à un centre de congrès et à une marina. Photo Robert Gosselin | Le Courrier ©

Beloeil

Le Rive-Gauche deviendrait un Sheraton

Jean-Luc Lorry | Le Courrier

Après avoir changé de mains en 2008, l'Hostellerie Rive-Gauche à Beloeil changera bientôt de nom pour devenir un Sheraton, a appris LE COURRIER.

Après un agrandissement, l'hôtel situé aux bords de la rivière Richelieu comptera au total 177 chambres et passera de quatre à six étages.

Les travaux s'échelonnent en trois phases. Cette année, il est prévu la rénovation des 22 chambres existantes et la construction d'un édifice de six étages pour ajouter 116 chambres. Une troisième phase qui permettrait 39 chambres supplémentaires est prévue en 2012.

Cet établissement renommé dans la région de Beloeil avait été acheté en mai 2008 par José Lobato et Mathieu Duguay.

Selon nos informations, M. Lobato aurait vendu ses parts à son partenaire d'affaires qui est vice-président de Cogir, une entreprise de gestion, de développement et de services-conseils en immobilier.

Selon le site Internet de l'entreprise, Cogir administre 11 millions de pieds carrés de propriétés immobilières de type commercial, industriel et bureau, ainsi que 15 000 logements au Québec et en Ontario.

En 2008, les deux propriétaires de l'Hostellerie Rive-Gauche indiquaient dans l'hebdomadaire *L'Oeil Régional* qu'ils prévoyaient investir un montant de 15 millions \$ afin de développer leurs services pour une clientèle d'affaires.

Le directeur de l'Hostellerie Rive-Gauche, David Chantecaille, n'a pas souhaité confirmer ni commenter cet ambitieux projet d'agrandissement. ←



L'Hostellerie Rive-Gauche deviendra d'ici peu un Sheraton. Photo Robert Gosselin | Le Courrier ©

À VENIR

PORTES OUVERTES
Dimanche 30 janvier
13 h à 16 h

**Venez avec votre jeune découvrir
un cégep à dimension humaine
ouvert sur son monde!**

- Arts plastiques
- Bureautique
- Danse
- Électronique
- Estimation et évaluation en bâtiment
- Génie mécanique
- Logistique et transport
- Musique

ET PLUS ENCORE!

0227048

www.cdrammond.qc.ca

Cégep de Drummondville

affaires

Impact du Centre des foires de Drummondville

La Société d'agriculture en mode développement à Saint-Hyacinthe



Richard Robert, secrétaire général à la Société d'agriculture de Saint-Hyacinthe. Photothèque | Le Courrier ©

Jean-Luc Lorry | Le Courrier

La direction de la Société d'agriculture de Saint-Hyacinthe considère que le futur Centre des foires de Drummondville ne fera pas d'ombre aux activités tenues au Centre BMO dont elle est propriétaire. D'ailleurs, on prévoit bâtir un nouveau pavillon.

D'une superficie de 68 000 pieds carrés, le Centre BMO est destiné à recevoir des exposants principalement dans le cadre de l'Expo de Saint-Hyacinthe et du Salon de l'agriculture. Afin de rentabiliser ce pavillon, l'édifice est également utilisé pour du soccer intérieur.

« L'implantation de ce futur centre de foires à proximité de Saint-Hyacinthe ne nous inquiète pas outre mesure puisqu'il s'adresse à une clientèle différente de la nôtre. Je pense qu'à Drummondville, on proposera en plus de la location de l'espace, une panoplie de services que nous ne sommes pas en

mesure d'offrir ici », mentionne Richard Robert, secrétaire général à la Société d'agriculture de Saint-Hyacinthe.

NOUVEAU PAVILLON

Les trois anciens pavillons qui servaient durant l'Expo à présenter au public des animaux de ferme seront détruits en raison de leur vétusté. Sur cet espace sera construit un pavillon d'une surface de 40 000 pieds carrés qui servira pour l'Expo ainsi qu'à la tenue de plusieurs salons comme celui de l'agriculture où les exposants sont à étroits.

« Concernant le Salon de l'agriculture, il y a actuellement 217 exposants que l'on ne peut satisfaire et c'est sans considérer ceux qui souhaitent agrandir leur kiosque actuel. Je crois même que malgré une surface additionnelle de 40 000 pieds carrés, nous ne réussirons pas à répondre à la demande », indique M. Robert.

Ce nouveau bâtiment représentera un investissement compris entre trois et quatre millions \$. ←

Coup de fouet pour le tourisme d'affaires à Drummondville

Un Centre de foires opérationnel en 2012

SUITE DE LA PAGE B1 →

VOLONTÉ DE COLLABORATION

À la SDED, on ne considère pas le Centre de foires comme un futur concurrent à l'Hôtel des Seigneurs de Saint-Hyacinthe.

« Je pense que ce sera une bonne chose pour Saint-Hyacinthe. Notre Centre de foires et l'Hôtel des Seigneurs devront travailler ensemble. Je pense que l'industrie des foires est une industrie de coopération », considère Martin Dupont, directeur général à la SDED.

Fort de ce nouvel atout, la mairesse de Drummondville considère que l'offre en matière de tourisme d'affaires devait être bonifiée. « Dans notre étude de faisabilité, nous prenions en considération des joueurs qui existaient déjà sur le terrain. L'étude avait conclu au besoin d'un centre de foires chez nous. Comparativement à Saint-Hyacinthe, je pense que chacun aura ses forces dans la mesure où l'Hôtel des Seigneurs a déjà sa clientèle », mentionne Mme Jutras.

Sur le plan de la viabilité du centre de foires, les promoteurs sont très optimistes et visent des retombées économiques de l'ordre de 10 millions \$ après trois années d'exploitation. Actuellement, la Ville de Drummondville dispose d'un centre des congrès d'une surface de 13 000 pieds carrés jugé trop étroit et situé à l'Hôtel Universel.



Francine Ruest Jutras, mairesse de Drummondville et présidente de la Société de développement économique de Drummondville. Photo Robert Gosselin | Le Courrier ©

Pour appuyer ce dossier auprès des autorités gouvernementales, les hôteliers de la région s'étaient engagés à investir massivement dans leurs installations existantes. Il est prévu un ajout de 175 chambres réparti entre l'Hôtel et Suites Le Dauphin et l'Hôtel Universel. Au total, la MRC Drummond dispose actuellement de 633 chambres incluant les motels. ←

QUELQUES UNITÉS AVEC BALCON DISPONIBLES.
2020, av. Lamothe
Saint-Hyacinthe

www.LOFTS2020LAMOTHE.com

INVESTISSEZ dans un placement sûr et devenez propriétaire..

Visite sur rendez-vous
450 250-2060

0225925

- Confort et sécurité
- Cadre harmonieux
- Respect de l'environnement
- Garage intérieur
- Ascenseur - salles communautaires
- Aspirateur central
- Climatisation
- Terrasse sur le toit

en voiture

Nissan Juke 2011

Une nouvelle étoile est née...


 Un monde à conduire


www.st-hyacinthemitsubishi.ca

Drôle de personnage



Marc Bouchard
autos@cgocable.ca

Les mauvaises langues qui me connaissent diront sans doute que le Nissan Juke me va bien. Pas tellement par la taille, mais plutôt par le style totalement unique qui ne laisse personne indifférent. Il faut dire que je me suis taillé une solide réputation en matière de conduite de voiture au style unique.

Mais cette fois, je dois leur donner raison : rien, absolument rien, ne ressemble au Juke sur la route. Le petit (voire miniature) utilitaire sport a son style bien à lui, et des performances qui lui sont propres. Et je l'ai dit et répété à maintes reprises, toutes ces qualités en font un de mes coups de cœur pour 2011.

UNE ALLURE DE GRENOUILLE

Je sais, les gens de chez Nissan détestent ce titre. Pourtant, soyons réalistes, c'est à un batracien que la silhouette du Nissan Juke fait penser au premier coup d'œil. Quand on y regarde de plus près, on constate par exemple que les gros feux avant, localisés un peu plus bas, ont littéralement l'air d'yeux. Surmontés de leur clignotant surdimensionné (qui font office de sourcils) on dirait presque que le Juke nous regarde.

Et au centre, une grille remodelée, proche de celle du Nissan Murano, vient prendre la place de la bouche de la grenouille. Le résultat est étonnant, mais charmant. Ajoutez à cela une allure proche de celle du Infiniti FX en plus petit, des feux arrière proéminents, et vous aurez un véhicule au style innovateur qui, il faut bien l'avouer, ne plaira pas à tout le monde.

Mon voisin Guillaume, par exemple, continue de se demander comment ne pas regarder ma voiture en arrivant chez lui. Il n'en apprécie pas le style, c'est clair. En revanche, je dois dire que dans la maison, la décision est unanime : le Juke a un charme bien à lui, mais que l'on adore!

Un petit détail. Le Juke a une silhouette tellement unique, qu'on dirait un coupé plutôt qu'un utilitaire. Et il faut observer avec attention pour voir les poignées des portières arrière, hautes logées plutôt qu'à l'endroit habituel. Un autre symbole unique du design Juke.

HABITACLE ÉTONNANT

Il faut aussi avouer que les choses sont plus traditionnelles, mais pas moins efficaces à l'intérieur. Les sièges se sont avérés d'un grand confort (bien que l'assise semble un peu courte pour les longues jambes de Chérie) et aisément ajustables pour une bonne position de conduite.



Le Juke n'est pas sans rappeler une grenouille. Photo Nissan Canada

Même les sièges arrière se sont montrés confortables et suffisamment spacieux pour que mon grognon pré-ado de 11 ans ne trouve rien à redire sur l'espace disponible ou sur le confort, même pour une plus longue randonnée.

Les cadrans sont bien localisés, et surmontés d'une véritable petite casquette très efficace contre les rayons plongeants du soleil qui empêcheraient une bonne vision. Notons que la console centrale, qui dans le cas de notre véhicule d'essai abritait un système GPS, ne profitait pas de cette protection, mais était quand même simple à consulter et à manipuler.

Enfin, dernier détail, l'espace de chargement s'est avéré plus grand que prévu, capable de loger à la fois les sacs d'épicerie de la commande familiale, tout en y ajoutant ceux de Grand-Maman qui nous accompagnaient pour l'occasion.

CONDUITE DYNAMIQUE

Petit détail intéressant, le Nissan Juke est propulsé par un petit moteur turbo de 1,6 litre aux capacités étonnantes. Vif en accélération, il réagissait bien à la moindre exigence de l'accélérateur. Il est jumelé à une boîte de vitesses à variation continue dont, c'est le moins que l'on puisse dire, je ne suis généralement pas un fan.

Dans le cas de la Juke cependant, outre le son continu qu'elle nous fait entendre en vive accélération, la boîte de vitesses s'est avérée efficace et simple à contrôler. Une belle réussite.

Ajoutons aussi que notre Juke est arrivé muni d'une transmission intégrale avec convertisseur de couple, vous permettant de manier les boutons pour la placer en mode sport, écono ou normal, exigeant plus ou moins du moteur et de sa consommation.

La traction intégrale s'est bien avérée quelques fois un peu lente à réagir, mais de fort peu. Quant à la direction et au freinage, rien à redire. Sincèrement, Chérie et moi-même avons bien apprécié la randonnée, nous battant presque pour prendre le volant! Il faut dire que chez nous, l'unanimité automobile est plutôt rare, ce qui est bon signe pour le Juke.

EN RÉSUMÉ

La silhouette unique du Nissan Juke aura des adeptes et d'autres moins. Mais ne vous laissez pas arrêter par le style, la conduite en vaut vraiment la peine. Et même si ma version d'essai, la plus équipée frôlait sérieusement les 30 000 \$, vous pouvez mettre

Fiche technique

Forces :

- Moteur souple
- Habitacle confortable
- Conduite amusante

Faiblesses :

- Style unique
- Transmission à variation continue
- Transmission intégrale lente

Fiche technique :

Moteur : L4 1.6L turbo DACT 16 soupapes

Puissance (ch@tr/min) : 188 @ 5600

Couple (lb.pi@tr/min) : 177 @ 2000

Roues motrices : Traction intégrale

Transmission :

Transmission à variation continue

Freins : Disques aux 4 roues

Consommation : 9,1 l au 100 km (estimé)

Prix : de 21 558 \$ à 28 298 \$

Prix du modèle essayé : 29 953 \$

la main sur un Juke pour beaucoup moins... et vous ne le regretterez pas. En fait, il a fait tellement d'effet chez nous qu'il pourrait bien s'y retrouver pour de bon. ←



L'espace de chargement est facile d'accès. Photo Nissan Canada



L'habitacle est bien conçu et spacieux. Photo Nissan Canada

agroalimentaire

Bourses de la relève agricole

CLAUDE JOYAL INC.
En progression constante depuis 1962

SAINT-DENIS Tél.: 450 787-2105	STANBRIDGE STATION Tél.: 450 296-8201	NAPIERVILLE Tél.: 450 245-3565
SAINT-GUILLEME Tél.: 819 396-2181		

Financement par **CNH CAPITAL**

2009 CNH America LLC. Tous droits réservés. Case IH marque déposée de CNH America LLC. CNH Capital est une marque de CNH America LLC. www.caseih.com

CASE IH
AGRICULTURE

Cultures maraîchères, production laitière et wapiti



Dominique Lemoine
dlemoine@lecourrier.qc.ca

Les lauréats et lauréates 2010 des bourses d'accompagnement à la relève agricole d'une valeur de 10 000 \$ chacune pour la MRC Les Maskoutains sont Christine Langelier et Kevin Casavant, de Saint-Bernard-de-Michaudville, Marie-Claude Laflamme, de Saint-Damase, et Marc-André Dubreuil, de Saint-Dominique.

Dans les trois prochaines années, plus de 300 000 \$ seront investis dans le Fonds de soutien à la relève agricole par les partenaires régionaux, afin de favoriser l'établissement agricole des 18 à 35 ans. Ces bourses permettent de

payer les coûts de services-conseils, services professionnels, formations et études environnementales.

Christine Langelier et son conjoint ont acheté de son père en 2010 une ferme demi-boisée de 75 acres pour élever du wapiti pur-sang, transformer et commercialiser sa viande. Après le développement du marché de la restauration, ils veulent construire un centre d'interprétation pour faire connaître leur élevage et développer leur clientèle.

Kevin Casavant est diplômé en production laitière et établi en agriculture avec son frère. L'étable qu'ils ont construite sur les terres de la ferme familiale accueille pour l'instant une vingtaine de vaches en lactation et ils prévoient en accueillir quarante d'ici 2016.

Finissante de l'ITA de Saint-Hyacinthe en production horticole et environnement, Marie-Claude Laflamme veut acquérir avec son conjoint 30 hectares de la ferme familiale pour poursuivre des activités maraîchères en incluant de nouvelles variétés et méthodes de production, réduction des pesticides,

haies brise-vent et protection de l'environnement.

Sans oublier Marc-André Dubreuil, qui s'est porté acquéreur d'une terre de 91 acres

pour cultiver le soya et le maïs grain. Il exploite également 200 veaux de grain à forfait et travaille à la ferme familiale dont il souhaite acquérir des parts avec ses frères. ←



Les récipiendaires maskoutains 2010 des bourses de la relève : Christine Langelier, Kevin Casavant, Marie-Claude Laflamme et Marc-André Dubreuil. Photo Patrick Roger | Le Courrier ©

11 000 personnes au Salon de l'agriculture



Près de 11 000 personnes ont participé à la tenue de la 25^e édition du Salon de l'agriculture de Saint-Hyacinthe qui se déroulait du 11 au 13 janvier. Environ 300 exposants et 50 nouveautés de produits et équipements étaient sur place cette année à ce « carrefour d'innovation et d'information ». Selon Charles Bachand, président du Salon de l'agriculture, « l'un des moments forts fut sans contredit la conférence d'Alain Lemaire, de Cascades, sur le transfert d'entreprises intergénérationnel et la rétention des employés ».

Économiser tout en innovant, c'est possible!

Groupe R&D convie les producteurs agricoles et les entreprises du secteur de la transformation alimentaire à une Caravane de l'innovation qui aura lieu pour la première fois à Saint-Hyacinthe, le mardi 1^{er} février. Marcel Ostiguy, ancien PDG d'Aliments Carrière (Bonduelle Amérique du Nord), fait partie des invités de marque qui livreront aux participants les clés du succès pour des projets innovateurs menés en entreprise.

À l'heure où le secteur agricole et agroalimentaire est de plus en plus sous pression et sa compétitivité remise en question, l'innovation devient un enjeu majeur pour ceux et celles qui ont la passion de nourrir le monde et qui veulent en vivre.

Groupe R&D souhaite sensibiliser les participants à l'importance d'innover et aux nombreux avantages qu'ils peuvent en retirer, notamment en termes de crédits d'impôt. Ceux-ci peuvent couvrir jusqu'à 82 % du coût d'un projet.

La Caravane de l'innovation se tiendra en après-midi, au Centre de recherche et

de développement sur les aliments (CRDA). Dès 13 h 35, M. Ostiguy expliquera pourquoi il faut « Innover pour réussir ». Il sera suivi par Claude Corbeil, commissaire à l'agriculture au CLD Les Maskoutains qui, lui, transmettra aux participants ses convictions profondes sur « l'importance de la R&D en agriculture ».

L'activité se poursuivra avec Jacques Rolland et Michel Pouliot de la direction de la R&D chez Agropur. Ils définiront ce qu'est « Un programme R&D adapté à vos besoins ». Un producteur de la région viendra par la suite témoigner de l'impact positif d'un projet de R&D qui a été réalisé au sein de son entreprise.

Pour clore les présentations, Groupe R&D qui soutient l'innovation dans les secteurs de l'agriculture et de l'agroalimentaire présentera brièvement les services qu'il offre afin de soutenir la mise en oeuvre des projets d'innovation.

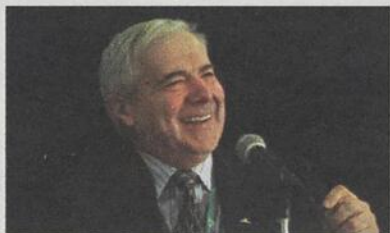
Il faut réserver sa place (15 \$) à la Chambre de commerce et de l'industrie Les Maskoutains au 450 773-3474. ←

L'entrepreneurship québécois au Salon de Saint-Hyacinthe

Salon
de l'agriculture

Un chef d'entreprise de bons conseils

Le 11 janvier dernier, dans le cadre du Salon de l'Agriculture, M. Alain Lemaire, Président et chef de la direction de Cascades Inc. est venu partager son expérience sur le transfert d'entreprise intergénérationnel et la rétention des employés. Monsieur Lemaire a dressé un parallèle entre les entreprises agricoles et Cascades. Il encourage les producteurs à conserver leurs entreprises et de ne pas les vendre à des étrangers. Pour ce qui est de la rétention de la main-d'œuvre, M. Lemaire propose de profiter de l'avantage qu'ont les entreprises



agricoles d'être proches de leurs employés pour échanger régulièrement avec eux et de discuter de leurs problèmes et leurs ambitions. Remerciements particuliers à notre commanditaire AXA.

Transfert de ferme personnalisé

Le transfert de ferme requiert, un financement dit non traditionnel, c'est-à-dire aux modalités de remboursement flexibles. D'où l'importance d'avoir accès à des outils de financement appropriés comme le congé de capital, le prêt relève quota et des déboursés progressifs avec congé de capital. Les objectifs d'un congé de capital sont de rembourser en priorité le vendeur et/ou d'offrir la possibilité de faire des investissements avec les fonds qui auraient normalement dû être affectés au paiement du capital. Par ailleurs, le directeur transfert évaluera la possibilité de diminuer l'incidence fiscale pour le vendeur avec la mise en place de déboursés progressifs ce qui permet du même coup de réduire la charge d'intérêts pour la relève. LA BANQUE NATIONALE a mis sur pied une équipe mobile de directeurs de transfert agricole expressément à l'intention des agriculteurs québécois qui envisagent le transfert de leur entreprise. Chaque succursale se fera un plaisir d'attirer l'un de leurs directeurs transfert agricole qui deviendra un point de contact à LA BANQUE NATIONALE. Il s'occupera de la planification financière de la retraite, des besoins financiers personnels de la relève et de sa famille et, enfin, du financement agricole de l'entreprise.

www.bnc.ca/transfert

Renouvellement de prairie sans labour

AGRI-DISTRIBUTION J.M. a développé un outil pour régénérer les prairies en un seul passage, sans détruire celle déjà existante. L'ensemble herse-étrille et racloir HATZENBICHLER-VERTIKATOR peut niveler les buttes, incorporer



du fumier et aérer le sol. En raison de sa flexibilité au champ, toute la surface est travaillée de la même façon, même en terrain ondulé. Son unité de semis, le DELIMBE est équipé d'une soufflerie qui distribue les graines. La distribution se fait par une cannelure séparée à chaque sortie de tuyau pour une régularité de semis optimale. Le nombre de sorties peut

varier de 8 à 18 permettant de couvrir de 5 à 40 pieds de largeur. Le flux d'air transfère les graines dans des tuyaux souples en plastique de 35 mm de diamètre, puis elles sont dispersées par des éclateurs. Un boîtier de commande est fourni avec l'appareil. Il est aussi possible de l'équiper d'un débit proportionnel à l'avancement par boîtier GPS.

www.adjm.ca

1000 et 1250 gallons

En réponse aux besoins des producteurs maraîchers et de grandes cultures à la recherche d'un pulvérisateur plus léger pour limiter la compaction, MS GREGSON propose le N1000 et le N1250, d'une capacité respective de 1000 et 1250 gallons. Ils peuvent être équipés d'une rampe dont la largeur varie de 60 à 90 pieds. La distance entre le point d'attelage et l'essieu est ajustable afin de transférer plus ou moins de poids sur le tracteur. En option, les essieux peuvent s'ajuster de 60 à 120 pouces de façon manuelle ou hydraulique. Équipé de grandes roues 12.4 x R38, le dégagement est de 32 pouces. La rampe est à fermeture latérale hydraulique. Ces pulvérisateurs profitent d'un



retour de la bouillie vers le réservoir pour limiter l'écoulement des jets dès qu'une section est fermée par le système GPS. Enfin, il est à noter que MS GREGSON adopte une couleur grise unique pour remplacer les teintes rouges et vertes de ses origines.

www.msgregson.com

Un meilleur accompagnement de la relève

LA BANQUE LAURENTIENNE présente le produit MA FERME, MON TRANSFERT de MAX-AFFAIRES qui offre une gamme de services adaptés au secteur agricole et des solutions de financement flexibles à la mesure des projets. Elle met à la disposition de sa clientèle agricole des conseillers dont l'expertise guidera les démarches; une équipe attentionnée réagit rapidement et donne du temps pour aider à faire les bons choix. Sa gamme complète de produits et services est spécialement conçue pour établir les exploitations agricoles sur des bases solides. Une prime à la gestion s'applique exclusivement aux activités de gestion, de suivi ou de formation pour la relève. Elle offre une période d'amortissement modulatoire d'une durée maximale de 40 ans et une bonification des programmes d'aide et de subventions déjà existants. Enfin, un accompagnement, un encadrement ou un mentorat sont aussi disponibles.

www.banquelaurentienne.ca

Pour se mesurer et s'améliorer

Lancement de LA GRANDE VIRÉE SHUR-GAIN, une grande tournée touchant tous les volets qui influencent la performance de l'entreprise agricole. L'objectif est de cibler les points qui rapporteront le plus afin d'améliorer la rentabilité de la ferme et d'en assurer son leadership. Cet exercice permet de partager son savoir-faire dans le réseau SHUR-GAIN et de bénéficier de ressources spécialisées. LA GRANDE VIRÉE SHUR-GAIN se fait en quatre étapes. Lors du tour d'étable, toutes les observations et les mesures du troupeau sont recueillies pour évaluer le fonctionnement global de l'entreprise. Après avoir fait le bilan de l'entreprise,

des zones sensibles sont ciblées pour améliorer l'efficacité. Puis, un plan d'action est dressé pour atteindre des objectifs mesurables et maintenir le leadership. Ce travail est effectué en collaboration avec des conseillers compétents qui utilisent des programmes performants. Ce travail débouche sur des formations visant au développement de nouvelles compétences. Un suivi régulier est implanté et lorsque de nouvelles données s'ajoutent, les objectifs sont réévalués.

www.lagrandevireeshurgain.com

Pour maraîchers et céréaliculteurs

L'applicateur d'engrais granulaire pneumatique de précision ALR2103AM fabriqué par INDUSTRIE AULARI peut mettre en place l'engrais avec une grande précision. On peut



lui accrocher un semoir à céréales ou un planteur à maïs ou à soya de 6 ou 8 rangs simples ou doubles. L'épandeur pneumatique très précis incorpore l'engrais à l'aide d'un disque ouvre sillon unique assurant un travail d'une excellente qualité tant au moment du semis que plus tard durant la saison de croissance. L'applicateur d'engrais granulaire pneumatique de précision ALR2103AM souffle l'engrais dans une rampe d'application assurant une grande précision sur toute la largeur de travail qui peut varier de 30 à 40 pieds. Les buses de la rampe d'application peuvent facilement être espacées de 30 à 40 pouces pour répondre aux besoins des cultures.

www.aulari.com

LE SALON DE L'AGRICULTURE entre dans le Web 2.0

Après 25 ans, LE SALON DE L'AGRICULTURE n'a pas pris une ride et entend bien participer à la révolution technologique qui déferle actuellement en agriculture. D'abord avec son SALON et l'EXPO-CHAMPS, mais aussi avec son site Internet qui s'est donné comme mission de diffuser l'information en français dès qu'elle sera disponible. Déjà, il liste les principales nouveautés pour 2011. Le site énumère aussi la liste des exposants qui ont un compte YOUTUBE pour en faciliter la recherche. Cette liste compte plus d'une trentaine de noms et



continuera de s'allonger dès que l'information sera connue. LE SALON DE L'AGRICULTURE continuera à produire des vidéos qui aident à la compréhension des technologies nouvelles et parfois complexes. Enfin, un forum et une page FACEBOOK sont aussi mis à la disposition du public pour répondre aux habitudes d'une large clientèle agricole.

www.salondelagriculture.com

Deux prix AE50 de l'ASABE

GEA HOULE a reçu deux prix de l'American Society of Agricultural and Biological Engineers (ASABE) pour le développement de l'XPRESS et de l'XPULSE. L'XPRESS est un

système de presse à rouleaux en cascades pour séparer la fibre du fumier afin de fournir une matière convenable pouvant servir de litière aux animaux. La litière faite de fibres permet aux animaux de s'étendre conforta-



blement dans les aires de repos des fermes laitières à stabulation libre. L'XPULSE, une pompe double piston, offre un débit de pompage continu et régulier facilitant le transfert du fumier sur de longues distances et pouvant alimenter tout autre équipement traitant du fumier. Sa conception compacte et sa faible consommation énergétique ouvrent de toutes nouvelles possibilités dans la façon de transférer le fumier. De larges collecteurs d'admission et de sortie ainsi que des clapets innovateurs permettent le passage de matières solides tout en ayant la capacité de s'autoamorcer grâce au principe de succion qu'on lui connaît.

www.jhoule.com

Pour bâtiments avec une hauteur limitée

VENTEC CANADA lance le ventilateur silencieux CYCLONE 50 pouces avec une capacité de 28 000 cfm et capable de produire un courant d'air de 300 pi/min ou plus sur 80 pieds de longueur. Il est entraîné par un moteur de 1,5 ch triphasé et propose un boîtier et un déflecteur en fibre de verre. Il s'adapte particulièrement bien aux bâtiments dont la hauteur est limitée. Les déflecteurs permettent de diriger ou concentrer le flux d'air pour obtenir de meilleurs



résultats. Cette particularité est très utile en période de canicule. En bonus, il améliore les performances des systèmes de ventilation naturelle.

www.ventecventilation.ca

Orance Mainville est honoré

Lors du Gala Cérès durant le Salon de l'agriculture, M. Orance Mainville a été honoré pour sa contribution au développement de l'agriculture en général et plus particulièrement de la filière bovine. M. Mainville est actionnaire principal du Groupe Janor, le troisième plus gros éleveur de bouillons de boucherie au Québec. Le président d'honneur de la soirée était M. Yves Gagnon, président et chef de la direction du Groupe BMR Inc.



Dans l'ordre habituel, M. Yves Gagnon, président et chef de la direction du Groupe BMR Inc., président d'honneur du Gala Cérès, M. Orance Mainville actionnaire principal du Groupe Janor récipiendaire du trophée Honoris Causa Cérès, Mme Christiane Mainville, conjointe de M. Mainville et M. Charles Bachand, président du Salon de l'agriculture.

En partenariat avec:



2 200, rue Pratte, bureau 120, Saint-Hyacinthe (QC) J2S 4B6 | Tél.: 450-771-1226
Consultez toutes les nouveautés sur notre site web: www.salondelagriculture.com

services des loisirs | Ville de Saint-Hyacinthe

Assemblées générales annuelles des Corporations de loisirs de quartier



Administrateurs bénévoles impliqués dans le sport, en pleine réunion.

Quartier	Endroit	Date	Heure
ASSOMPTION	Centre communautaire 1915, rue Saint-Maurice	10 février	17 h 00
BOURG-JOLI	Centre communautaire 2520, av. Sainte-Catherine	8 février	19 h 00
CHRIST-ROI	Centre communautaire (angle De la Concorde Nord et Robert, entrée av. Robert)	15 février	19 h 00
DOUVILLE	Centre communautaire 385, av. Chapleau	8 février	19 h 00
LA PROVIDENCE	a eu lieu le 26 janvier		
NOTRE-DAME	a eu lieu le 23 janvier		
SAINT-JOSEPH	Centre communautaire 780, rue Desranleau Est	1er février	19 h 00
SAINT-THOMAS-D'AQUIN	Centre communautaire 5925, av. Pinard	16 février	19 h 30
SAINTE-ROSALIE	Centre communautaire 5250, rue Gérard-Côté	11 février	17 h 30

Visit'art recrute!

Dans le cadre de son deuxième Symposium en arts visuels, événement qui aura lieu les 11 et 12 juin au Jardin des anciens maires à Saint-Hyacinthe, Visit'art recherche des artistes et des artisans en arts visuels dési-

rant exposer leurs oeuvres. Date limite pour s'inscrire : 14 mars. Pour obtenir le formulaire d'adhésion ou pour tout renseignement, consultez le site www.visitart.ca ou composez le 450 774-0730. ←

BOURG-JOLI

COURS DE DANSE EN LIGNE : NOUVELLE SESSION

Le jeudi de 18 h 45 à 20 h (débutants) et de 20 h à 21 h 15 (intermédiaires et avancés). Nouvelles danses faciles et révision de danses apprises. Vous pouvez assister aux deux cours pour le prix de 5 \$. Inscription sur place lors du premier cours. Pour information : Gérard Paré 450 796-1790.

SOIRÉE GIOCHI – JEUX DE SOCIÉTÉ

Vous aimez découvrir de nouveaux jeux et affronter de nouveaux joueurs? Vous êtes passionnés de jeux de société? Venez vous amuser à nos soirées Giochi (jeux en italien) de 19 h à 21 h. Coût : 3 \$ la soirée. Prochaines soirées : le vendredi 28 janvier et le 11 février.

COURS DE GARDIENS AVERTIS LE 6 FÉVRIER

Il reste encore quelques places pour les jeunes de 11 à 15 ans qui aimeraient suivre cette formation d'une journée au coût de 35 \$. Infos : 450 773-1824.

LA PROVIDENCE

DANSE GUMBOOTS : QUELQUES PLACES DISPONIBLES

Ne manquez pas votre chance d'apprendre le Gumboots, une danse africaine qui vous permettra de vous tenir en forme tout en vous amusant! Durée : 10 semaines. Coût de la session 205 \$. Inscription auprès d'Amélie au 450 773-7711.

ESPAGNOL NIVEAUX 1 ET 2

Les Loisirs La Providence vous offrent la possibilité d'apprendre l'espagnol en compagnie d'un professeur stimulant à compter du 1^{er} février pendant 12 semaines. Coût 70 \$. Inscription auprès d'Amélie au 450 773-7711.

SAINTE-ROSALIE

COURS DE GARDIENS AVERTIS EN AVRIL

Les jeunes âgés de 11 à 15 ans qui aimeraient suivre la formation de Gardiens avertis du samedi 2 avril, au coût de 35 \$, peuvent s'inscrire au 450 799-2727. ←

Qui joindre ?

Service des Loisirs : 450 778-8333

Centre culturel : 450 778-8335

Maison des Jeunes : 450 774-2249

DANS NOS QUARTIERS :

Assomption | Nicole Champagne : 450 771-6914

Bourg-Joli | (Sacré-Coeur et Saint-Sacrement) | Élisabeth Caron : 450 773-1824

Christ-Roi | Érick Faly : 450 773-1102

Douville | André Beauregard : 450 773-7811

La Providence | Amélie Faille : 450 773-7711

Notre-Dame | Nancy Maillet : 450 773-4559

Saint-Joseph | Geneviève Ledoux : 450 778-7728

Saint-Thomas-d'Aquin | Bernard Leroux : 450 796-4466

Sainte-Rosalie | Guillaume Leblanc : 450 799-2727

Le territoire municipal est divisé en neuf quartiers. Dans chaque quartier, une Corporation de loisirs de quartier est administrée par des citoyens qui sont peut-être vos propres voisins; ces personnes forment le conseil d'administration qui gère la corporation avec le soutien d'un employé permanent : le coordonnateur en loisir de quartier.

Une bonne façon de se renseigner sur les activités réalisées en 2010 et sur les orientations de l'année 2011 est d'assister à votre assemblée générale annuelle. Consultez le tableau ci-dessous pour connaître la date de l'assemblée générale de votre quartier. ←

« Le loisir au coeur du Maskoutain » de janvier sera distribué cette semaine



Tous les foyers de la MRC des Maskoutains ont reçu la section Loisir du bulletin municipal dans le publi-sac de cette semaine. On y retrouve la programmation de la fête hivernale « Saint-Hyacinthe en blanc » les 5 et 6 février au parc Les Salines, les activités de la semaine de relâche scolaire, l'actualité en loisir, les dates des assemblées générales annuelles des Corporations de loisirs de quartiers, les emplois d'été, etc.

Conférence pour amateurs d'aventures et de plein air



Le Club aventure plein air Saint-Hyacinthe vous invite aux soirées CALM de la Banque de Montréal où des personnes viennent partager leur vécu au cours d'une expédition. La première présentation de la saison aura lieu le 3 février, dès 19 h 30, au parc Les Salines et portera sur l'Aconcagua (hauteur de 6 962 m). La première partie de cette présentation est une tentative père-fille sur la plus haute montagne des Amériques; André Brodeur et sa fille Laurianne raconteront leur aventure. La soirée se terminera avec l'atteinte de ce même sommet par Stéphane Plante. Ces Maskoutains nous feront vivre leurs rêves. Admission 5 \$. Information : eric@maskatel.net

communautaire



Plus de vingt équipes de différentes catégories, soit des équipes mixtes, masculines et féminines sont attendues au 7^e Tournoi de curling de la FADOQ.

À vos balais pour le 7^e Tournoi de curling de la FADOQ!

Vous êtes adepte de curling et êtes âgé de 50 ans et plus? Sortez vos balais et joignez-vous au Réseau FADOQ pour la 7^e édition du Tournoi provincial de curling qui se tiendra les 15, 16 et 17 février, au Club de curling Aurèle-Racine de Sorel-Tracy.

Au programme, une compétition enlevante au cours de laquelle s'affronteront plus de vingt équipes de différentes catégories, soit des équipes mixtes, masculines et féminines.

Bien plus qu'une simple joute, le tournoi provincial du Réseau FADOQ est une occasion privilégiée pour les amateurs de cur-

ling, venus des quatre coins du Québec, de se rencontrer et d'échanger sur ce sport de précision et de tactique, où la victoire se joue à chaque lancer.

Vous êtes intéressés? Inscrivez-vous sans plus attendre pour seulement 45 \$ pour les membres FADOQ et 70 \$ pour les non-membres (inclus l'adhésion FADOQ), dîner inclus.

Faites vite, vous avez jusqu'au 29 janvier pour vous inscrire.

Pour plus d'information, il suffit de visiter le site Internet du Réseau FADOQ au www.fadoq.ca ou à composer le 1 800 544-9058. ←

Une centenaire à la Résidence Bourg-Joli



Le 100^e anniversaire de naissance de Rachel Beaugard Chicoine a été souligné de belle façon à la Résidence Bourg-Joli de Saint-Hyacinthe. Parmi les nombreux témoignages reçus, mentionnons des lettres de félicitations du gouverneur général du Canada ainsi que de Ève-Mary Thaï Thi Lac, députée de Saint-Hyacinthe-Bagot à la Chambre des Communes. De son côté, le député du comté de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée Nationale, Émilien Pelletier, s'est rendu sur place pour remettre à Mme Chicoine un certificat de l'Assemblée Nationale (sur la photo). La nouvelle centenaire est native de Saint-Damase. Elle était l'épouse de feu Adrien Chicoine de Saint-Pie; là où ils ont élevé leur famille. Mme Chicoine habite la Résidence Bourg-Joli de Saint-Hyacinthe depuis plusieurs années.

CHEVALIERS DE COLOMB DE SAINTE-MADELEINE, CONSEIL 4301

Brunch le dimanche 30 janvier, de 9 h à midi. Souper spaghetti le vendredi 4 février. Infos : 450 795-6232.

FERMIÈRES DE SAINT-VALÉRIEN

Brunch et exposition le dimanche 30 janvier, de 9 h 30 à 13 h, à la salle communautaire. Pour plus d'informations, contacter Jacqueline Choinière, présidente, au 450 793-2653.

LE VENT DES CANTONS

L'Association québécoise des loisirs du folklore, en collaboration avec le Camping/Restaurant Wigwam, vous présente le groupe « Le Vent des Cantons » le dimanche 30 janvier, à 13 h 30, à la salle communautaire du Camping Wigwam située au 425, rue Principale à Upton (passer par le dépanneur). Coût : 18 \$ (danse et souper). Pour informations ou réservations : 450 549-4513.

COMPTOIR ROSALIE

Vente régulière le mardi 1^{er} février, de 12 h à 17 h, à l'église Sainte-Rosalie. Infos : 450 799-1600. Meubles en vente chez Estelle et Normand. Infos : 450 799-3220.

RETRAITÉS D'HYDRO-QUÉBEC

Le dîner du club social des retraités d'Hydro-Québec de Saint-Hyacinthe aura lieu le mardi 1^{er} février, à la Brasserie Douville, au 5700, boul. Laurier Ouest. Infos : Alain Grandmont au 450 796-2206.

VESTIAIRE NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE

Vente de partage le mercredi 2 février, de 9 h à 14 h. Vêtements à prix modiques. Entrée rue Bourdages. Apportez vos sacs.

CONFÉRENCE AU PHARE

Le Phare, Saint-Hyacinthe et régions invite ses membres à une conférence à son local situé au 620, avenue Robert à Saint-Hyacinthe. Comment un problème de santé mentale peut affecter la sexualité et quelques solutions, par Annick Bourget, m.a. sexologue le mercredi 2 février, de 19 h à 21 h. Informations : 450 773-7202 ou sans frais 1 877 773-7202.

ORDRE DES FILLES D'ISABELLE DU CERCLE CHRIST-ROI

Vente de partage le jeudi 3 février, de 9 h à 14 h, au sous-sol de la Cathédrale. Apportez vos sacs réutilisables. Réunion le lundi 14 février, à 19 h 30, au local des Filles d'Isabelle.

ORDRE FRANCISCAIN RÉGIONAL

La prochaine rencontre aura lieu le jeudi 3 février, à 10 h, au sous-sol de l'église

Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement. Office quotidien. Ressourcement avec le Père Marius Lessard, ofm. Chapelet, eucharistie, adoration.

« VIES PASSÉES, RÊVES ET VOYAGES DE L'ÂME »

Présentation d'un livre le jeudi 3 février, à 19 h 30, au centre communautaire Bourg-Joli, situé au 2520, avenue Sainte-Catherine à Saint-Hyacinthe. Ce livre peut vous apporter une compréhension sur des aspects de la vie que vous ignorez et qui vous rendraient la vie plus facile : Leçons de vies passées, rêves utiles, santé, sagesse, etc. Suivi d'une discussion et d'une période de questions.

SOUPER PORC BRAISÉ ET SOIRÉE DANSANTE À SAINT-PIE

Le Comité de la fête nationale de Saint-Pie vous convie à un souper porc braisé le samedi 5 février, à 18 h 30, au Centre sportif et culturel, situé au 50, rue Garneau à Saint-Pie. Tous les profits serviront à l'organisation de la fête nationale. Le souper sera suivi d'une soirée dansante avec d.j. Vous pouvez vous procurer des billets pour le souper du samedi 5 février au coût de 12 \$ pour les adultes, 8 \$ pour les 6 à 12 ans, gratuit pour les 5 ans et moins auprès des bénévoles suivants : Yves Boulay au 450 772-5850 ou Sylvain St-Pierre au 450 772-2314.

CLUB SOCIAL LA JOIE DE VIVRE

Déjeuner/conférence le dimanche 6 février, à partir de 11 h, suivi à 13 h, par une conférence de Franc Thouvenin qui viendra nous entretenir sur ce que nous devrions faire pour prévenir un sinistre (sécurité incendie). M. Thouvenin est un pompier volontaire de Saint-Charles et premier répondant. Cette journée se terminera avec un bingo. Il est à noter que le bingo du mercredi 16 février sera annulé. Pour réservations : Gisèle Simard au 450 584-3188 ou Huguette Bousquet au 450 584-2710 (date limite le jeudi 3 février). Danse le dimanche 20 février, de 12 h 30 à 16 h 30, suivi d'un buffet à 17 h. Il est à noter que nous fêterons la Saint-Valentin. Ceux qui le désirent, pourront porter du rouge. Cours d'étirements musculaires tous les lundis de 19 h 30 à 20 h 30. Pour inscriptions : Gisèle Simard au 450 584-3188.

MENTORS RECHERCHÉS

La Polyvalente Hyacinthe-Delorme recherche des mentors désirant s'impliquer auprès des jeunes durant l'année scolaire 2010-2011. Information : Nadine Lacasse, Polyvalente Hyacinthe-Delorme, au 450 773-8405, poste 6472. ←

Carnet de l'âge d'or

BOURG-JOLI

Danse le samedi 29 janvier, à 19 h 30, au sous-sol de l'église Sacré-Coeur, située au 2210, boul. Laframboise avec la musique d'Yvon Daunais. Bingo tous les mardis, à 19 h. Infos : 450 774-1050.

SAINT-JEAN-BAPTISTE

Danse le samedi 29 janvier, à 17 h, au centre communautaire sous l'ambiance musicale de l'orchestre Les Copains. Un

léger goûter sera servi à la fin de la soirée. Pour infos : Marguerite Turmel, présidente, au 450 467-6896.

UPTON

Soirée de danse le vendredi 4 février, à 19 h 45, à la salle communautaire avec l'orchestre Les Rythmiques. Nous soulignons la Saint-Valentin. Les personnes qui porteront du rouge seront éligibles à un tirage. Goûter en fin de soirée. ←

affaires

L'équipe d'Éconologis améliore gratuitement le confort de votre maison cet hiver

Jusqu'au 31 mars, les familles à revenu modeste peuvent bénéficier d'actions concrètes pour améliorer l'efficacité énergétique de leur logis grâce au programme Éconologis.

Ce programme de l'Agence de l'efficacité énergétique propose une évaluation des logis admissibles. Lors de cette visite, l'équipe d'Éconologis vérifie la maison en différents points : cadres de portes

et de fenêtres, thermostats, pommes de douche, etc., procède à certaines améliorations et donne de judicieux conseils gratuitement.

Ce programme permet aux ménages, qu'ils soient locataires ou propriétaires, de recevoir gratuitement des produits économiseurs d'énergie qui permettent d'améliorer le niveau de confort de façon substantielle.

Pour être admissible à ce programme, les ménages doivent disposer d'un revenu familial modeste (de 22 229 \$ à 58 827 \$ selon le nombre de personnes) et assumer les frais de chauffage (électricité, gaz naturel, mazout, propane). Par la suite, il est possible, selon certains critères, de remplacer gratuitement les thermostats par des thermostats électroniques permettant également d'améliorer le confort du domicile.

Pour en connaître davantage, consultez le www.nature-action.qc.ca ou le www.aee.gouv.qc.ca. Déjà plus de 9 000 familles dans toute la Montérégie ont bénéficié du programme Éconologis depuis 2000. Réservez votre place dès aujourd'hui!

Pour bénéficier de ce généreux programme, il suffit d'appeler au 450 653-3199 ou au numéro sans frais 1 800 214-1214 poste 1. ←

histoire d'ici

Maisons de la rue Girouard (18) : demeures de notables

France Labossière
Membre du Centre d'histoire de Saint-Hyacinthe

MAISON LOUIS TELLIER

L'immeuble à deux logements portant les numéros civiques 3068 et 3076 de la rue Girouard Ouest fut bâti pour un notable important de Saint-Hyacinthe : l'honorable juge Louis Tellier. Né à Berthierville en 1842, Me Tellier fait ses études classiques à Joliette et est admis au Barreau en 1866. Il pratique en société avec Me Louis-Victor Sicotte à partir de 1873 à Saint-Hyacinthe, occupe les postes de greffier et de député-pronotaire, puis fonde le cabinet « Tellier, de la Bruère et Beauchemin » en 1878. Il est nommé juge à la Cour supérieure du district de Saint-Hyacinthe en 1887 et pratique à Montréal à partir de 1903 tout en demeurant à Saint-Hyacinthe, et ce, jusqu'à sa retraite en 1915. En plus d'une carrière juridique florissante, Me Tellier oeuvre dans la vie politique, étant élu député conservateur à la Chambre des Communes en 1878 contre Honoré Mercier. Il est défait en 1882 par Me Michel-Esdras Bernier.

La résidence de Me Tellier fut érigée entre 1889 et 1904. En effet, ce dernier prend possession, le 16 juillet 1889, du résidu d'une terre appartenant au cultivateur Alfred Benoit, avec le projet d'y ériger une maison puisque le contrat de vente spécifie alors que l'acquéreur « aura le droit d'avoir vues, fenêtres d'aspect, galeries, balcons ou autres semblables saillies sur l'héritage réservé par le dit Sr vendeur, mais pour avoir le bénéfice de cette clause il devra placer le solage de sa maison à au moins trois pieds de distance de la ligne Sud-Ouest du terrain réservé par le dit Sr vendeur... ».

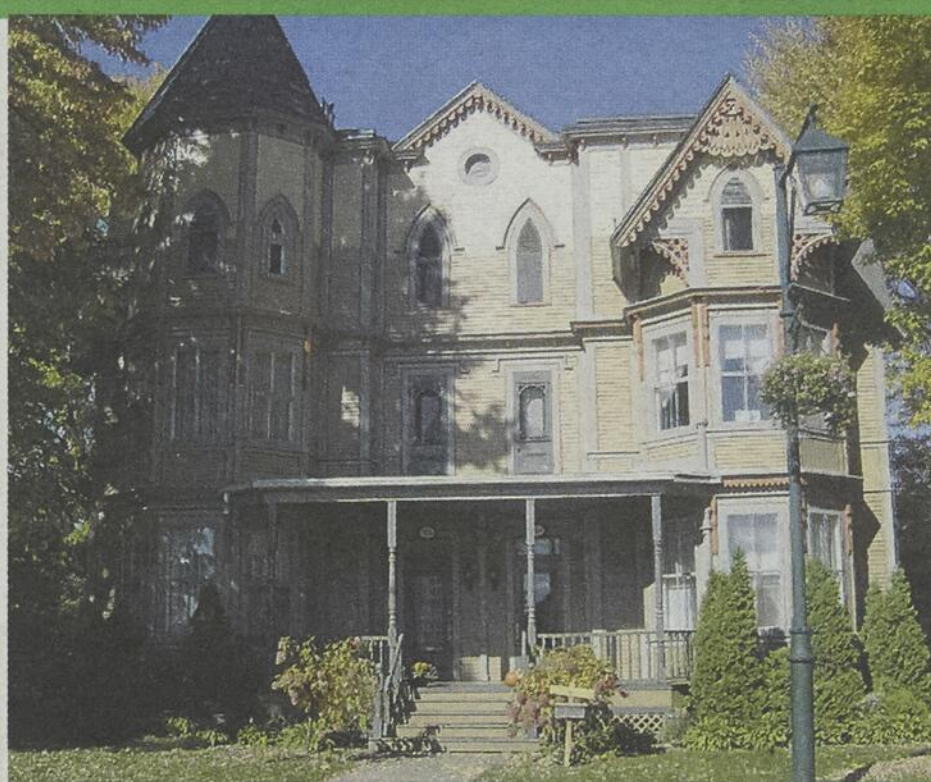
La maison est assurément bâtie en 1904 puisqu'elle figure au plan d'assurance de la ville à cette date, mais il est fort probable qu'elle ait été érigée plus tôt, soit vers 1894. En effet, Me Tellier possédait à l'époque la maison Malhiot qu'il avait fait construire également sur la rue Girouard (voir Maisons de la rue Girouard (3) : 3 maisons, 3 maires). Comme il cède cette dernière en 1894 à son fils unique né d'un premier mariage, il est

logique que la maison Tellier soit alors habitable, d'autant plus que Me Tellier est remarqué en secondes nocces depuis 1882 avec une dame Hamel avec qui, selon Jean-Noël Dion, il aura neuf enfants. La maison qui nous intéresse répond sans aucun doute au besoin d'espace de cette famille.

La résidence à ossature de bois témoigne de l'éclectisme de la période victorienne de par la profusion d'éléments architecturaux d'inspirations diverses. Le style néo-Queen-Anne prédomine ici au niveau de la variété du traitement des volumes et des surfaces. Par contre, la forme cubique de la maison, la corniche à consoles et l'illusion d'un toit plat en façade à cause du terrasson du toit donnent une allure néo-italienne à la demeure. La disposition des ouvertures offre une composition plutôt classique, les portes, fenêtres et oriel montent de fond aux deux extrémités étant placés de façon symétrique par rapport au centre de la maison décoré d'un fronton-pignon à ressauts surmontant un oculus.

La maison possède un revêtement de bois à déclin horizontal et aux bardeaux à motif d'écailles de poisson qui entourent à l'étage supérieur les fenêtres à arc brisé au vocabulaire néo-gothique. De petites consoles supportent cet étage légèrement en porte-à-faux et une dentelle de bois court horizontalement entre les deux étages inférieurs en plus d'orner le fronton-pignon et le pignon à retombée pendante. Le couronnement des oriel, pignon du côté Est et toiture conique surmontée d'un épi du côté Ouest, vient personnaliser chacun des logements dont les portes d'entrée principale à impostes horizontales s'ouvrent sur une large galerie qui possède un auvent aux poteaux tournés servant de galerie au deuxième étage.

Le 6 décembre 1913, Me Tellier vend l'emplacement à Zotique Octave Duchesneau, un entrepreneur de Montréal duquel, bizarrement, il rachète la même propriété moins de cinq mois plus tard. Il en sera propriétaire durant plus de vingt ans, soit jusqu'à son décès le 17 juin 1935. C'est Blanche Morin, épouse de l'avocat Gaétan Sylvestre, qui achètera la maison de la succession, le 23 janvier 1936. Ces derniers effectueront plusieurs travaux



Maison Louis Tellier (Photo France Labossière 2010)

puisque'ils s'étaient prévalu du droit « ... de commencer des séparations dans les autres pièces de ce logement dès le 15 mars prochain, ... L'acquéreur devra respecter le bail de E.J. Chartier jusqu'au 1^{er} mai prochain... »

En effet, d'après le bottin de la ville de 1941, Me Sylvestre qui sera nommé juge de la Cour supérieure en 1957 occupe le logement

Ouest, soit le 3076, tandis que le locataire Ernest-Joseph Chartier occupe le logement Est, soit le 3068. Ce dernier, commerçant, directeur de « La Survivance » et propriétaire du journal « Le Courrier » fut une figure politique maskoutaine importante pour avoir siégé à titre de député de l'Union nationale de 1944 jusqu'à son décès en 1954. ←

Proprio Direct
AGENCE IMMOBILIÈRE

Isabelle Tétreault
Courtier immobilier

465.8040
propriodirect.com

754.3323

PORTES OUVERTES
LE DIMANCHE 30 JANVIER DE 14 H À 16 H AU
899, DU RUISSEAU N ST-MATHIEU-DE-BELOEIL

Centenaire des années 1800 avec cachet d'antan. + de 3400 pi.ca. sup. hab. poss. atelier, commerce, table champêtre, bigénération.

ROYAL LEPAGE
TRADITION
Agence immobilière

Franchisé indépendant et autonome

Richard THÉROUX, courtier immobilier
450 449-4949

ST-DAMASE

SIA 8445749 Secteur paisible, 4 CAC. Idéale pour grande famille. Terrain de 50 000 pieds carrés, patio avec solarium 3 saisons, abri d'auto double largeur. Sous-sol entièrement rénové. Aucun voisin avant et arrière. Vue sur la rivière.

Les petites annonces 450 771-0677

HEURE LIMITE : L'heure de tombée pour les petites annonces est le mercredi 13 h. Après cette heure, elle seront automatiquement reportées à la parution suivante.

Rive-Sud et Montréal: 514 875-1948, télécopieur: 450 773-3115

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

index des rubriques

À VENDRE

- 100 AMEUBLEMENT
- 105 ANTIQUITÉS
- 110 ÉLECTROMÉNAGERS
- 120 ARTICLES DE SPORTS MOTORISÉS
- 125 ARTICLES DE SPORTS
- 130 MACHINERIES ET PIÈCES AGRICOLES
- 140 ANIMAUX
- 145 OUTILLAGE
- 150 DIVERS
- 160 MUSIQUE
- 170 VÊTEMENTS
- 175 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
- 180 BOIS DE CHAUFFAGE
- 185 VENTE DE GARAGE

PROPRIÉTÉS

- 200 DE CAMPAGNE
- 210 À REVENUS
- 220 UNIFAMILIALES
- 240 COMMERCES / ÉDIFICES COMMERCIAUX
- 250 CONDOMINIUMS
- 260 MAISONS MOBILES
- 270 FERMES-TERRES
- 275 GARAGES ET ENTREPÔTS
- 280 TERRAINS
- 290 CHALET

VÉHICULES

- 305 AUTOMOBILES
- 310 CAMIONS - CAMIONNETTES
- 320 VÉHICULES - GARAGES
- 330 VÉHICULES RÉCRÉATIFS
- 340 MOTOCYCLETTES - MOTONEIGES

À LOUER

- 410 CHAMBRES / CHAMBRES ET PENSION
- 421 À PARTAGER
- 422 LOGEMENTS 1 1/2 ET 2 1/2
- 424 LOGEMENTS 3 1/2
- 426 LOGEMENTS 4 1/2
- 428 LOGEMENTS 5 ET PLUS
- 430 PROPRIÉTÉS
- 440 MAISONS DE CAMPAGNE
- 450 BUREAUX-LOCAUX-COMMERCE
- 460 CHALET
- 470 MAISONS MOBILES - ROULOTTES
- 475 GARAGES ET ENTREPÔTS
- 480 CONDOMINIUMS
- 485 LOFTS

SERVICES

- 500 OFFRES D'EMPLOI
- 510 ASTROLOGIE
- 520 COURS
- 530 ENTRETIEN MÉNAGER
- 535 SANTÉ
- 540 GARDERIE
- 550 PERDU-TROUVÉ
- 560 OCCASIONS D'AFFAIRES
- 570 RECHERCHE DIVERS
- 575 SERVICES COMPTABLES/IMPÔTS
- 580 SERVICES DIVERS
- 585 VOYAGES / ÉVÉNEMENTS
- 590 AMITIÉ - RENCONTRES
- 595 SERVICES PERSONNELS

REMERCIEMENTS

- 650 REMERCIEMENTS

AVIS PUBLICS

- 700 AVIS LÉGAUX
- 720 ENCANS

100 AMEUBLEMENT

1 CAUSEUSE Elran, 2 places, couleur bourgogne, très propre et en bon état, prix: 200\$, 450-787-2460.

100 AMEUBLEMENT

MOBILIER chambre, mélamine couleur amande: tête lit 60", 2 tables chevet, bureaux (madame et monsieur); 350\$/ensemble (négociable); 450-774-5595.

105 ANTIQUITÉS

ACHÈTE antiquités, tableaux et or 10k à 24k. Ameublements, montres (Rolex, Omega, Longines); luminaires; monnaie, Français; 514-891-0699 et www.lesantique.com

125 ARTICLES DE SPORT

SKI CONCEPT Skis et planches à neige; accessoires et vêtements; location et réparation. Grande liquidation! Le seul magasin avec autant de marques et de modèles (neufs et usagés); 450-771-2966 (anciennement Poubelle Du Ski).

145 OUTILLAGE

NOUVELLE scierie Norwood, LumberMate-Pro: accepte billes 34" diam., scie planches 28" larg., cycle rapide et efficace! 1-800-408-9995 poste: 400-QN. www.NorwoodSawmills.com/400QN

150 DIVERS

2 SOIES pour sérigraphie; télécopieur/téléphone Sharp; super coffre à pêche. Et autres articles... 450-773-5375 (après 17h).

150 DIVERS

POÈLES à bois, granule, propane, huile; cheminée, tuyaux; installation; www.poeledm.com 450-798-2686.

ACHÈTERAIS 150 belles pailles d'avoine; 450-797-3470 (Saint-Damase).

À vendre. Machine à coudre Singer surjeteuse (usage résidentiel); 100\$; 450-250-8284.

COUVERCLES pour spa. Prix et qualité imbattables; disponibles dans toutes les formes et couleurs; 1-866-565-5252; www.thecoverguy.com/francais.php.

À LOUER

PAR LE PROPRIÉTAIRE



7555, St-André, Ancien local du Garage R. Laplante
Division:
1 section de 20'x 45' / 1 porte de 14' de haut et 12' de large / hauteur intérieure de 16'
1 section de 25'x 56' / 1 porte de 14' de haut et 12' de large / hauteur intérieure de 16'
1 section de 36'x 54' / 1 porte de 11.5' de haut et 10' de large / 1 porte de 11.5' de haut et 11' de large / Hauteur intérieure de 14'
Pour information, veuillez communiquer au 450 796-3232.
450 250-7945, cell.: 450 278-9440
Pour information - Ronald

0226874

À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE



Saint-Ours, terre 65,45 hectares non drainés, sol argileux, bon rendement, 3 terrains bord rivière Richelieu, maison de ferme inhabité droit acquis 1/2 hectare, 2 petits boisés.

Inf.: 450 449-2863 (soir)

0227089

À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE



duProprio
Avec VUEIL, sans commission.
Duplex à vendre 210 000 \$ 13745-13755, av. de l'Église, Saint-Hyacinthe. Duplex très bien entretenu, près de tous les services et grands axes routiers. Idéal pour propriétaire occupant. 4 cc., inst. Laveuse-sècheuse dans les 2 sdb, réservoir d'eau chaude changé x2 ainsi que plusieurs autres changements avec factures à l'appui. Petit cabanon disponible pour rangement aux 2 locataires. Divisions et dimensions des pièces identiques dans les 2 logements.
Tél.: 450 774-4769 Cell.: 450 518-4769
http://duproprio.com/222713

0227101

À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE



Secteur Douville - Grande maison; 4 chambres, 2 salles de bain, 1 salle de jeux comprenant un poêle à bois, échangeur d'air et air climatisé.

(S.V.P. AGENTS S'ABSTENIR)
450-250-3212

0227085

À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE



Spacieux condo de 1080 pi.ca., situé au 775 Papineau, quartier Bourg-Joli, 3^e étage, garage, foyer, ascenseur, 2 cac, près de tous les services. 209 000 \$.

Inf.: 450 778-9816
et duproprio.com/202780

0227344

À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE



À Upton, grand bungalow avec 4 cac, 2 salons dont 1 avec foyer. Cuisine à aire ouverte très bien fenestrée. Sous-sol semi-fini: salon, salle familiale et 1 chambre. Terrain de 14 517 pi.ca. aménagé avec arbres matures.
Tél.: Nadia 450 549-4335

0227355

TARIF

10⁴⁹\$ 20 mots
par annonce
+ taxes = **11⁹⁵\$** 35¢ + taxes
le mot additionnel

LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES À L'AVANCE
HEURE DE TOMBÉE MERCREDI 13 h

Toutes les petites annonces sont retransmises sur Internet à l'adresse
www.lecourrier.qc.ca et ce, sans frais additionnels.

AVIS AUX ANNONCEURS

Le Courrier de Saint-Hyacinthe ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Le journal se réserve le droit de refuser toute publicité ne convenant pas à sa politique. Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: "Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant." Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Toute correction à apporter ou tout retrait d'une petite annonce doit parvenir au bureau du journal avant 13 h, le mercredi. Après ce moment, l'annonce sera facturée comme entendu.

Ajoutez de la **VISIBILITÉ** à vos petites annonces en ajoutant de la **COULEUR**.

360\$
POUR SEULEMENT
DE PLUS
taxes incluses

Disponible dans

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

Clairon
de Saint-Hyacinthe

Saint-Hyacinthe et la région:
450 771-0677

Montréal et Rive-Sud:
514 875-1948 poste 261

Dès le 1^{er} février
Oubliez vos vieilles habitudes...

0230609

150

DIVERS

FABRICATION, installation de comptoirs cuisine en granit. On se déplace pour prendre vos mesures. Politique meilleur prix garanti! www.lesartisansdugranit.com 819-583-7484.

FOIN: grosses balles carrées, plus ou moins 650lbs, 1^{er} et 2^e coupe sans poussière. 450-372-9649, 450-330-1673.

IDÉES-CADEAUX à partir de 4,95\$. La boutique Sexatout. Jouets, jeux pour couple et DVD. Livraison rapide/directe! www.sexatout.com. Tél.: 514-765-9076, 1-800-798-9902.

LAMPE unique en métal doré, un mètre hauteur. Au centre, des cupidons dans un globe de verre, abat-jour beige. 50\$ et autres articles... 450-773-7192.

ORDINATEURS usagés à partir de 159,99\$. Écrans neufs LED à partir de 129,99\$. Réinstallation Windows: 40\$. Service à domicile, réparation, recyclage. Passez en magasin: 7635, boul. Laframboise, St-Hyacinthe (St-Thomas-d'Aquin); 450-253-8324. www.nslone.com

160

MUSIQUE

ACCORDÉON Hohner, bonne condition: 50\$, 450-774-6075.

ORGUE électronique Gem H500, meuble 2 claviers, forme fer à cheval, bois brun, avec pédales, notes lumineuses. Bijou. 500\$ (négociable); 450-796-5331.

170

VÊTEMENTS

MANTEAU de cuir brun foncé, automne-hiver, doublure amovible, 30" long., grandeur femme: large, porté 1 saison; 75\$, 450-774-1063.

175

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BÂTIMENTS Pioneer (directement du fabricant). 25x30: 6.200\$, 30x40: 9.850\$, 32x60: 15.600\$, 32x80: 19.600\$, 35x60: 17.500\$, 40x70: 18.890\$, 40x100: 26.800\$, 46x140: 46.800\$. Autres... Portes optionnelles. 1-888-412-9990 poste 818.

BOIS Francs Bomarc. Manufacturier planchers bois franc prévernissés très grande qualité. Au 53, Galineau, Granby. 450-378-9883/1-877-378-9883. Ouvert lundi au samedi.

ÉVIER de cuisine acier inoxydable, 20"x27" (1-1/2 cuve), avec robinetterie incluse; très propre; 60\$, 450-796-1966.

180

BOIS DE CHAUFFAGE

A vendre. Bois franc sec, 16", remis à l'intérieur et bois mélangé de 2" long. à 3" long. Possibilité de livraison; 450-792-6246, 450-223-0136.

ATTENTION! Nouveau! 100% érable, 45piz, qualité A1, 85\$/corde (livraison incluse). Commandez dès maintenant votre bois sec. 514-831-4080 (Rive-sud Montréal).

BOIS de chauffage en 8 pieds et en 16 pouces; 819-398-7535.

210

PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

RECHERCHE immeuble à revenus à Saint-Hyacinthe de 2 à 12 logements. Investisseur privé. Soyez assuré de mon entière discrétion; 819-352-7160.

220

PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALES

ST-DENIS-SUR-RICHELIEU Cottages et bungalows à vendre. Clés en main. Réservez votre terrain et votre modèle. Plans personnalisés et choix de couleurs. 2 modèles prêts à visiter bientôt. Communiquez avec Daniel: 450-209-2390.

250

CONDOMINIUMS À VENDRE

5-1/2, 1^{er} étage, construction 2009, 3cac, a/c, échangeur d'air. A voir sans fautes, prix intéressant et belle décoration! 450-774-1216. Agents s'abstenir.

Condo 5-1/2 (construction 2008). Ne laissez pas passer cette opportunité! Garage chauffé, ascenseur, foyer, portes françaises, décoré aux goûts du jour. Faut vendre! Prix réduit et négociable! St-Hyacinthe (Douville). Madeleine Millette, Century21 Platine: 450-779-5127.

CONDO impeccable: au 3350, avenue Marie-Rivier #102, St-Hyacinthe (près centres commerciaux); bien ensoleillé, aires ouvertes, piscine creusée, espace rangement. Danny Larocque, Century21 Platine: 450-771-7777, www.dannylarocque.com

270

FERMES-TERRES À VENDRE

Roxton Falls. Érablière 4,200 en-tailles (approx.), avec cabane à sucre, garage et maison attenante: 55 arpents (approx.). Prix: 375,000\$. Sylvain Trépanier cfr Immo Maxxum100: 514-239-7520; www.SylvainTrepanier.com

TERRE de 56 hectares avec érablière, 65% cultivable, avec bâtiments. Site magnifique à proximité d'Acton Vale. 819-471-7773.

280

TERRAINS À VENDRE

NOTRE-DAME-DES-BOIS (près Mont-Mégantic). Terrains boisés en montagne (domaine privé), magnifiques paysages/air pur; à partir de 24,500\$ (financement disponible); 819-888-2314, www.domainedesappalaches.ca

TERRAIN de 12,550piz à vendre, à 10min. de Saint-Hyacinthe, 39,000\$, nouveau développement pour unifamiliale, prêt à bâtir, avec services d'aqueduc, d'égout sanitaire et pluvial; 514-502-6691.

305

AUTOMOBILES

ACHETONS véhicules pour route ou pour pièces; payons bon prix; transfert SAAQ jour/soir; remorquage gratuit; 514-943-0989, 450-447-8536.

CHEVROLET H.R.R., 2006, automatique, 130,000km, payée 23,000\$, groupe électrique, démarreur distance, +4 jantes; prix demandé: 5,800\$ (non négociable); 450-774-4547.

JEEP Cherokee Laredo, 1990, 113,000km, automatique, moteur 4litres, 4x4, très propre, mécanique A1, 8 pneus sur roue, a/c, attache-remorque, beaucoup pièces changées, 3,250\$ (négociable). Daniel: 450-502-0450

NISSAN Altima GLE 1998, 160,000km, 2.4litres, 16 valves, automatique, a/c, tout équipé, très propre, mécanique A1, 2,750\$ (ferme); Daniel: 450-502-0450.

310

CAMIONS CAMIONNETTES

GRAND Caravan SE, 2010, 8,800km, blanche, 6cyl. 3.3litres, automatique, groupe électrique, 8 pneus sur jantes, sièges escamotables 2^e rangée; 450-796-5351.

320

VÉHICULES GARAGES

AUTO BAS PRIX PROBLÈME DE CRÉDIT, BESOIN D'UNE AUTO OU D'UN CAMION? FINANCEMENT PRIVÉ. AUCUN CAS REFUSÉ. RÉPONSE EN 2 HEURES: 450-252-7373, 450-779-0716. www.autobasprixst-hyacinthe.com

À voir: autos, camions, 4x4 (années 2004 à 2010); financement maison, aucun cas refusé/aucun endosseur (léger dépôt); 1-866-566-7081; www.automobilesbrisson.com

ATTENTION! Besoin d'un véhicule? Aucun cas refusé. Recherche tous genres de véhicules (même importations). Transco 2000 ltée: 450-446-2800.

ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème crédit? Aucun cas refusé. Financement sur place. Voitures, camions/tourgonnettes, 2000-2008. Robert Cloutier Autos: 450-446-5250/514-830-0098, 1-888-446-5250, www.robertcloutierautos.com

340

MOTOCYCLETES / MOTONEIGES

MOTONEIGE EXT Artic Cat 580, 1993, parfait état; prix demandé: 1,200\$, 450-798-2114 (après 17h).

MOTONEIGE Skidoo GSX Limited, 2005, moteur 600cc SDI, tout équipée, parfaite condition, 18,700km; 3,600\$, 450-773-7335.

410

CHAMBRES/CHAMBRES ET PENSION

1 CHAMBRE neuve/meublée à neuf, insonorisée, près centres commerciaux, stationnement, lav./séch., aspirateur central, inst. téléphone/téléviseur; 2380, Gauvin, St-Hyacinthe; louée à la semaine; 450-774-1090.

410

CHAMBRES/CHAMBRES ET PENSION

CENTRE-VILLE St-Hyacinthe; 1372, Des Cascades; meublées; loyer au mois, à partir de 220\$/mois; 450-278-3377.

CHAMBRE meublée, centre-ville Saint-Hyacinthe; idéale dépannage pour travailleur(euse)/étudiant(e) responsable, non-fumeur; 380\$/mois, accès maison, stationnement, Internet, câble; libre 1^{er} février; 450-774-4495.

CHAMBRE meublée, éclairée/chauffée; câble, buanderie; rue Lafontaine, St-Hyacinthe; libre immédiatement; 450-779-7563 (laissez message).

CHAMBRE meublée, idéale pour travailleur, dans bungalow, secteur An-nexe; lav./séch., lit double, câble/Internet; entrée privée, propre, tranquille, non-fumeur, 325\$/mois. Aucun bail, références exigées; 450-799-1340.

CHAMBRE pour personne âgée autonome ou semi-autonome, avec toilette privée, ascenseur, soins à domicile, surveillance 24h, avec salle climatisée; située secteur Douville; 450-778-3381.

CHAMBRES à louer meublées/chauffées/éclairées; cuisinière/réfrigérateur et lav./séch. inclus; 260\$/mois; 450-773-1409.

LA Maison du Soleil Couchant, résidence de personnes âgées du 3^e âge, à Saint-Pie; 1 chambre libre immédiatement, 1^{er} étage, avec salle d'eau privée, assurance responsabilité incluse (très complète); ambiance familiale; 450-772-0958.

TRAVAILLEUR(EUSE). Chambres à louer à St-Hyacinthe (en bordure de l'autoroute #20), câble inclus; 450-799-4607.

horoscope

0230622



Bélier

Du 21 mars au 20 avril

Vous avez beaucoup de chance du point de vue matériel, et présentement cela vous comble de satisfaction. Vous avez besoin d'exprimer plusieurs choses et vous le faites très bien. Les gens qui vous aiment ont des projets extraordinaires et ils veulent que vous les aidiez à les réaliser.



Taureau

Du 21 avril au 20 mai

Vous êtes dans une phase de votre existence où tout vous arrive en même temps. Cependant, il faut que l'on vous offre une situation nouvelle au plan professionnel, mais vous devez sérieusement la comparer à ce que vous avez présentement.



Gémeaux

Du 21 mai au 21 juin

Vous êtes dans une période où les choses vous arrivent avec beaucoup d'intensité. Il est possible que l'on vous offre une situation nouvelle au plan professionnel, mais vous devez sérieusement la comparer à ce que vous avez présentement.



Cancer

Du 22 juin au 22 juillet

Vous pensez à plusieurs choses concernant des autos. Vous devez éviter d'acheter un véhicule sur le coup de l'impulsivité. Cela ne vous apporterait rien de valable. Vous êtes très sûr de vous dans tout ce que vous décidez.



Lion

Du 23 juillet au 23 août

Vous vous détachez de certaines choses qui autrefois vous apportaient beaucoup de fierté. Maintenant, vos valeurs ont changé. Cela est une très bonne chose. Vous vous sentirez moins angoissé.



Vierge

Du 24 août au 22 septembre

Vous vous questionnez profondément au sujet de votre vie affective. Vous avez besoin de comprendre des choses, mais cela ne se fait pas aussi rapidement que vous auriez aimé. Prenez votre temps, en sachant que bientôt vous serez très bien éclairé.



Balance

Du 23 septembre au 23 octobre

Vous avez l'impression de vivre quelque chose d'extraordinaire. Vous vous sentez chanceux. Tout vous paraît formidable. Vous êtes dans une période où les choses vont très bien pour vous.



Scorpion

Du 24 octobre au 22 novembre

Vous voulez faire comprendre à la personne que vous aimez ce qui est essentiel pour vous. Vous tolérez mal que cela ne se fasse pas avec affection. Vous avez un sentiment de grande solitude intérieure.



Sagittaire

Du 23 novembre au 21 décembre

Vous avez des choses sérieuses à dire et vous voulez modifier plusieurs choses dans votre existence. Cela vous demande beaucoup de puissance d'action. Vous êtes facilement bouleversé par tout ce qui vous arrive.



Capricorne

Du 22 décembre au 20 janvier

Vous voulez aller vers des situations qui vous apporteront la réussite. Cependant, certaines choses auxquelles vous donniez beaucoup de valeur en ont de moins en moins pour vous.



Verseau

Du 21 janvier au 19 février

Présentement, vous pouvez évaluer votre vie professionnelle avec beaucoup de lucidité. Vous ne vous laissez pas impressionner par ce que d'autres peuvent vous dire. Vous avez un grand sentiment d'indépendance.



Poissons

Du 20 février au 20 mars

Vous allez vers des situations où vous aurez à vous prononcer au sujet de choses très sérieuses. Cela vous demandera beaucoup de volonté. Il est possible que votre fermeté vous protège de bien des malheurs.

Le Courrier

de Saint-Hyacinthe

Voici les principaux
AVANTAGES
de vous abonner

- Livraison à votre porte
- Les **coupons privilèges** : sont des coupons rabais soit dans les restaurants ou chez des marchands.
- Tirage de spectacles **exclusif aux abonnés**
- Possibilité de paiements préautorisés ou paiements en 2 versements

Nom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

☐ Nouvel abonné

☐ Je prolonge mon abonnement



ÉCONOMISEZ

34%

sur l'achat en kiosque
en renouvelant pour
une période de

2 ans

110⁴⁰\$

taxes incluses
revient à 1,07\$
par semaine

ÉCONOMISEZ

27%

sur l'achat en kiosque
en renouvelant pour
une période de

1 an

61\$

taxes incluses
revient à 1,18\$
par semaine

PROFITEZ DE NOTRE OFFRE
DE PRÉLÈVEMENTS BANCAIRES
MENSUELS au prix de

460\$

taxes incluses

410

CHAMBRES/
CHAMBRES
ET PENSION

LA Résidence du Bel-Âge vous offre confort optimal, ambiance familiale, surveillance 24h/24h, salle de bains privée, jardin, etc... La résidence est tout simplement un havre de paix, de respect et de joie de vivre pour votre bien-être. Chambres disponibles. 450-793-4908.

RÉSIDENTE BAMBOCHER Pour personnes 3^e âge; à St-Hyacinthe (coin Bernard et Fréreau). Une(1) chambre simple (possibilité double), avec toilette privée, libre immédiatement; ambiance familiale; 450-799-3252.

421

À PARTAGER

COLOCATAIRE dans maison privée; St-Hyacinthe (secteur Ste-Rosalie); sous-sol complet avec sdb, 425\$/mois tout inclus (téléphone, câble); occupation immédiate; 450-799-1668, cell. 450-278-6610.

422

LOGEMENTS
1 1/2 et 2 1/2

2-1/2 semi-meublés; avenue Hôtel-Dieu (Centre-Ville St-Hyacinthe); a/c, cuisinière, réfrigérateur, buanderie sur place. Contactez Jacques: 450-774-7131.

1-1/2, 2-1/2; campus-étudiant et triplex près Cégep; à partir 445\$/mois (meubles/chauffés/éclairés), buanderie/conciergerie, sécuritaire, très propre/aucun tapis/stationnement, libre imm./mars/juillet. **WWW.GROUPEOBIN.COM** 450-250-2222.

1-1/2; 310\$/mois, meuble/chauffé/éclairé, service buanderie, libre immédiatement, 450-771-9539.

1-1/2 au Grand Château; 1395, Girouard O., St-Hyacinthe (près de tous les services); sécuritaire, meuble, service de conciergerie, ascenseur, lavoir; libre immédiatement; 450-773-5766; **www.grandchateau.ca**

1-1/2 et 2-1/2; au 505, Mondor, St-Hyacinthe; très propres, service buanderie; libres immédiatement, 300\$/mois et 375\$/mois (meubles/chauffés/éclairés et câble TV); 450-278-0093.

1-1/2 et 2-1/2 meublés ou semi-meublés, chauffés/éclairés; situés près hôpital; salle de bain privée, buanderie, stationnement automobile; non-fumeur. S'adresser: 2805, Bourdages Nord, St-Hyacinthe; 450-773-0107.

1-1/2 meublés/chauffés/éclairés; salle de lavage sur place, endroit tranquille, câble inclus; au 1495, St-Antoine, St-Hyacinthe; à partir 325\$/mois; 450-771-1736, 450-771-5908.

1-1/2; rue Desaulniers, St-Hyacinthe; chauffé/éclairé, Internet, 1^{er} plancher, entrée lav./séch., libre 1^{er} mars; 450-252-0241 (laissez message).

2-1/2; 385\$/mois, meuble/chauffé/éclairé, libre immédiatement, service buanderie, propriétaire sur place; au 280, rue St-François, St-Hyacinthe; 450-771-9539.

2-1/2, Bois-Joli, style loft, tranquille et près des services, meuble/chauffé/éclairé, stationnement, libre mars/mai, visite 7 jours. **WWW.GROUPEOBIN.COM** 450-250-2222.

2-1/2; centre-ville St-Hyacinthe; meublés/chauffés/éclairés; à partir 450\$/mois; libres immédiatement; références exigées. Denis: 450-502-8508.

2-1/2 dans maison privée (près Loblaw); très propre, meuble/chauffé/éclairé, endroit paisible/sécuritaire, références; malpropres/agressifs/drogues/alcooliques s'abstenir. A qui la chance! 450-261-6549.

2-1/2; libre 1^{er} avril, chambre fermée, aucun tapis, service de buanderie, semi-meuble (cuisinière/réfrigérateur), chauffé/éclairé, stationnement, 435\$/mois (références); 450-278-3554.

422

LOGEMENTS
1 1/2 et 2 1/2

2-1/2 rénovés, chauffés/éclairés; 2365-2245, av. Saint-Joseph, semi-meuble, chambre fermée et meuble, buanderie, rangement, stationnement, au mois; libres immédiatement; 450-774-1090, cell. 450-513-2528.

AU 2090, Brébeuf (entre Dessaulles et Sicotte), Saint-Hyacinthe; chauffé/éclairé, 3^e étage, références demandées, 410\$/mois, libre; 450-778-3486.

AU Centre-Ville St-Hyacinthe; 1-1/2 et 2-1/2 pour personnes tranquilles; chauffés/éclairés/semi-meublés, conciergerie sur place; prix raisonnables; Place Saint-Antoine; 450-774-1398.

CENTRE-VILLE St-Hyacinthe; grand 2-1/2 semi-meuble, chauffé/éclairé, très propre; idéal personne seule/tranquille, non-fumeur; 450\$/mois, libre immédiatement; 450-261-8191.

424

LOGEMENTS
3-3 1/2

1 MOIS gratuit! 445\$/mois; libre maintenant; des Gouverneurs, près Galeries St-Hyacinthe; endroit tranquille, très propre, semi-meuble ou meuble, porte-patio, cour fermée, cordelière, serv. buanderie/conciergerie; 450-779-2690.

130\$/SEMAINE, 3-1/2, Annexe, sous-sol bungalow, entièrement meuble/chauffé/éclairé, câble (Super Ecran), aspirateur central, stationnement, idéal personne seule/non-fumeuse, sans animaux, références, libre immédiatement; 450-799-5101/450-230-3092.

1x3-1/2, Bois-Joli, grandes pièces ensoleillées, certains rénovés, plancher flottant, certains avec foyers, rangement, tranquilles/sécuritaires, stationnement, libre imm./mai/juin. **WWW.GROUPEOBIN.COM** 450-250-2222.

1x3-1/2, Carré Urbain (construction récente), grands appartements modernes/lumineux/grands balcons, planchers flottant/céramique, lav./séch./lave-vaiss., cabanon/stationnement (possibilité d'un 2^e); libre imm./février/mars/avril. **WWW.GROUPEOBIN.COM** 450-250-2222.

1x3-1/2, centre-ville, rénové, grand, très propre, ensoleillé, porte-patio/balcon, ascenseur, rangement, sécuritaire, possibilité meuble/chauffé/éclairé, libre imm./avril/juillet. **WWW.GROUPEOBIN.COM** 450-250-2222.

1x3-1/2; Clé du Bonheur (pour retraités), près centres commerciaux; beau, ensoleillé, grandes pièces, bois flottant/rénové, stationnement, libre juillet. **WWW.GROUPEOBIN.COM** 450-250-2222.

1x3-1/2, Douville, petite maison de campagne, belles pièces lumineuses, 2 balcons, coin tranquille, stationnement, libre imm. Visites 7 jours. **WWW.GROUPEOBIN.COM** 450-250-2222.

2x3-1/2 au Grand Château; 1395, Girouard O., St-Hyacinthe (près de tous les services); sécuritaires, semi-meublés, service de conciergerie, ascenseur, lavoir; libres immédiatement; 450-773-5766. **www.grandchateau.ca**

3-1/2; avenue Bernier, St-Hyacinthe; très propre, 2^e étage, grande fenêtre, planchers bois/céramique, inst. lav./séch., corde à linge, rangement sous-sol, 1 stationnement; pas d'animaux; 505\$/mois (électricité non incluse/déneigement inclus); références demandées; 450-888-0440.

3-1/2; avenue St-Louis, St-Louis; possibilité semi-meuble; plancher flottant, beaucoup d'espaces de rangement; chambre fermée, buanderie sur place, stationnements; références demandées; jour: 450-774-4923, soir et week-end: 450-774-3999.

3-1/2; Bois-Joli, dans croissant tranquille; grand appartement, balcon, proximité centres commerciaux/autoroute 20, beaucoup de rangement, stationnement, libre juillet. **WWW.GROUPEOBIN.COM** 450-250-2222.

3-1/2; Bois-Joli, dans croissant tranquille; grand appartement, balcon, proximité centres commerciaux/autoroute 20, beaucoup de rangement, stationnement, libre juillet. **WWW.GROUPEOBIN.COM** 450-250-2222.

424

LOGEMENTS
3-3 1/2

3-1/2, Bois-Joli, grandes pièces, porte-patio, flottant, foyer, buanderie sur place. Propre et bien entretenu. Libre imm. Visites 7 jours. **WWW.GROUPEOBIN.COM** 450-250-2222.

3-1/2, Bois-Joli; grandes pièces, porte-patio, plancher flottant, foyer et buanderie sur place; propre et bien entretenu. Libre imm. **WWW.GROUPEOBIN.COM** 450-250-2222.

3-1/2, centre-ville Saint-Hyacinthe, près du terminus, rez-de-chaussée, libre maintenant, semi-meuble ou non (cuisinière/réfrigérateur/laveuse/sècheuse), stationnement, 430\$/mois, références demandées. 450-792-3577 après 17h.

3-1/2; centre-ville St-Hyacinthe; semi-meublés/chauffés/éclairés; à partir 480\$/mois, libres immédiatement; références exigées. Denis: 450-502-8508.

3-1/2 chauffé/éclairé; semi-meuble, idéal personne seule, 2^e étage, planchers bois, 1 stationnement, pas d'animaux; St-Hyacinthe (La Providence), 450\$/mois, références, libre immédiatement; 450-774-4871 (après 17h).

3-1/2; demi-sous-sol entièrement rénové; à La Présentation; inst. lav./séch., libre immédiatement, 330\$/mois; 450-796-5060 (laissez message).

3-1/2 Drouin, retraité ou semi-retraité, grand et spacieux, ascenseur, porte-patio, bain/douche séparés, flottants, câble, stationnement inclus; libre imm. **WWW.GROUPEOBIN.COM** 450-250-2222.

3-1/2 frais peint; rue Daudelin, à St-Dominique; planchers bois/céramique, inst. lav./séch., douche en coin, 1 stationnement; pas d'animaux; 390\$/mois (électricité/déneigement non inclus); références demandées; 450-888-0440.

3-1/2; Manoir des Cascades, à St-Hyacinthe. Pour personnes retraitées autonomes, espace rangement, ascenseur, salle communautaire, libre immédiatement. Contactez Nathalie: 450-771-4270.

3-1/2 près centres commerciaux; très propre, incluant: cuisinière/réfrigérateur, stationnement; prise au 820, Prince, St-Hyacinthe; 560\$/mois (chauffé/éclairé), libre; 450-771-8675 (après 18h).

3-1/2 récent au 1761, Blanchard, St-Hyacinthe (près rue des Seigneurs Ouest); 1^{er} février, porte-patio; prix spécial. Et autres logements... 450-772-5791.

3-1/2; rue Notre-Dame, St-Hyacinthe (près Fac. Méd. Vét.); bien ensoleillé, semi-meuble, plancher marqueté, stationnement, entrée privée; libre, références demandées; 450-771-0250.

3-1/2 sur 2 étages; au cœur de St-Hyacinthe; chauffé/éclairé; près de tous services et à 2 min. terminus; libre maintenant, 490\$/mois; 450-888-3734.

GRAND 3-1/2 idéal personnes tranquilles; refait à neuf; au 445, de la Concorde nord, Saint-Hyacinthe; stationnement, libre immédiatement, 450\$/mois; 450-278-0093.

GRAND 3-1/2; St-Hyacinthe (Douville); inst. pour lav./séch., stationnement; libre 1^{er} mars, 400\$/mois; après 16h: 450-768-5572.

LIBRE immédiatement, 3-1/2, 2^e étage; 1127, Marguerite-Bourgeois (centre-ville Saint-Hyacinthe); inst. lav./séch., chauffage électrique, idéal personne seule/semi-retraitée, non-fumeur, pas d'animaux, aucun stationnement, 405\$/mois; 450-774-1774 (laissez message).

TRÈS grands 3-1/2 libres immédiatement, 1^{er} juin/juillet; Sainte-Catherine, Saint-Hyacinthe; endroit tranquille, très propre, intercom, remise bicyclettes, toutes taxes incluses, 450-773-2349.

426

LOGEMENTS
4-4 1/2

GRAND 4-1/2 655, boul. Casavant Est, St-Hyacinthe; 2^e étage, intercom, rangements int./ext., 2 balcons, stationnement, pas d'animaux; 565\$/mois, libre 1^{er} juillet; 450-261-0592, 450-774-6468 poste 101.

1 MOIS gratuit! 4-1/2 (style condo); nouveau développement à La Présentation; plancher céramique (chauffant), a/c, intercom; libre, 686\$/mois; 450-502-0399.

1 APP. DOUVILLE Très grand 4-1/2, unité de coin, super paisible; lave-vaisselle inclus; bon secteur, près des services, libre immédiatement; 450-774-4923 (jour), 450-252-0565 (soir).

1 MOIS gratuit, très beau 4-1/2 à Saint-Pie, lave-vaisselle inclus, 2 stationnements, 2 cabanons, planchers céramique/flottant; libre 1^{er} février; 450-261-0502, 514-919-9398.

1x4-1/2, beau, rénové, ensoleillé (Douville 4 logis), entièrement rénové/plancher flottant/céramique, frais repeint, très éclairé, porte-patio, tranquille/stationnement, possibilité rangement extérieur. **WWW.GROUPEOBIN.COM** 450-250-2222.

1x4-1/2; rue Girouard Est, près autoroute 20; beaucoup de rangement, rénové, ensoleillé, mignon, inst. lav./séch./lave-vaiss., stationnement, libre imm. **WWW.GROUPEOBIN.COM** 450-250-2222.

4-1/2; 1180, Beauregard, St-Hyacinthe; rez-de-chaussée rénové; idéal pour retraités autonomes; salle communautaire; 550\$/mois, libre immédiatement; 450-230-6787, 450-768-4782.

4-1/2; 1^{er} février, Girouard Est, St-Hyacinthe; rez-de-chaussée spacieuse, échangeur d'air/bien insonorisé, planchers flottant/céramique, rangement intérieur, stationnement (possibilité 2^e); 748\$/mois; 450-278-3554.

4-1/2; 640\$/mois; libre immédiatement; juillet; intercom, balcon, stationnement; pas de chien; 450-771-9539.

4-1/2, 785, rue Casavant, 3^e étage, 485\$/mois, libre immédiatement. 450-502-8467.

4-1/2; 920-B, Calixa-Laval-Bois, St-Hyacinthe; 2 étages; 450\$/mois (non chauffé), cuisinière/réfrigérateur non inclus, pas d'animaux, idéal personne seule; libre immédiatement. Téléphonez entre 10h et 19h: 514-502-5688.

4-1/2 à St-Hyacinthe, au 2805, Laval (près des services, Loblaw); foyer, bain, noiro à remous, plancher flottant, grand balcon; libre; cell. 450-779-2534.

4-1/2, Bois-Joli, jolies grandes pièces, tranquilles/sécuritaires; près des centres commerciaux et autoroute 20, rangement, balcon, stationnement, libre juillet. **WWW.GROUPEOBIN.COM** 450-250-2222.

4-1/2, boul. Casavant Ouest (face Galeries St-Hyacinthe); idéal personnes semi-retraitées/retraitées, 2^e étage, libre 1^{er} juillet; pas d'animaux; 450-774-9950, cell. 450-779-1939.

4-1/2 Carré Urbain. Style condo avec grandes pièces éclairées, planchers flottants, immense porte-patio-grand balcon. Libre imm./avril/mai. Visites 7 jours. **WWW.GROUPEOBIN.COM** 450-250-2222.

4-1/2, Centre-ville, propre/sécuritaire, ensoleillé, porte-patio/balcon, rénové, plancher flottant, près des services et salle spectacle, libre imm./juillet. **WWW.GROUPEOBIN.COM** 450-250-2222.

4-1/2, Centre-ville, propre/sécuritaire, ensoleillé, porte-patio/balcon, rénové, plancher flottant, près des services et salle spectacle, libre imm./juillet. **WWW.GROUPEOBIN.COM** 450-250-2222.

426

LOGEMENTS
4-4 1/2

4-1/2 centre-ville. Spacieux et sécuritaire avec ascenseur, inst. lav./séch., porte-patio; situé à proximité des services; libre imm. **WWW.GROUPEOBIN.COM** 450-250-2222.

4-1/2 Douville-b. Beau, grand, propre; avec entrée privée, porte-patio, foyer, grand balcon, stationnement. Libre imm. Visites 7 jours. **WWW.GROUPEOBIN.COM** 450-250-2222.

4-1/2 Douville-c. Demi-sous-sol propre et rénové; avec plancher flottant, porte-patio; stationnement inclus. Libre imm. Visites 7 jours. **WWW.GROUPEOBIN.COM** 450-250-2222.

4-1/2; personnes autonomes, retraitées/semi-retraitées; à La Seigneurie des Pères Dominicains; ascenseur, caméra de surveillance... Contactez Nathalie: 450-771-4270.

4-1/2 rénové, Saint-Hyacinthe, (secteur La Providence), 1^{er} étage, stationnement, libre 1^{er} février, 545\$/mois. Contactez Alain: 450-771-2688.

4-1/2; rue St-Joseph, St-Hyacinthe (Bourg-Joli); endroit tranquille, galeries, corde à linge, planchers bois, rangement, libre, références demandées; 450-771-0250.

4-1/2; Saint-Hyacinthe (secteur La Providence); haut duplex très éclairé, pas d'animaux, libre immédiatement, 600\$/mois (déneigement inclus); références demandées; 450-502-5480.

4-1/2; secteur Bourg-Joli; entièrement rénové, lave-vaisselle inclus, inst. lav./séch., 2^e étage, 475\$/mois, libre immédiatement; 450-774-5192.

4-1/2; style condo; secteur St-Thomas-d'Aquin; insonorisé, 2 walk-in, douche/bain séparés, salle lavage, rangement, stationnements, aucun chien, libre 1^{er} juillet, 620\$/mois; 450-796-5331.

4-1/2 Terr. Girouard. Entrée privée; belles grandes pièces éclairées. Planchers flottants/céramique, foyer, balcon; Internet/câble inclus. Libre imm. **WWW.GROUPEOBIN.COM** 450-250-2222.

BOURG-JOLI, 4-1/2; 2730, Desaulniers, St-Hyacinthe; intercom, stationnement, libre, références, pas d'animaux; 450-773-8069.

BOURG-JOLI, Laframboise, St-Hyacinthe; à l'étage; entrée privée, planchers bois (salon double), balcons avant et arrière, grand rangement; lav./séch. incluses; 730\$/mois (chauffé); références exigées; 450-774-8185.

COOPÉRATIVE, 4-1/2 Saint-Hyacinthe; 400\$/mois, libre immédiatement; pas d'animaux; 450-774-9482.

GRAND 4-1/2; 2^e étage, balcons, stationnements, beaucoup de cachet; espaces rangement; 2180, Lafontaine, Saint-Hyacinthe; 1^{er} février, 595\$/mois. Martin: 514-267-7911.

GRAND 4-1/2 à Saint-Hyacinthe; inst. pour lav./séch./lave-vaisselle, bien éclairé; endroit tranquille et bien entretenu; rangement intérieur, porte-patio, stationnement; libre immédiatement; 450-888-0271.

GRAND 4-1/2; au 346, Saint-Pierre (village Saint-Marcel); 2^e étage, remise; 500\$/mois (câble fourni), libre immédiatement. Contactez Daniel: 450-794-2974, cell. 450-779-5511.

GRAND 4-1/2, centre-ville Saint-Hyacinthe, rénové, balcon, ensoleillé, proximité du Marché, 690\$/mois, libre à partir 1^{er} avril; 450-768-3313(jour), 450-768-5628(soir/fin de semaine).

GRAND 4-1/2 près Collège Antoine-Girouard; 2 stationnements, rangement extérieur; 1^{er} étage, planchers bois franc, tout rénové, 590\$/mois, libre immédiatement; 450-261-9386.

426

LOGEMENTS
4-4 1/2

GRAND 4-1/2 rénové; rue Girouard Ouest, St-Hyacinthe (près porte des Anciens-Maires); magnifique terrasse sur rivière, 3^e étage, plafonds 10', aucun tapis (plancher bois), balcons avant/arrière, inst. pour lav./séch./lave-vaisselle, 620\$/mois (février gratuit), libre immédiatement; 450-888-2966.

GRAND 4-1/2; Saint-Hyacinthe; aspirateur central, intercom, balcon, porte-patio, rangement intérieur, cabanon, stationnement; libre immédiatement; 450-888-2324, 450-888-2322.

GRANDS 4-1/2 libres immédiatement, 1^{er} juillet; Choquette et Sainte-Catherine, Saint-Hyacinthe; endroits tranquilles, très propres, intercom; toutes taxes incluses; 450-773-2349.

JUILLET; beaux et grands logements; rue Martel (2 coins rue IGA); planchers bois/béton. Et autres Papineau/Raymond; 510\$/mois. Références, aucun chien; 450-799-3900/cell. 450-771-8964.

PAVILLON de la Joie à St-Simon; 4-1/2 chauffé/éclairé, stationnement déneigé; idéal pour personne retraitée, salle communautaire; libre immédiatement, 515\$/mois; 450-798-2988.

SUPERBE 4-1/2; 2245, St-Paul, St-Hyacinthe; cachet particulier; semi-loft très ensoleillé, environ 1,000pi², planchers bois, idéal couple/personne seule, près services, références demandées, 670\$/mois, libre. Voir photos: **www.lespac.com** #22616507, 450-774-0749.

428

LOGEMENTS
5 ET PLUS

1 TRÈS grand 5-1/2; bas duplex; rue St-Pierre, St-Hyacinthe (La Providence); libre; 450-261-9610.

1^{er} MOIS gratuit. Grands 5-1/2 neufs, libres, a/c, aspirateur central, très grand cabanon, 2 stationnements; à partir de 925\$/mois; St-Hyacinthe (Douville); 514-603-6926.

1x5-1/2; 18505, av. St-Louis, app. 6, St-Hyacinthe; air climatisé mural, aspirateur central, entrée privée, 2 stationnements, libre juillet, 650\$/mois; 450-773-9890.

1x5-1/2 Bois-Joli, grandes pièces ensoleillées, tranquilles/sécuritaires; près des services et autoroute 20; foyers, rangement, balcon, stationnement; libre mai/juin/juillet. **WWW.GROUPEOBIN.COM** 450-250-2222.

2 GRANDS 5-1/2, près hôpital et centres commerciaux, libres 1^{er} mars, 650\$/mois. 450-502-8467.

5-1/2; 685, Casavant Est, St-Hyacinthe; 3^e étage; libre immédiatement, 660\$/mois; corde linge, stationnement; 450-797-3995, 450-771-7907.

5-1/2, au 1015, Casavant, St-Hyacinthe; libre immédiatement, 450-502-8467.

5-1/2; Douville-Blondin. Belles grandes pièces ensoleillées. Foyer/garage, balcon. Situé dans croissant tranquille. Idéal famille. Libre février. Visites 7 jours. **WWW.GROUPEOBIN.COM** 450-250-2222.

5-1/2 neufs; garage chauffé, insonorisation maximum, planchers béton, aspirateur central, grand stationnement; occupations variées; à partir 800\$/mois; 450-501-5010.

5-1/2; rue Nelson, St-Hyacinthe; 1^{er} étage, planchers bois franc, stationnement, rangement sous-sol, références demandées, libre; 450-771-0250.

5-1/2; Saint-Hyacinthe; 710\$/mois, très grand, insonorisé, intercom, balcon, stationnement, pas de chien; libre immédiatement et juillet, 450-771-9539.

6-1/2 (sur 2 étages); rue Notre-Dame, Saint-Hyacinthe; planchers bois franc, près écoles primaires et Fac. Méd. Vét., libre immédiatement, références demandées; 450-771-0250.

GRAND 5-1/2, haut du plex, grandes pièces bien éclairées, secteur La Providence, près IGA, libre immédiatement, 580\$/mois; 450-252-9310.

428

LOGEMENTS
5 ET PLUS

AVENUE TD-Bouchard, face polyvalente, grand 5-1/2, 2^e étage, plancher bois flottant, intercom, remise vélos, stationnement, 1^{er} mars, 635\$/mois, 450-922-2553.

BEAU 5-1/2; avenue Pratte, St-Hyacinthe (près centres commerciaux); idéal personnes tranquilles/sans animaux, inst. pour lav./séch./lave-vaisselle, stationnement déneigé, références demandées; 450-252-9292.



Vous avez reçu récemment un diagnostic du V.I.H., vous vivez avec le VIH, le SIDA ou l'hépatite C ? Nous pouvons vous aider!

Avec Les Oies Blanches Actions Hépatites-VIH, vous trouverez une oreille attentive et le support dont vous avez besoin. En cette semaine de prévention du suicide, nous sommes conscients que ces maladies peuvent vous emmener à des pensées suicidaires. Ne restez pas seul avec la maladie et vos inquiétudes, n'hésitez pas, appelez-nous au 450-773-5050. Nous offrons un suivi individuel, des ateliers de groupe et de défense des droits.

Vous voulez plus d'informations sur ces maladies, ses conséquences et les moyens pour s'en éloigner, nous pouvons vous renseigner.

1195, St-Antoine 307 St-Hyacinthe QC J2T 3K2
1-866-523-5050 (sans frais)
www.oiesblanches-vih.com



ÉCOLE SECONDAIRE
SAINT-JOSEPH
Le Cœur

à la réussite

2875, avenue Bourdages Nord
St-Hyacinthe, Québec J2S 5S3
Téléphone : 774-3775
Télécopieur : 774-6340

direction@essj.qc.ca
www.essj.qc.ca

ÉCOLE SECONDAIRE
PRIVÉE MIXTE

École d'éducation internationale

**La compagnie
de transport**

Maskoutaine Inc.



450 774-4411

* **Crée un contact
avec un voisin !**

* **Souligne un bon coup
d'un collègue de travail !**

* **Prends rendez-vous
avec un ami cette semaine !**

* **Comment ça va?
Prends le temps d'écouter
la réponse !**

* **Souris et salue
les gens que tu croises !**

* **Offre un service à
un membre de ta famille**

* **Exprime à
quelqu'un que
tu l'apprécies**

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe



POUR INFORMATION
info@tcjm.qc.ca

**Créez un bouquet d'entraide,
découvrez la fleur**

DANS LE CADRE
9^e ÉDITION
DE LA SEMAINE
DE PRÉVENTION
DU SUICIDE

DU 30 JANVIER AU 5 FÉVRIER 2011

**Au-delà de la souffrance,
il y a de l'espoir...**

CENTRE D'INTERVENTION DE CRISE

Intervention 24 h / 7 jrs

ONTA
RICHELIEU-YAMAS

450 774-69

1 866 APP

(277-3553)

**Centre de psychologie
clinique et appliquée**

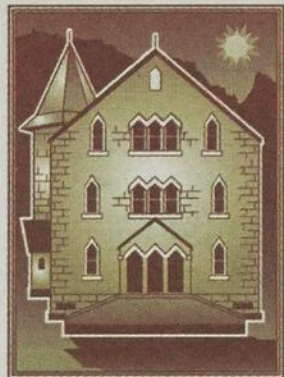
2780 av. Raymond, bureau 213, Saint-Hyacinthe, Qc, J2S 5W7

450 779-0828

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Lorraine Desormeau, M.A.
Neuropsychologue et psychologue
Téléphone : 450 261-0266

Michel Desbiens B.Sc., M.Ps.
Psychologue clinicien et psychologue scolaire
Téléphone : 450 779-0828 • Télécopieur : 450 778-7029



MAISON
L'ALCÔVE
Alcoolisme • Toxicomanie • Jeu

✦ **Maison l'Alcôve est un centre
communautaire d'intervention
en dépendance qui offre des
soins thérapeutiques avec
hébergement pour hommes
et femmes de 18 ans et plus
alcooliques, toxicomanes
et joueurs excessifs.**

✦ **Programme thérapeutique (Alcoolisme, Toxicomanie)**

- 3 semaines en résidence interne
- 10 semaines de rencontres en externe
- Désintoxication sous supervision médicale
- Plan de traitement personnalisé
- Séances de groupe
- Rencontres individuelles

✦ **Programmes spécialisés**

- Rencontres en externe (Jeu)
- Stabilisation court terme 7 jours (Alcoolisme, Toxicomanie ou Jeu)
- 2^e thérapie (21 jours, à la suite d'une rechute)
- Cessation tabagique
- Intervention financière
- Soutien aux proches

450 773-7333 • 5000, boul. Laurier Ouest, Saint-Hyacinthe • www.maisonlalcove.com

Le fleur en chacun

ER 2011

TACT
-YAMASKA
4-6952
APPELLE
(3553)

Colloque RH 2011
avec La Chambre de commerce et de l'industrie Les maskoutains
Le 2 février 2011
LES INVITÉS: M^{me} Lucie Pagé, D^r Serge Marquis,
M^{me} Émilie Pelletier, M. Didier Dubois,
M^{me} France Gibbs et M. Dominic Paul-Hus
De la documentation pour prévenir la détresse
suicidaire sera distribuée aux entreprises
Rêve Pour informations: **450 773-3474**

PRÉSIDENT D'HONNEUR



Yvan Pion,
auteur,
compositeur
interprète

Le tour du
monde à vélo
avec
Janick Lemieux
et Pierre Bouchard

**CONFÉRENCE
GRAND PUBLIC**

Date : 2 février 2011 à 19 h
Lieu : Collège Saint-Maurice
Auditorium
630, rue Girouard, Saint-Hyacinthe
(Entrée libre)



La solidarité et l'entraide humaine
au fil des coups de pédales
Pour information : 450 778-2572 poste 6636
Président d'honneur : Yvan Pion, auteur, compositeur, interprète

Entraide

Dépassement de soi

Collège Saint-Maurice
École d'éducation internationale
EXPRIME-TOI

630, rue Girouard Ouest
Saint-Hyacinthe
450 773-7478

www.csm.qc.ca
info.college@csm.qc.ca



**L'amitié peut aider
à prévenir le suicide**

Guylaine est une femme de 65 ans
demeurant à Saint-Hyacinthe. Elle est
très isolée et tend à avoir des périodes
dépressives. Elle aimerait avoir une
bénévole pour faire des rencontres, du
jardinage, jouer aux cartes ou cuisiner.

SI VOUS AVEZ UNE HEURE PAR SEMAINE
À LUI ACCORDER CONTACTEZ

LE TRAITÉ D'UNION MONTÉRÉGIE au
450 223-1252

**Pour réussir
TA vie**



700, rue Grouard Est
Saint-Hyacinthe
450 773-4334

www.antoinegirouard.com

Proxim
Demandez-nous conseil
nous saurons
vous aider
Votre destination bien-être
P. D'Amours et S. Bourque
2950, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe
450 773-6071

**Semaine nationale de prévention du suicide
Du 30 janvier au 5 février 2011**

J'ai le plaisir de joindre ma voix aux citoyennes et citoyens, organismes, associations et médias, pour souligner la 21^e Semaine nationale de prévention du suicide.

Le suicide est un phénomène de société encore beaucoup trop répandu qui nous enlève pères, mères, frères, sœurs, fils, filles, amis, collègues. Il s'agit d'un véritable fléau auquel toutes et tous peuvent être confrontés, mais aussi auquel toutes et tous peuvent jouer un rôle pour l'enrayer.

Il faut enlever l'étiquette de tabou associée au suicide et en parler ouvertement. La prévention du suicide passe par l'éducation, la sensibilisation et la mobilisation, plus on en parlera, plus le phénomène sera démystifié et plus on parviendra à aider une personne suicidaire. On ne le répètera jamais assez, chacun a un rôle à jouer.

Le suicide n'est pas une option! Il s'agit d'un processus réversible. En étant alerte, en détectant les signes avant-coureurs, en

ouvrant le dialogue, en amenant des pistes de solutions, il y a moyen de soutenir un proche souffrant et même de lui sauver la vie. C'est pourquoi il est important de sensibiliser tous les acteurs de la société à cette problématique.

La meilleure façon de s'aider à s'en sortir, c'est d'en parler à quelqu'un en qui on a confiance, d'utiliser les ressources d'organismes spécialisés ou encore d'appeler au 1 866 APPELLE (1 866 277-3553).

Ensemble, nous avons le pouvoir de changer les choses!



Le député de Saint-Hyacinthe à
l'Assemblée nationale
Émilien Pelletier

Émilien Pelletier



800, avenue Sainte-Anne, bureau 400, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5G7 • 450 773-0550 | www.emilienpelletier.org

CAHIER SPÉCIAL

0227445

fadoq
région
Richelieu-Yamaska

35^e édition

Région Richelieu-Yamaska

DES Jeux FADOQ DE LA

Publication :
Jeudi 24 février 2011

**Date limite
pour réservation
et matériel :**

Vendredi 11 février 2011 à 16 h

Incluant : **15 000** encarts dans Le Courrier de Saint-Hyacinthe,
7 411 encarts dans Saint-Hilaire, **16 700** encarts dans Sorel-Tracy
et **8 411** encarts dans le publisac de La Pensée de Bagot :

• Acton Vale • Sainte-Christine
• Béthanie • Sainte-Hélène
• Saint-Théodore • Upton
• Saint-Valérien • Saint-Liboire
• Roxton Falls

54 522
EXEMPLAIRES DISTRIBUÉS

ATTENTION
couverture
glacée et brochée

INCLUANT 7 000 exemplaires
par la poste aux membres de la Fadoq
Richelieu-Yamaska dans les régions suivantes :

• Bromont • Saint-Ours
• Contrecoeur • Saint-Paul-d'Abbotsford
• Cowansville • Sainte-Cécile-de-Milton
• Farnham • Saint-Jude
• Freligsburg • Saint-Ignace-de-Stanbridge
• Granby • Sainte-Victoire
• Mc Masterville • Yamaska
• Rougemont
• Saint-Antoine-de-Sorel
• Saint-Bernard
• Saint-Césaire
et bien d'autres

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

Pour informations :
Tél. : 450 773-6028
Téléc. : 450 773-3115 • Mtl. : 514 875-1948

@ VISIBILITÉ SUR
lecourrier.qc.ca
INCLUDE

carrières et professions

COURTIER IMMOBILIER

Proprio Direct
AGENCE IMMOBILIÈRE
À PARTIR DE 2%
465.8040 Isabelle Tétreault
Courtier Immobilier
754.3323
propiordirect.com

RÉNOVATIONS

Rénovations
Benoit Leblanc
Pour vos **petits** travaux
ou **grands** projets,
à l'intérieur comme
à l'extérieur.
Prix très compétitifs.
450.501.4043 #RBQ 5616-5707-01

SOINS DE PIEDS

SOINS de PIEDS
Karina Osorio
Infirmière
tél. : 1 888 300-9060
6165, boul. Laframboise,
Saint-Thomas d'Aquin, Saint-Hyacinthe

ORDINATEUR

ORDI-SECOURS
DÉPANNAGE D'ORDINATEUR À DOMICILE
PAS BESOIN DE TOUT DÉBRANCHER!
NOUS NOUS DÉPLAÇONS CHEZ VOUS.
SATISFACTION GARANTIE
Si vous ne résolvez pas votre problème,
vous ne payez rien.
450 779-0019
0227339

CONFLIT AVEC LA CSST

**AVOCATE
SPÉCIALISÉE
CSST**
M^{re} Ginette Godin offre
l'expérience de plus
de 30 ans en droit
social et administratif
dont 22 ans comme
juge administratif.
Si vous avez un
conflit avec la CSST,
elle peut vous aider.
450 775-0174 à Granby
Quand l'expérience
fait la différence

MASSO-KINÉSITHÉRAPEUTE

SYLVIANE LETARTE
Masso-Kinésithérapeute
TYPES DE MASSAGES :
- Suédois
- Coquillages chauffants
- Polynésien
- Thérapeutique
- Femme enceinte
- Drainage lymphatique
reçus pour assurances et
certificat-cadeau disponibles.
450 278-1889 • 670, rue Audette, La Présentation

PRODUITS DE LA FERME

**LES DÉLICES
Campagnards**
Boutique de
produits
de la ferme
Heures d'ouverture
Mercredi 13 h à 18 h
Jeudi 15 h à 20 h
Vendredi 13 h à 18 h
Samedi 9 h à 13 h
**Vente au détail
Complet et demi**
Boeuf - Porc - Veau - Poulet
et autres produits
(sans hormones de croissance ajoutées)
**Service d'abattage
et de découpe**
(sous inspection provinciale)
Permis du M.A.P.A.Q.
ou sur rendez-vous
Isabelle & Bruno Beauregard
1007, Salvail Sud, La Présentation
450 796-4693
450 223-4380

IMMOBILIER

VENDEZ À PARTIR DE
2% **Proprio Direct** **2%**
COURTIER IMMOBILIER AGÉE
SECTEUR RECHERCHÉ
POSS. INTERGÉNÉRATION
DOUVILLE..... SPA
215 000 \$
SUPERBE 2009
39 000 P.I.C.A. PAISIBLE

ANNUAIRE

LE GUIDE
SAINT-HYACINTHE.COM
ANNONCEZ DANS
LE SEUL
ANNUAIRE RÉALISÉ
PAR LES GENS D'ICI
Martine Lafrance
publicitaire
Tél. : 450 773-6028
mlafrance@dbcomm.qc.ca

EAU DE SOURCE

Jean Ménard
Distributeur
amaro
Distribution Jean Ménard Inc.
2695, Dessaulles, Saint-Hyacinthe
(Québec) J2S 2V4
Dépositaire : Produits d'entretien
biodégradables
• Service de livraison résidentiel et commercial
• Vente, location, réparation de refroidisseurs
• Aussi disponible, eau distillée
moins que 2 PPM
Tél. : 450 773-6034 • Beloeil : 450 464-7979
Téléc. : 450 773-2077 • www.amaro.ca

SANTÉ BEAUTÉ

CLINIQUE D'ENDERMLOGIE
SANTÉ SILHOUETTE | Cartes-cadeaux disponibles
DIÈTE PROTÉINÉE
TRAITEMENTS CORPS ET VISAGE
■ Endermologie
■ Radiofréquence
■ Lumière pulsée
■ Soins esthétiques
■ Développement musculaire
■ Masseur
T 450 774-9971
490, av. de l'Hôtel-Dieu, Saint-Hyacinthe QC J2S 5J5

10 ANS D'EXPÉRIENCE
Linda St-Pierre
450 230 2640
COURTIER IMMOBILIER

carrières et professions

Les subventions salariales, un apport à votre entreprise!

Votre entreprise a des postes à combler? Vous pourriez faire une pierre deux coups en embauchant une personne immigrante ou issue d'une minorité visible ou encore une personne qui a, par manque d'expérience ou de formation, des difficultés à s'intégrer au marché du travail. Grâce à sa mesure Subventions salariales, Emploi-Québec permet aux entreprises d'embaucher des personnes désireuses de trouver un emploi durable ou d'offrir simplement une expérience de travail professionnelle à ces personnes. Voilà un bon moyen de faire échec aux difficultés de recrutement de votre entreprise tout en supportant des individus motivés à travailler!

QUELS SONT LES CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ?

Pour bénéficier de la mesure Subventions salariales d'Emploi-Québec, vous devez être une entreprise privée, une coopérative, un organisme à but non lucratif, une entreprise d'économie sociale, une municipalité, un conseil de bande ou un travailleur autonome. Votre objectif doit être d'offrir un emploi durable à la personne que vous embaucherez. Vous devez aussi être en mesure de lui fournir un poste à pourvoir à

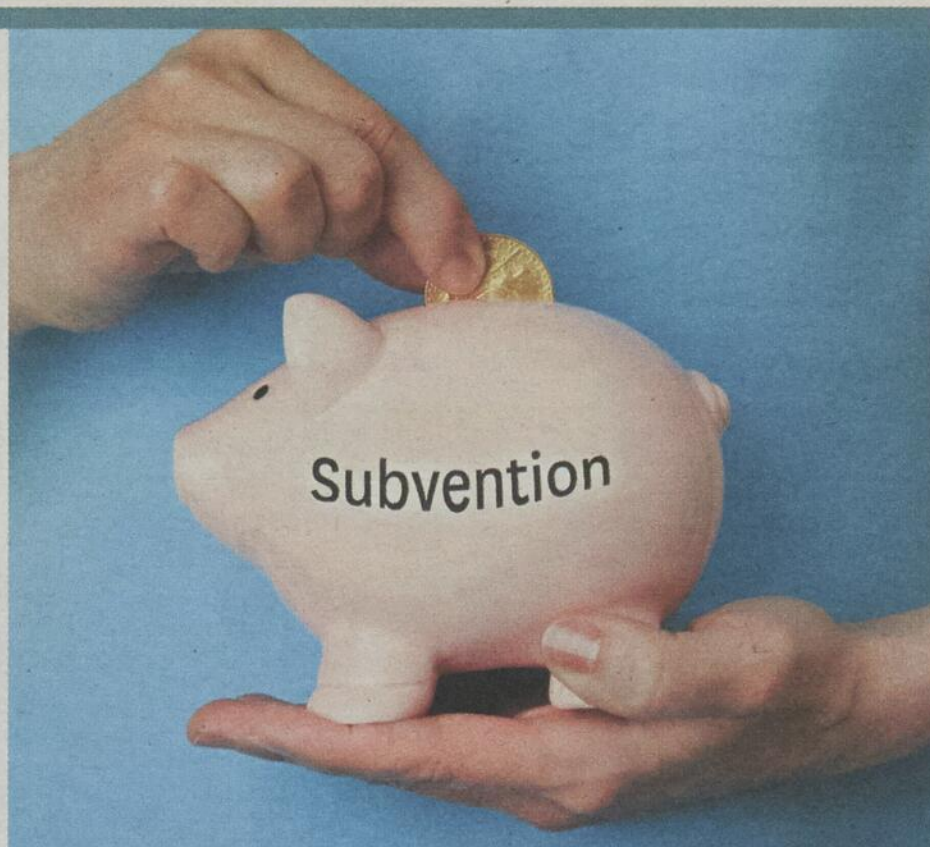
temps plein (30 à 40 heures par semaine), vacant ou nouvellement créé, ou de lui procurer un emploi saisonnier récurrent. Il est aussi possible d'offrir à une personne une expérience de travail professionnelle rémunérée et bien encadrée qui lui servira de tremplin vers un emploi futur.

QUELLE EST LA DURÉE DES SUBVENTIONS SALARIALES?

Un agent d'Emploi-Québec évaluera avec vous la durée de la subvention en fonction des difficultés d'intégration de la personne. La subvention salariale sera généralement accordée pour une période allant jusqu'à 30 semaines.

QUEL EST LE MONTANT DE LA SUBVENTION?

Si votre objectif est d'offrir un emploi durable à la personne que vous embaucherez, Emploi-Québec peut vous offrir une subvention salariale pouvant couvrir une partie du salaire de la personne embauchée et, selon le cas, du coût de son accompagnement ou de sa formation. Le montant de la subvention salariale varie selon la complexité de la tâche, le profil du candidat retenu et les besoins d'accompagnement. ←



Emploi Québec
Montérégie



Vous souhaitez en connaître davantage sur la mesure Subventions salariales d'Emploi-Québec? Visitez le www.emploi.quebec.net ou contactez Mme Jocelyne Boutin au Centre local d'emploi (CLE) de Saint-Hyacinthe au 450 778-6589, poste 237.



Agent à l'exportation

Nous sommes à la recherche d'un agent à l'exportation pour assurer la gestion de nos affaires à l'export. Il aura comme principales tâches de gérer et coordonner les commandes et les besoins de nos clients-distributeurs. Le candidat idéal aura de l'expérience dans l'exportation de viande de porc et aura démontré une grande habileté à gérer plusieurs dossiers de front. Il sera le point de contact des clients à l'export et prendra en charge les commandes et les besoins de ceux-ci. Il s'assurera que les étapes nécessaires et les suivis soient effectués afin que les délais requis soient respectés.

EXIGENCES:

Bilinguisme
Expérience concluante dans l'exportation alimentaire à l'internationale
Bonne connaissance de la suite MS Office, As400 un atout

Veuillez faire parvenir votre CV à:
Courriel : rh@fmenard.com • Télécopieur : 450 293-2622
www.agromex.ca

0227310

VOUS N'AVEZ PAS DE DIPLÔME DE CINQUIÈME SECONDAIRE? VOUS VOULEZ TRAVAILLER?

Nous offrons, À SAINT-HYACINTHE
un programme qui répond aux exigences des entreprises.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ :

- Être prestataire de l'assurance-emploi ou prestataire de l'aide sociale ou être sans soutien public du revenu.
- * Sous réserve d'une évaluation d'Emploi-Québec

DURÉE :

- 10 semaines (26 h / sem.).
- Possibilité de soutien financier.

INFORMATION ET INSCRIPTION CREAT - FORMATION
Téléphoner au : 1 866 776-7893

Ce service est offert grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

Emploi Québec
Montérégie

0222451



Entreprise œuvrant dans le domaine des roulottes & des remorques en tous genre a plusieurs postes à combler pour le mois de février.

ASSISTANT GÉRANT AUX VENTES

Le(la) candidat(e) doit posséder un minimum de 3 ans d'expérience dans le domaine de la vente.

- Aimer relever les défis
- Bilinguisme essentiel
- Horaire rotatif de 5, 5 1/2 jours/semaine durant la haute saison.

DIRECTEUR(TRICE) FINANCIER(ÈRE)

Fonction :

Rencontrer la clientèle, les conseillers sur l'achat, le financement et les divers produits disponibles. Coordonner les livraisons avec le département du service.

La personne doit posséder:

- Connaissance dans le domaine depuis au moins 3 ans
- Être patient(e) et courtois(e) tout en étant efficace
- Être bilingue (un atout)
- Aimer le travail d'équipe

PRÉPOSÉ(E) AUX PIÈCES

Fonction :

Servir la clientèle au comptoir, par téléphone et par internet.

Requis pour ce poste:

- Expérience dans la vente de pièces
- Bilinguisme (un atout)
- Être capable d'autonomie

Horaire pour ce travail:

Du lundi au vendredi : 8 h 30 à 12 h & 13 h à 17 h 30
Durant 3 mois, il vous sera demandé de faire aussi les samedis 10 h à 15 h

TECHNICIEN EN VR

Ce poste consiste à faire diverses réparations de véhicules récréatifs
Le(la) candidat(e) doit avoir de bonnes connaissances en électricité et/ou en gaz.

Si l'un de ces poste vous intéresse, svp envoyer votre C.V. par télécopieur ou courriel à l'attention de : Lynda
CENTRE DU VR & CARGO GRANBY
1311, rue Principale Granby, (Québec) J2J 0M3
Tél. : 450 375-3633 • Téléc. : 450 375-4149 • Courriel : l.clark@bellnet.ca

carrières et professions

Ébénisterie Angers Inc.

Recherche ÉBÉNISTE

Pour assembler des caissons d'armoires de cuisine et de salle de bain haut de gamme
Être capable de sortir toutes les mesures complètes pour mettre en fabrication
Expérience de 5 ans et plus
Temps plein 40 h/semaine
Salaire selon l'expérience
Faire parvenir votre C.V.
par télécopieur au 450 796-4862
par courriel : ebenisterie.angers@cgocable.ca
Tél. : 450 796-4331

0222194

LIVREUR - CHAUFFEUR CLASSE 3

- Être honnête
- Avoir une tenue soignée
- Avoir une bonne capacité physique
- Avoir de l'entregent

Se présenter avec C.V. :
Distribution Jean Ménard
2695, rue Dessaulles
Tél. : 450 773-6034

0227304

PIERRÔT ARPIN

A.V.A. Pl.Fin.



Recherche ADJOINTE-ADMINISTRATIVE (INVESTISSEMENTS, ASSURANCE-VIE)

Tâches :

- Service à la clientèle
- Suivi des transactions
- Mise à jour des dossiers clients
- Secrétariat • Courrier
- Classement • Téléphone
- Communiquer avec les clients

Exigences - Formation

- Connaissances informatiques : Word, Excel, Outlook, Power Point, Winfund et Internet
- Excellent français parlé et écrit. Anglais fonctionnel
- Expérience service à la clientèle et/ou dans le domaine des placements serait un atout
- DES ou DEC

Poste :

20 heures minimum
Horaire flexible

Salaire • Selon l'expérience

Faites parvenir votre C.V. par courriel : pierrot@parpin.ca
ou par la poste :

1330, Saint-Jacques, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 6M6
Date limite pour C.V. :
7 février 2011 à 16 h

0227270

ROBIN

LA TRANQUILLITÉ D'ESPRIT MUR À MUR

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(IVE)

Le Groupe Robin, promoteur et gestionnaire immobilier de la rive sud de Montréal, est à la recherche d'un(e) adjoint(e) administratif(ive) pour se joindre à l'équipe.

NATURE DU POSTE :

- Assurer la coordination des dossiers;
- Rédiger des documents et corriger divers textes;
- Assurer le suivi de dossiers administratifs (rapports, facturation, achats, etc.);
- Établir et tenir la gestion de l'inventaire;
- Effectuer toutes tâches cléricales connexes au secrétariat.

COMPÉTENCES :

- DEC en administration, secrétariat et/ou bureautique;
- Solide expérience en secrétariat général et à la haute direction;
- Maîtrise du français écrit impeccable : grammaire et composition;
- Connaissances approfondies de la suite MS Office 2007.

APTITUDES PROFESSIONNELLES :

- Esprit d'initiative, autonomie, sens développé de l'organisation, de la planification et de la gestion du temps;
- Personne douée pour le suivi;
- Minute, discrétion, diplomatie, tact et jugement.

FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE

à emploi@grouperobin.com

ou par télécopieur au numéro 450 773-6303
Seuls(es) les candidats(es) retenus(es) seront contactés(es)

0227286

N.B.: tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes

BARRY CALLEBAUT

L'attrait du chocolat

Le chocolat et Barry Callebaut sont deux termes étroitement reliés l'un à l'autre. Depuis plusieurs décennies, nous écrivons l'histoire du cacao et du chocolat. Première qualité et service hors pair, voilà ce que nous sommes. Avec 40 sites de production répartis dans plus de 26 pays, dont un établissement à Saint-Hyacinthe, Barry Callebaut possède un réseau unique comptant plus de 7000 employés qui constituent notre principale source de croissance.

Notre force provient de la passion et du savoir-faire de nos employés, venez et découvrez avec nous l'attrait du chocolat.



Pour compléter notre équipe de Saint-Hyacinthe, nous recherchons actuellement :

INGÉNIEUR FIABILITÉ - SERVICE TECHNIQUE

Poste temps plein de jour - permanent

SOMMAIRE DU POSTE

Sous la responsabilité du Directeur de maintenance d'usine, le titulaire du poste sera responsable de diverses activités reliées à l'amélioration de la fiabilité des équipements. Il sera aussi responsable des achats techniques et du magasin.

NATURE ET ÉTENDUE DE LA FONCTION :

- Identifier les tendances de bris d'équipements et déterminer les mesures préventives à exécuter;
- Analyser les problèmes récurrents et mettre en place des plans d'action pour les résoudre;
- Développer des programmes d'amélioration;
- Assister les superviseurs techniques lors de design technique;
- Développer des outils pour uniformiser les connaissances du personnel de maintenance;
- Supporter le personnel de maintenance dans la résolution de problèmes;
- Évaluer les coûts de maintenance et développer un plan pour les réduire;
- Supporter une structure documentaire technique;
- Supporter le système d'alarme d'usine (SIMPLEX), de calibration ISO et de communication radio;
- Superviser l'acheteur technique ainsi que le magasinier.

QUALIFICATIONS REQUISES

- Baccalauréat en génie mécanique, électrique ou alimentaire;
- Membre de l'ordre des ingénieurs du Québec;
- 2 années d'expérience dans un contexte manufacturier;
- Expérience en industrie alimentaire, un atout;
- Bilinguisme essentiel (français/anglais);
- Personne orientée vers les résultats et axée sur le travail d'équipe;
- Habilité à planifier et organiser; Autonomie, sens de l'initiative; Habileté à travailler sous pression;
- Excellente capacité à communiquer et à assurer le suivi des différents dossiers;
- Bonne connaissance des logiciels MS Office et Autocad;
- Connaissance du progiciel MAXIMO, un atout.

CONTREMAÎTRE DE PRODUCTION (fin de semaine de nuit)

Poste temporaire - remplacement pour environ 3 à 6 mois

SOMMAIRE DU POSTE

Relevant du directeur de production de son secteur, le contremaître de production à la responsabilité de coordonner toutes les activités de ce département afin de rencontrer les standards de production, de qualité et les délais établis. Ayant une équipe de travailleurs de production syndiqués sous sa supervision, il doit développer ceux-ci afin de favoriser et maximiser la flexibilité de la main-d'œuvre.

QUALIFICATIONS REQUISES

- Études dans un domaine approprié (DEC en Transformation alimentaire ou en Production manufacturière; BACC en Sciences et Technologies des Aliments, Génie alimentaire ou Gestion de la production).
- Une expérience à titre de contremaître d'une équipe de travailleurs syndiqués en milieu manufacturier constitue un atout important;
- Leadership, sens de l'organisation, bonnes aptitudes en communication;
- Créativité, aimant travailler en équipe et sous pression;
- Bilinguisme fonctionnel (français/anglais)
- Démontrer un vif intérêt pour la gestion de la production et pour la gestion de personnel.
- La personne doit être disponible à travailler sur l'équipe de fin de semaine de nuit.

Les personnes intéressées par ces postes sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae par courriel à :

cv-resume@barry-callebaut.com avant le 7 février 2011.

Nous remercions tous les candidats qui répondront à cette offre d'emploi. Cependant, nous communiquerons uniquement avec les personnes présélectionnées. Prière de ne pas téléphoner.

Visitez notre site web à www.barry-callebaut.com

0227289

CAMELOTS
RECHERCHÉS
POUR BANQUE
DE NOMS

\$

Vous aimez
marcher
Vous cherchez
un revenu d'appoint
Vous êtes disponibles
le jeudi matin
avant 7 h

Retraité(e)s
Semi-Retraité(e)s
Travailleurs
autonomes
Étudiant(e)s



Communiquez avec
Annie ou Lysa
au
450 773-6028

0222630

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

carrières et professions



COORDONNATEUR(TRICE) DES ACTIVITÉS

Le Groupe Chinook Aventure, une entreprise de plein air est à la recherche d'un(e) coordonnateur(trice) des activités pour se joindre à l'équipe.

NATURE DU POSTE :

- Assurer la coordination et suivi des activités;
- Embauche et gestion des employés;
- Communications externe et corriger divers textes;
- Assurer le suivi administratif (facturation, achats, etc.);

COMPÉTENCES :

- DEC en administration, secrétariat et/ou bureautique;
- Solide expérience en secrétariat général et service à la clientèle;
- Maîtrise du français écrit impeccable : grammaire et composition;
- Connaissances approfondies de la suite MS Office 2007, simple comptable un atout.

APTITUDES PROFESSIONNELLES :

- Esprit d'initiative, autonomie, sens développé de l'organisation, de la planification et de la gestion du temps;
- Personne douée pour le suivi;
- Minutie, discrétion, diplomatie, tact et jugement.

FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE À :
yan@chinookaventure.com

Seuls(es) les candidats(es) retenus(es) seront contactés(es)



www.damafro.ca

Une entreprise Maskoutaine oeuvrant dans le domaine alimentaire cherche à combler un poste de

TECHNICIEN(NE) INFORMATIQUE

Principales fonctions

- Soutien aux utilisateurs
- Responsable de la réseautique et du parc informatique (10 serveurs / 75 ordinateurs)
- Installation des nouveaux logiciels et systèmes d'exploitations.
- Notion de base en programmation
- Gérer les comptes et communication cellulaire

Exigences

- Diplômé DEC/AEC en informatique
- Minimum de 2 ans d'expérience
- Grand degré d'autonomie et de jugement
- Disponible (sur appel pour résoudre les problèmes)

Connaissances requises

- Windows server 2003
- Active directory
- Windows XP
- Microsoft SQL 2000
- Suite office (maîtrise Access)
- Expérience imprimante thermique (un atout)
- Anglais fonctionnel

Nous offrons des avantages sociaux compétitifs et un environnement de travail chaleureux et agréable

Faites parvenir votre C.V. de l'une des façons suivantes

(aucune demande par téléphone)

Par courrier : 54, rue Principale, Saint-Damase, Québec J0H 1J0

Par télécopieur : 450 797-3507

Par courriel : damafro@damafro.ca

ROBIN

Groupe Robin, gestionnaire d'immeubles à logements est à la recherche d'un (e) :

Concierge résidant dans un campus étudiant

- idéal pour personne seule ou retraitée.

PRINCIPALES FONCTIONS :

- Supervision et entretien d'un immeuble d'étudiants de 45 logements situé près du Cégep de Saint-Hyacinthe
- Nettoyage des aires communes et des logements
- Entretien général de l'édifice et réparations mineures
- Visites et autres.

EXIGENCES DU POSTE :

- Doit résider dans l'immeuble pour assurer la tranquillité des lieux
- Diplôme d'études secondaires (DES)
- Connaissance en entretien ou en conciergerie
- Une à deux années d'expérience dans un poste similaire

FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE

à **emploi@grouperobin.com**

ou par télécopieur au numéro 450 773-6303

Seuls(es) les candidats(es) retenus(es) seront contactés(es)



Nouvelle occasion de franchise à St-Hyacinthe

Site avec service au volant

Si vous rêvez de posséder votre propre commerce et savez que vous offrirez un service hors pair, nous aimerions nous entretenir avec vous.

Contactez-nous:

tel: 1 800 569 6318

ghartly@secondcup.com ou

www.secondcup.com

Propriétaires indépendants et bien chez nous.



AirBoss Produits d'Ingénierie Inc.

Superviseur de production

AirBoss Produits d'Ingénierie Inc. est un chef de file nord américain dans les produits de caoutchouc spécialisés. Cette entreprise, qui est une division de AirBoss of America Corp., met au point, fabrique et commercialise des produits en caoutchouc haut de gamme en faisant appel à des formules exclusives qui assurent des performances améliorées.

AirBoss Produits d'Ingénierie Inc., qui est situé à Acton Vale, désire recruter un superviseur de production. Relevant du Superviseur en chef de la production, le candidat aura comme principales fonctions d'assumer les activités reliées à la gestion de la production, des ressources humaines et matérielles.

Exigences requises :

- * Diplôme d'études professionnelles ou collégiales dans un domaine relié à la supervision ou l'équivalent;
- * Posséder de l'expérience en supervision dans un milieu syndiqué;
- * Connaissance du caoutchouc est un atout;
- * Être disponible à travailler sur différents quarts de travail (jour, soir et nuit)
- * Connaissances Lean, 5S, Kaizen, un atout.

Exigences générales :

Le candidat recherché possède un approche basé sur le « coaching », il devra entre autre surveillé, assuré et géré la performance de la production. En tant que responsable, il doit répondre de la qualité et des efficacités de production. Son rôle n'est pas celui d'un simple surveillant, loin delà, il doit être orienté ressources humaines. Le candidat doit être avant tout un bon « coach », il doit bien connaître chacun des employés qui sont sous sa responsabilité et savoir entretenir la motivation. Le candidat recherché doit être doué de compétences, autant relationnelles qu'organisationnelle et être doté d'un fort esprit d'équipe.

Airboss Produits d'Ingénierie Inc. offre un salaire compétitif, un régime d'avantages sociaux complet ainsi qu'une expérience de travail très enrichissante.

Préposé laboratoire

(poste temps plein et poste fin de semaine)

AirBoss Produits d'Ingénierie inc., qui est situé à Acton Vale, est à la recherche d'un ou d'une préposé laboratoire pour une durée de 12 mois avec possibilité de prolongation et un poste de fin de semaine.

Relevant du Directrice assurance qualité, le candidat ou la candidate aura comme principales tâches d'effectuer les tests de qualité, la prise et la préparation des échantillons et l'analyse des différents dossiers.

Exigences requises pour ce poste :

- * DEC dans un domaine connexe ou expérience équivalente ;
- * Posséder un minimum de 1 ans d'expérience en milieu manufacturier avec des fonctions similaires ;
- * Être disponible à travailler sur différents quarts de travail (jour, soir, nuit).

Exigences générales :

Le préposé laboratoire doit posséder une grande autonomie et une grande capacité d'analyse. Il est également reconnu pour son initiative et sa capacité à communiquer de l'information. Sa polyvalence, son souci du détail, son intégrité et son esprit d'équipe font partie intégrante de sa personnalité.

Airboss Produits d'ingénierie Inc. offre un salaire compétitif ainsi qu'une expérience de travail très enrichissante.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

AirBoss Produits d'ingénierie inc.

a/s Département des ressources humaines

881, rue Landry, Acton Vale, Québec J0H 1A0

Télécopieur : (450) 546-3735

Courriel : **ressourceshumaines@airboss-acton.com**

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

Nous remercions tous les candidats.

Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.



EMBALLAGES
Jean Cartier
PACKAGING

En affaire depuis plus de 30 ans, Emballages Jean Cartier se démarque à titre de spécialiste en solution d'emballage. Nous désirons combler les postes suivants.

CHARGÉ DE COMPTES INTERNE

Le titulaire du poste est responsable de fidéliser et développer des comptes clients qui lui sont attitrés. Il doit offrir un service à la clientèle de qualité, soumettre des prix, préparer des soumissions et faire les suivis nécessaires afin de fermer les ventes. Il devra partager son temps entre le bureau et la route. (4 jours de bureau / 1 journée de route).

VOTRE PROFIL :

Être passionné de la vente et avoir un minimum de deux (2) années d'expérience pertinentes en ventes, avoir un bon anglais et être à l'aise dans un milieu informatisé. Posséder une voiture.

Nous offrons un programme salarial très intéressant (salaire de base + prime de rendement), une allocation au kilomètre pour l'utilisation de la voiture et un programme d'avantages sociaux complet.

ACHETEUR

Le titulaire travaillera en étroite collaboration avec différents services mais plus particulièrement avec les ventes. Il devra s'assurer de leur apporter un support en répondant aux demandes (demande de prix, délai de livraison, trouver une équivalence de produit, etc.). L'acheteur aura la responsabilité de certaines catégories de produits dont il devra faire l'analyse, la gestion des paramètres du système ERP, la gestion de l'inventaire. Il devra développer des relations d'affaires avec les fournisseurs, négocier les prix, les délais d'approvisionnement, etc..

VOTRE PROFIL :

Avoir plus de 3 années d'expérience. Avoir une formation en administration. Être familier avec le secteur de la distribution. Avoir une bonne connaissance des systèmes MRP/ERP. Être bilingue. Avoir un bon sens de l'analyse. Être polyvalent et être structuré.

Vous désirez plus d'information sur les postes, n'hésitez pas à communiquer avec notre service des ressources humaines

ou consultez notre site Internet **www.cartierpackaging.com**

**EMBALLAGES
JEAN CARTIER INC.**

Service des ressources humaines

2325, boulevard Industriel

Saint-Césaire (QC) J0L 1T0

ressourceshumaines@cartierpackaging.com

carrières et professions



Compagnie en transport et
entrepôt située à Mont
St-Hilaire est à la recherche de

CHAUFFEUR U.S.A

avec expérience
Français / Anglais parlés Expérience

890, ch. Benoit, Mont-Saint-Hilaire QC
J3G 4S6

Tél. : 450 446-9899 Téléc. : 450 446-9891

www.expedigo.com

dispatch@expedigo.com

0227294



Chauffeur classe 1 Canada / États-Unis

- Minimum 1 an d'expérience
- Bon dossier conduite
- Aucun antécédent criminel
- Références exigées
- Full load
- Camion assigné
- Retour la fin de semaine
- Paye au millage et plus

Contacteur Sylvie Chabot 1 877 454-9973

Télécopieur : 450 454-2492

rh@remstmichel.com

0224096

GROUPE DUTAILIER GROUP INC.

JOURNALIERS ET COUTURIERS(ÈRES)

Filiale de Dutailier International inc., MOBILIER AVANTGLIDE inc. est située à Saint-Hyacinthe et a pour mission la fabrication de fauteuils de détente haut de gamme. Nous sommes présentement à la recherche de journaliers(ères) et de couturiers(ères) afin de combler des postes dans le département d'assemblage/rembourrage et de couture.

DESCRIPTION GÉNÉRALE DES POSTES
Relevant du contremaître de production, vous serez responsable de :

- Couturière : Préparer et assembler les pièces de cuir et de tissu pour former des enveloppes et des coussins de chaises.
- Journalier : Effectuer l'assemblage, et/ou le rembourrage, et/ou le collage des différentes composantes et pièces sur les lignes de production;
- Respecter les critères de qualité en place.

PROFIL RECHERCHÉ

- Minutieux, souci du détail et bonne dextérité manuelle;
- Aptitude pour le travail d'équipe.

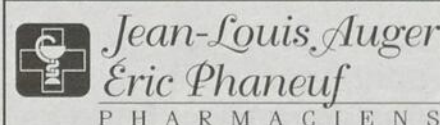
CONDITIONS CONCERNANT LES POSTES

- Postes permanents de jour à temps complet (40heures/semaine).
- Horaire de travail : Lundi, mardi, mercredi 7 h - 16 h 30; Jeudi 7 h - 15 h 30; Vendredi 7 h - 12 h.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 12 février 2011** à l'adresse suivante :

MOBILIER AVANTGLIDE inc.
Service des ressources humaines
6525, Picard, Saint-Hyacinthe,
(Québec), J2S 1H3
Télécopieur : 450 772-5682
Courriel : mparenteau@dutailier.com

0227300



RECHERCHE

- **Assistant(e) technique en laboratoire**

Temps plein, temps partiel

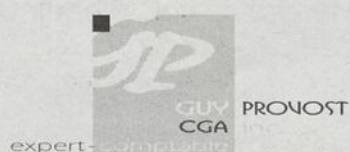
Si ce poste vous intéresse,
s.v.p. faites parvenir votre curriculum vitae
par télécopieur, par courriel ou en prenant
rendez-vous avec Diane ou François.

Pharmacie Brunet

2035, av. Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe
T : 450 773-9757 • T : 450 773-5433
F : 450 774-6452

0223495

mtro4417@infopharm.ca



Bureau de comptables situé à Sainte-Julie
est présentement à la recherche de candidats pour
(2) postes permanents à temps plein ou
temps partiel pour :

Un(e) technicien(ne)-comptable

avec un minimum de 3 ans d'expérience pour
la préparation des paies, remises mensuelles,
rapports CCQ, relevés d'emploi WEB, T4 et
Relevé 1, tenue des livres informatisée et
rapports de TPS-TVQ. Connaissance des
logiciels Acoma et Simple Comptable.

Un(e) comptable ou un(e) technicien(ne)-comptable

avec un minimum de 3 ans d'expérience dans
un cabinet pour la préparation d'états financiers,
impôts des corporations et des particuliers.
Connaissance des logiciels Acoma, Caseware
et Simple Comptable.

Faire parvenir votre C.V. à :
GUY PROVOST CGA INC.
a/s de Guy Provost

1991, rue Léonard-De Vinci, bureau 202
Sainte-Julie (Québec) J3E 1Y9

Tél. : 450 922-1477, poste 27

Téléc. : 450 922-5311 ou courriel : guy@procga.com

0227292



Plastiques Yamaska

INSPECTEUR QUALITÉ

PLASTIQUES YAMASKA, usine de fabrication
de pièces en plastique est à la recherche d'une
personne pour assumer le poste d'inspecteur
qualité.

DESCRIPTION DE TÂCHES :

- Inspecter les pièces en plastique afin de déceler les défauts
- Préparer les documents et gabarits requis avant la production
- Assurer la qualité des produits
- Autres tâches connexes

CRITÈRES :

- Sens de l'observation
- Autonome
- Sens de l'organisation
- Communicateur
- Connaissance en informatique
- Utilisation des outils de mesure
- Expérience dans une usine de fabrication

HORAIRE :

Poste de jour, 40 heures/semaine

RÉMUNÉRATION : Selon expérience

PLASTIQUES YAMASKA
6500, Choquette, Saint-Hyacinthe QC J2S 8L1
info@plastiquesyamaska.com
Télécopieur : 450 773-5956
www.plastiquesyamaska.com

0227308



Soucy Rivalair inc. est une entreprise en expansion, propulsée par le dynamisme, la créativité et l'expertise de son personnel d'experts des métaux. Par son implication, chaque individu se développe et contribue au succès de l'organisation en accomplissant diverses activités d'assemblage, de pliage et cintrage de tubes métalliques, d'estampage, de forgeage à chaud, de soudage et d'usinage. Nous employons actuellement plus de 80 personnes et manufacturons plus de 600 produits différents livrés partout en Amérique du Nord et en Europe.

Soucy Rivalair inc.

Courriel : rh.rivalair@soucy-group.com

Technicien(ne) d'usinage à commande numérique (programmation sur machines 5 axes)

Description du poste : Suite à un projet d'acquisition d'envergure, le titulaire de ce poste effectuera la programmation (Code G) ainsi que les montages de nouvelles machines à commandes numériques 5 axes. Il agira éventuellement en tant que personne ressource envers la production au niveau des montages de production une fois les activités maîtrisées. De plus, il participera à l'optimisation des méthodes de travail et des procédés tout en collaborant au processus de soumissions et aux études de coûts. Finalement, il sera appelé à collaborer avec notre équipe actuelle sur nos autres équipements d'usinage à commande numérique (Mazak, Nakamura et Tornos).

Compétences et qualifications requises : Le candidat idéal détient un DEC en génie mécanique, jumelé à un DEP en usinage et à un ASP en contrôles numériques. Il possède plus de 5 années d'expérience en conception 3D, programmation et montage de machines à commande numérique 5 axes. Il excelle dans l'analyse et la préparation de dessins techniques 3D, maîtrise le logiciel de programmation Hyper Mill ainsi que le langage de programmation Code G. Finalement, de l'expérience en programmation et en montage de machines Mazak, Tornos et Nakamura ainsi que des connaissances sur une CMM et des logiciels de dessins Autocad et SolidEdge constitueront des atouts importants.

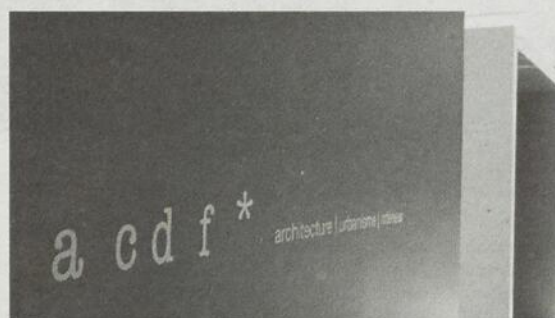
Si vous désirez faire partie de notre équipe, faites parvenir votre curriculum vitae au Service des ressources humaines, et ce, le plus tôt possible, à l'adresse suivante :

Soucy Rivalair inc.
650, rue Rocheleau, Drummondville (Québec) J2C 7R8
Télécopieur : 819 474-1255 / Courriel : rh.rivalair@soucy-group.com



PASSION/DÉFIS/INNOVATION/TECHNOLOGIE/SAVOIR-FAIRE/ACTION www.soucy-group.com

0227299



La firme acdf* compte plus de 45 professionnels à ses bureaux de Saint-Hyacinthe et de Montréal et travaille sur des projets d'envergure, principalement au Québec et en Ontario. Récipiendaire de nombreux prix d'architecture, acdf* est formée de professionnels passionnés qui travaillent en équipe pour offrir des services d'architecture, design intérieur et urbanisme.

La mission de notre firme est de réaliser des projets de grande qualité architecturale dans une ambiance de collégialité et ce, avec les outils à la fine pointe de la technologie. acdf* offre d'excellentes conditions de travail.

Nous vous invitons à visiter notre site internet à www.acdf.ca.

- Surveillant de chantier (min. 5 ans d'expérience)
- Technicien senior en architecture
- Directeur technique (architecte senior, technicien senior)
- Technicien intermédiaire en architecture
- Architecte intermédiaire
- Rédacteur de devis (architecture)

Les postes à combler sont pour Saint-Hyacinthe (Rive-Sud) et Montréal. Faire parvenir votre curriculum vitae auprès de M^{me} Annie Beaudoin par télécopieur au 450.778.1594 ou par courrier électronique à cv@acdf.ca.

0227301

carrières et professions

N.B.: tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes

Super C

Saint-Césaire ASSITANT-GÉRANT VIANDE

Contactez Patrick Leroux
au 450 469-4793 ou
télécopiez votre c.v. au 450 469-2788
ms025987adm@metro.a
www.superc.ca

0227296

GNR CORBUS
Parce que la qualité exige du métier

Recherchons pour succ.
Drummondville et Granby
FRIGORISTE

- Minimum de 5 ans d'expérience
- Effectuer l'installation, service, mise en marche des équipements et travaux de contrôle

TECHNICIEN DE SERVICE

- Travail sur tous types d'appareils fonctionnant au gaz
- Secteur résidentiel, commercial et industriel
- Cartes de gaz et autres seraient un atout

FAIRE PARVENIR VOTRE C.V.
À GNR CORBUS INC.

4070, rue Brodeur
Sherbrooke Qc J1L 1V9
info@gnrcorbus.com
ou par fax : 819 564-2365

0227303



**STRUCTURE
ALTERNATIVE
INC.**

CHAUFFEUR CLASSE 1 RECHERCHÉ

- Transport en région
- Expérience de conduite avec largeur excessive, un atout
- Horaire hebdomadaire de 40 h, une partie sur la route et le reste du temps en usine.

Faire parvenir votre C.V. à

comptabilite@structurealternative.com
Télec. : 450 293-5497
250, rue Gauvin
Ange-Gardien Qc JOE 1E0

0227293



Mécanicien de véhicules lourds (diesel) RECHERCHÉ

Mention PEP (programmes
d'entretien préventif) exigé !!

Horaire de soir, à partir de
18 \$/h.

1 800 665-1110
cgingras@extraressources.ca

0227306

Le Courrier de Saint-Hyacinthe

est à la recherche
de personnes
pour effectuer de la
sollicitation téléphonique

TRAVAIL:

- Pour une durée de 8 à 10 semaines
- De 12 heures par semaine
- Travail en soirée
- Bonne ambiance de travail
- Période de formation rémunérée
- Salaire de base plus commission

EXIGENCES:

- Posséder une voix agréable
- Avoir une bonne diction
- Bonne connaissance du journal Le Courrier
- Avoir plus de 18 ans

Si ce travail vous intéresse, communiquez avec

M. CLAUDE GAUDREAU au 450 773-6028

Note : En dehors des heures d'ouverture, laissez vos coordonnées dans la boîte vocale, nous vous contacterons.

0222154



ASSOCIATION DE SOCCER
DE SAINT-HYACINTHE

POSTE DE COORDONNATEUR/ COORDONNATRICE

RÉSUMÉ DU POSTE

L'Association de soccer de Saint-Hyacinthe est un organisme sportif sans but lucratif réunissant près de 2 500 joueurs de tous niveaux (récréatif et compétitif) évoluant sur le territoire de Saint-Hyacinthe.

Le coordonnateur planifie et organise les opérations de l'ASSH. Il gère les ressources humaines; les ressources matérielles et financières. Il s'assure de l'efficacité et de la qualité du service à la clientèle. Il représente l'Association auprès des milieux sportif, associatif, municipal et institutionnel.

PROFIL ET EXIGENCES RECHERCHÉS

- Baccalauréat en récréologie, éducation physique, gestion des loisirs ou tout autre domaine connexe jugé acceptable. Un cumul d'expérience pertinente et de bagage académique pourrait aussi être considéré, s'il y a lieu.
- Expérience au sein d'une structure composée de ressources bénévoles.
- Expérience de la gestion des ressources humaines et financières.
- Connaissance des logiciels Word, Excel, Ludik et site Internet serait un atout.
- Communication interactive et écrite efficace.
- Connaissance générale du réseau sportif et/ou des loisirs de Saint-Hyacinthe.
- Connaissance du fonctionnement des OSBL.
- Respect de l'éthique, des valeurs et attitude professionnelle dans son travail empreinte de souplesse et de flexibilité.

ATOUTS

- Connaissance spécifique de la structure du soccer au Québec.
- Connaissance de la structure actuelle du soccer à Saint-Hyacinthe.
- Travailler en partenariat.

CONDITIONS DE TRAVAIL

Poste à temps plein, selon un horaire flexible et variable.
De janvier à novembre : 30 à 35 h/semaine;
Entrée en fonction : février 2011.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard
le vendredi 4 février 2011, avant 13 h à :

ASSOCIATION DE SOCCER DE SAINT-HYACINTHE
2070, rue Saint-Charles, Saint-Hyacinthe (Québec) J2T 1V2
ou par télécopieur au 450 778-8360

ou par courrier électronique à : michel.richard@ville.st-hyacinthe.qc.ca

0227305

avis légaux

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Succession de M. Maurice Richard

Prenez avis que, à la suite du décès de M. Maurice Richard, survenu le 22 juillet 2010, en son vivant domicilié au 13450, av. Morissette, Saint-Hyacinthe, province de Québec, J2R 1M8, un inventaire des biens du défunt a été fait par Mme Lucille Laliberté, M. Yves Richard et Mme France Richard, liquidateurs de la succession, devant Me Brigitte Ashby, notaire, le 14 janvier 2011, conformément à la Loi. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Brigitte Ashby, notaire, sise au 755, avenue Sainte-Anne à Saint-Hyacinthe, province de Québec, J2S 5G6.

Donné ce 14 janvier 2011

0226992

AVIS DE DÉCLARATION TARDIVE DE FILIATION

d'une personne mineure

Prenez avis que Jean-François Montigny, domicilié au 17555, Concorde Sud, Saint-Hyacinthe (Québec), a déclaré au Directeur de l'état civil être le père de Tristan Pépin, né le 19 septembre 2010 à Saint-Hyacinthe et fils de Audrey Pépin Paradis. En conséquence, le ou la soussigné(e) requiert du Directeur de l'état civil qu'il inscrive son nom comme père de Tristan Pépin dans l'acte de naissance de ce dernier ou de cette dernière et dont le nom de famille sera modifié pour se lire comme suit : Tristan Pépin Montigny. Prenez en outre avis que toute objection d'un tiers à la présente déclaration doit être notifiée aux déclarants, à l'enfant mineur âgé de quatorze ans ou plus et au Directeur de l'état civil au plus tard dans les vingt jours de la dernière publication d'un avis de cette déclaration.

Avis rempli et signé à Saint-Hyacinthe,
le 12 janvier 2011

0226208

**Ville de
Saint-Hyacinthe**

AVIS PUBLIC RÈGLEMENTS NUMÉROS 364 À 366

La soussignée donne avis public qu'à la séance ordinaire tenue le 17 janvier 2011, le Conseil municipal a adopté les règlements suivants :

- **RÈGLEMENT NUMÉRO 364** modifiant le règlement numéro 283 concernant la révision de la politique d'approvisionnement et la délégation du pouvoir de former les comités de sélection pour la fourniture de services professionnels.

- **RÈGLEMENT NUMÉRO 365** modifiant le règlement numéro 338 constituant le Comité consultatif en environnement en ce qui a trait à la composition du Comité.

- **RÈGLEMENT NUMÉRO 366** modifiant le règlement numéro 3 décrétant la tarification de certains biens, services ou activités dispensés par la Ville de Saint-Hyacinthe. Ces règlements entrent en vigueur le jour de leur publication, et toute personne intéressée peut les consulter au bureau de la Greffière situé à l'hôtel de ville de Saint-Hyacinthe.

Saint-Hyacinthe, le 26 janvier 2011

La Greffière de la Ville,
Me Hélène Beauchesne, notaire, o.m.a.

0227441

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur par tout moyen permettant d'établir son expédition et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Restaurant Entre deux Mondes Inc. RESTAURANT ENTRE DEUX MONDES 103, boul. Sir Wilfrid-Laurier Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3H 3N3 Dossier : 2662-450	1 Restaurant pour servir	103, boul. Sir Wilfrid-Laurier Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3H 3N3

Québec

0227174

en bref

Lancement de livre à Saint-Damase

Le samedi 29 janvier, à partir de 14 h, la population est invitée à rencontrer Gracia Viens, auteure de livre « Au fil des heures, au long des jours », à la salle des Chevaliers de Colomb de Saint-Damase. Il s'agit du premier livre de Mme Viens.

Ateliers d'aquarelle

L'Atelier libre de peinture de Saint-Hyacinthe offrira les lundis après-midi, de 13 h à 16 h, une série de trois mini ateliers d'aquarelle. Les cours débiteront le 31 janvier, au Centre culturel de Saint-Hyacinthe au 800, rue Turcot. Prix pour les membres 45 \$ (pour les trois cours); pour les non-membres 60 \$. Inscription auprès d'Alyne Lavoie au 450 771-2390.

Recherche homme à faire chanter

La chorale Les Porte-Bonheur de Saint-Hyacinthe recherche présentement des hommes qui aiment chanter pour se joindre à son chœur. Les pratiques sont les jeudis, de 18 h à 20 h, au Centre Andrée-Perrault. Pour inscriptions ou renseignement, contactez Sylvie au 450 788-2014.

Mardis des Amis

Dans le cadre des Mardis des Amis, la Corporation de la Médiathèque maskoutaine vous invite à assister à la conférence « Dictionnaire humoristique d'un libre penseur », le mardi 1^{er} février, de 19 h à 20 h 30, à la Bibliothèque T.-A.-Saint-Germain. Faites-vous du bien et venez découvrir la passion de l'auteur Maurice Nadeau, natif de Rivière-du-Loup. M. Nadeau est un véritable adepte des jeux de mots et d'esprit. Pendant près de 15 ans, il a travaillé à l'élaboration de ce dictionnaire humoristique. L'inscription en personne, au coût de 5 \$, est nécessaire dans l'une ou l'autre des bibliothèques (seuls les paiements en argent sont acceptés). Les billets sont disponibles dès maintenant dans les deux bibliothèques de la Médiathèque maskoutaine.

Prix relève du CMCC : date limite 1^{er} février

Pour une sixième année consécutive, le Conseil montréalais de la culture et des

communications (CMCC) remettra son Prix relève, assorti d'une bourse de 1 000 \$. L'appel de candidatures est actuellement en cours. La date limite pour déposer un dossier est le 1^{er} février, 17 h. Détails, critères d'admissibilité et liste des documents à fournir : www.culturemonteregie.qc.ca.

Formation en informatique

La Corporation de la Médiathèque maskoutaine offrira deux cours d'une durée de deux heures chacun pour obtenir l'information de base et s'initier à la recherche d'information sur Internet. Ces cours sont offerts aux débutants. L'inscription est obligatoire au comptoir de prêt et c'est gratuit! L'abonnement à la Médiathèque est obligatoire pour participer à ces activités. Ce cours en groupe est donné par deux bibliothécaires professionnelles de la Médiathèque, dans les laboratoires informatiques. Le cours Internet 1 est préalable au cours Internet 2. Les mercredis 2 (Internet 1) et 9 (Internet 2) février, de 10 h à 12 h, à la Bibliothèque T.-A.-Saint-Germain.

Soirées pyjama de février

Mets ton pyjama, apporte ta doudou ou ton toutou et viens écouter une histoire avec nous! On t'attend avec de belles histoires, des bricolages et des comptines. C'est un rendez-vous de 18 h 30 à 19 h 30. Activité pour les 3 à 8 ans. En février, à la bibliothèque T.-A.-Saint-Germain : le 2, Roucoule est amoureux; le 9, C'est mon amoureux; et le 23, Mon meilleur ami. À la Bibliothèque Sainte-Rosalie : le 10 février, Miaou! C'est la Saint-Valentin & La Saint-Valentin des

animaux et le 24 février, Amoureux, moi? N'importe quoi! L'inscription en person-

ne est gratuite et est nécessaire à l'une ou l'autre des bibliothèques. ←

**AVIS PUBLIC**

DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDARE (District Saint-Thomas-d'Aquin) SECOND PROJET DE RÉSOLUTION

Avis adressé aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande d'approbation référendaire pour la zone concernée **8032A21** et pour les zones contiguës **8029-A-21, 8030-A-21, 8031-A-21, 8033-A-21 et 8034-A-21**.

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le **17 janvier 2011** concernant une demande d'autorisation d'un projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), le Conseil de la municipalité, par sa résolution numéro 11-15, a adopté un second projet de résolution visant à permettre l'activité d'entreposage d'asphalte, de terre et de béton jumelée à un usage complémentaire de concassage de béton et d'asphalte et de tamisage de terre dans la zone d'utilisation agricole 8032-A-21.

La résolution projetée aura pour conséquence de permettre l'entreposage d'asphalte, de terre et de béton, ainsi que des activités complémentaires de concassage de béton et d'asphalte et de tamisage de terre au 8500 rang Saint-André. L'entreposage doit respecter une bande riveraine conforme au règlement d'urbanisme.

Ce second projet de résolution contient une disposition qui peut faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la zone concernée et des zones contiguës afin que la résolution qui la contient soit soumise à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Une demande relative à la disposition ayant pour objet de permettre l'activité d'entreposage d'asphalte, de terre et de béton jumelée à un usage complémentaire de concassage de béton et d'asphalte et de tamisage de terre au 8500, rang Saint-André peut provenir de la zone concernée 8032-A-21 et de toute zone contiguë à celle-ci, soit les zones 8029-A-21, 8030-A-21, 8031-A-21, 8033A21 et 8034-A-21.

Une telle demande vise à ce que la résolution contenant cette disposition soit soumise à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle elle s'applique et de celles de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

2. Description des zones

La zone concernée 8032-A-21 et ses zones contiguës sont situées dans le district Saint-Thomas-d'Aquin, entre les rangs Saint-André et de la Pointe-du-Jour et l'illustration par croquis de cette zone et de ses zones contiguës peut être consultée à l'hôtel de ville de Saint-Hyacinthe.

3. Conditions de validité d'une demande

Pour être valide, toute demande doit :

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le **4 février 2011**;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées

4.1 Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le **17 janvier 2011** :

- être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
- être domiciliée dans une zone d'où peut provenir une demande et, depuis au moins six mois, au Québec; ou encore être, depuis au moins douze mois, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, dans une zone d'où peut provenir une demande.

4.2 Condition supplémentaire particulière aux propriétaires uniques d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise :

L'inscription à ce titre est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant demandant cette inscription.

4.3 Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise :

Seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin par une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants a le droit de signer la demande en leur nom et a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou de l'occupant de l'établissement d'entreprise; l'inscription à ce titre est conditionnelle à la réception par la municipalité de la procuration.

4.4 Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale :

Toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le **17 janvier 2011**, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

5. Absence de demandes

Toutes les dispositions du second projet de résolution qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans une résolution qui n'aura pas à être approuvée par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet et information

Le second projet de résolution peut être consulté au bureau de la municipalité, au 700, avenue de l'Hôtel-de-Ville, à Saint-Hyacinthe.

Vous pouvez également y obtenir toute autre information pour la bonne compréhension de la démarche.

Saint-Hyacinthe, le 26 janvier 2011

La Greffière de la Ville,

Me Hélène Beauchesne, notaire, o.m.a.

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

d'une personne mineure

Prenez avis que Caroline Vandal domiciliée au 25, rue des Fondateurs, app. 2, Sainte-Madeleine, (Québec) J0H 1S0 présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Zoé Malouin en celui de Zoé Malouin Vandal.

Caroline Vandal

0227077 Saint-Hyacinthe, le 20 janvier 2011

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie

"RADIATEUR MASKA INC."

demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre conformément aux dispositions de la Loi sur les compagnies.

Saint-Hyacinthe, le 17 janvier 2011

Jean Parenteau, président

0227352

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie

"BROCHETTERIE ST-JACQUES INC."

ayant son siège social au 2945, de la Bruère, app. 1, Saint-Hyacinthe, Québec, J2S 7W6 demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Saint-Hyacinthe, le 27 janvier 2011

0227541

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la

"9207-0747 QUÉBEC INC."

Demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Saint-Hyacinthe, le 27 janvier 2011

0227721

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

d'une personne mineure

Prenez avis que Caroline Vandal domiciliée au 25, rue des Fondateurs, app. 2, Sainte-Madeleine, (Québec) J0H 1S0 présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Damien Malouin en celui de Damien Malouin Vandal.

Caroline Vandal

0227076 Saint-Hyacinthe, le 20 janvier 2011

nécrologie

index des décès

ARSENAULT, (Marchand), Carmen (Saint-Hyacinthe)
AUBÉ, (Côté), Marguerite (Saint-Hyacinthe)
BARRIAULT, (Duval), Annette (Drummondville)
BÉLANGER, Sœur Yvette (Saint-Hyacinthe)
BERGERON, (Lefresne), Nicole (Laval)
CODERRE, Fernand (Saint-Hyacinthe)
DUBÉ, Richard (Saint-Hyacinthe)
DUBUC, Richard (Saint-Hyacinthe)
GAUDETTE, Rose-Aimée (Saint-Hyacinthe)
GAUTHIER, Sœur Nicole (Saint-Hyacinthe)
GIROUARD, (Bienvenue), Irène (Saint-Hyacinthe)
HOULE, (Rouleau), Marie-Paule (Saint-Hyacinthe)
LACHANCE, Henri-Paul (Saint-Hyacinthe)
LEBLANC, Madeleine (Saint-Hyacinthe)
MONTMAGNY, Camille (Saint-Damase)
RAVENELLE, Clément (Saint-Hyacinthe)
SICOTTE, Germain (Saint-Hyacinthe)



ARSENAULT (Carmen) — À Saint-Hyacinthe, le 23 janvier 2011 est décédée Mme Carmen Arsenault à l'âge de 74 ans. Outre son époux, Jean Marchand, la défunte laisse dans le deuil ses trois filles : Mireille (André Dor), Sylvie (Robert Messier), Johanne (Pierre Martin)

et ses neuf petits-enfants. Elle laisse également ses frères et sœurs : Huguette, Claude, Réal, Réjane, Odette, Yolande (Normand Desjardins) et Jocelyne ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis. Mme Carmen Arsenault sera exposée, le vendredi 28 janvier de 19 h à 22 h. Les funérailles, sous la direction du

Ubald Lalime
COMPLEXE FUNÉRAIRE

900, av. Bourdages Nord
Saint-Hyacinthe
www.ubaldlalime.com

auront lieu, le samedi 29 janvier 2011 à l'église Sainte-Eugénie à 10 h, suivies de la crémation. Samedi, ouverture des salons à 9 h.



AUBÉ (Marguerite) — Au CSSRY (pavillon Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe), le 19 janvier 2011 est décédée Mme Marguerite Aubé à l'âge de 92 ans. Elle était l'épouse en 1^{re} nocces de feu Alphonse Côté et en 2^e nocces de feu Philippe Fournier.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants : André Côté (Annette Bernard), Jacqueline Côté (Léon Montminy), Céline Côté (Clément Godbout), Marie-Ange Côté (Claude Boucher), Roger Côté (Marielle Langevin), Fernande Côté (Yves Donais), Francine Côté

(Paul), feu Joseph Côté, Louise Côté (Daniel Croteau), Denis Fournier (Sylvie Fugère), Manon Fournier (Gérard Daudou) et François Fournier (Geneviève Gay), ses 21 petits-enfants et ses 16 arrière-petits-enfants. Elle laisse également une sœur : Jeanne (feu Georges Gaudreau) et son frère : Rosaire (Gertrude Bernard), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents amis. Les funérailles, sous la direction du

Ubald Lalime
COMPLEXE FUNÉRAIRE

900, av. Bourdages Nord
Saint-Hyacinthe
www.ubaldlalime.com

ont eu lieu, le samedi 22 janvier 2011 à l'église Précieux-sang, suivies de la crémation.



BARRIAULT (Annette) — À Drummondville, le 21 janvier 2011 est décédée Mme Annette Barriault à l'âge de 91 ans. Elle était l'épouse de feu Armand Duval. La défunte laisse dans le deuil ses enfants : Gaétan (Pierrette Lemaire) et Thérèse (Luc Grégoire) tous de

Drummondville, Jean (Thérèse Pellerin) de Longueuil et Jocelyne (Richard Robert) de Saint-Hyacinthe, ses sept petits-enfants : Guy, Martin, Alexandre, Dominique, Philippe, Jonathan et Sébastien et cinq arrière-petits-enfants. Elle laisse également une sœur : Stella (feu Alfred Essiambre) de Carleton, ses beaux-frères et belles-sœurs : Laurent Duval (Thérèse Laforce) de Nicolet et Gaston Dandurand (feu Gabrielle Duval) de Drummondville, ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis. Des dons à la Société d'Alzheimer des Maskoutains-Vallée des Patriotes seraient appréciés. Mme Annette Barriault sera exposée, le vendredi 28 janvier de

REMERCIEMENTS



Mme Yvette Dalpé

M. Jude St-Sauveur et les enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Mme Yvette Dalpé, survenu le 18 janvier 2011, à l'âge de 73 ans, soit par offrandes de messes, de dons, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

0226210

19 h à 22 h au salon. Les funérailles, sous la direction de la

Dignité Résidence Funéraire
MONGEAU

1115, rue Girouard Ouest
Saint-Hyacinthe
www.dignitequebec.com

auront lieu, le samedi 29 janvier 2011 à l'église Assomption de Notre-Dame à 11 h, suivies de l'inhumation au cimetière de la Cathédrale. Samedi, le salon ouvrira à 9 h.



BÉLANGER (Sœur Yvette) — À l'infirmerie des Sœurs de la Présentation de Marie de Saint-Hyacinthe, le 23 janvier 2011 est décédée Sœur Yvette Bélanger, en religion Sœur Sainte-Marie-Andrée, à l'âge de 91 ans, après 70 ans de vie religieuse. Fille de feu Ovide Bélanger

et de feu Alma Bélair. Outre sa famille religieuse, la défunte laisse dans le deuil un frère : M. Gilles Bélanger, ainsi que ses neveux, nièces et de nombreux amis. Sœur Bélanger sera exposée, le vendredi 28 janvier 2011 dès 16 h à la Maison-Mère des Sœurs de la Présentation de Marie de Saint-Hyacinthe, 650, rue Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe. Les funérailles, sous la direction de la

Dignité Résidence Funéraire
MONGEAU

1115, rue Girouard Ouest
Saint-Hyacinthe
www.dignitequebec.com

auront lieu, le samedi 29 janvier 2011 en la chapelle de la Maison-Mère à 14 h 30, suivies de l'inhumation au cimetière de la communauté.



BERGERON (Nicole) — À la Cité de la santé, le 15 janvier 2011 est décédée Mme Nicole Bergeron à l'âge de 61 ans, autrefois de Saint-Hyacinthe. Outre son époux, M. Jacques Lefresne, la défunte laisse ses deux mères : Mme Marie-Paule Choinière Berge-

ron et Mme Lorette Choinière St-Laurent. Elle laisse également quatre frères et quatre sœurs : Jean-Guy Bergeron (Céline Vaillancourt), Pierre Bergeron (Céline Vaillancourt), Carole Bergeron (Ramses Wasef), Yves Bergeron (Diane Charbonneau), Andrée Bergeron (Paul Rose) tous de Laval, Michel St-Laurent (Lise Vincent) de Saint-Simon, Sylvie St-Laurent de Sherbrooke et Odette St-Laurent (Yves Labonté) de Saint-Hyacinthe ainsi que plusieurs neveux et nièces. La famille vous accueillera, le vendredi 28 janvier de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 29 janvier dès 9 h. Les funérailles auront lieu à 10 h à l'église Saint-Maurice de Bois-des-Fillions. L'inhumation suivra au cimetière de Repos Saint-François d'Assise. Sous la direction des

Salons Funéraire Guay Inc.
418, boul. Labelle
Rosemère

Mausolée Lalime



Le Mausolée Lalime situé entre les deux cimetières de la rue Girouard devient un lieu de mémoire et de recueillement pour les familles et ce tout au long de l'année. Une alternative aux modes traditionnels de disposition des défunts et personne n'y a été oublié puisque le Mausolée Lalime est accessible à toutes les bourses. Le Complexe funéraire Ubald Lalime poursuit toujours sa mission que tout le monde puisse bénéficier des mêmes services. Un gage que les dernières volontés seront scrupuleusement respectées.

Pour une visite au Mausolée ou pour recevoir des informations, communiquez avec l'un de nos conseillers.

Ubald Lalime
COMPLEXE FUNÉRAIRE

450 774-6417

Présent sur le grand territoire de Saint-Hyacinthe

YVON MARCIL, président

SIÈGE SOCIAL ET SALONS: 900, av. Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe

SUCCURSALES: 2775, avenue Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe

1167, rue Principale, Saint-Dominique

13695, av. de l'Église, Saint-Hyacinthe (secteur Sainte-Rosalie)

1166, rue Saint-André, Acton Vale

MAUSOLÉE: 1325, rue Girouard Est, Saint-Hyacinthe

www.ubaldlalime.com

Un signe de vie,
un baume pour l'âme

Écriture automatique
Messages de vos êtres chers
Aide la guérison de l'âme
à la suite d'un deuil

Chantal Gendron: 450 793-4039

Lors d'un décès, faites un don pour améliorer
le mieux-être de nos aînés(es)



1800, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe, QC J2S 2T2
Tél.: 450 771-3600
www.fondationalineletendre.com

nécrologie



CODERRE (Fernand)

— Au CSSRY (pavillon Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe), le 25 janvier 2011 est décédé M. Fernand Coderre à l'âge de 79 ans. Outre son épouse, Mme Anita Sauvé, le défunt laisse dans le deuil ses enfants : Diane (Jean Houle), Roger, Jasmine, Sylvie (Yves Blanchard) tous de Saint-Hyacinthe, Claire (André Bazinet) de Saint-Denis-sur-Richelieu, Jean (Lucie Lamoureux) de Saint-Hyacinthe, France (Robert Beauregard) de Saint-Damase, ses 13 petits-enfants : Steve, Karine, Sabrina, Éric, Martin, Nancy, Dave, Francis, Nicolas, Charles-Olivier, Jonathan, Amélie et Michaël. Il laisse également trois sœurs : Thérèse Godère, Gertrude Godère toutes deux de Saint-Hyacinthe, Germaine Godère (François Boileau) de Roxton Falls, ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel infirmier du CSSRY pavillon Hôtel-Dieu pour le soutien et les soins apportés. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société québécoise du cancer. Selon ses volontés, il a été incinéré. La famille accueillera parents et amis au salon, le vendredi 28 janvier de 13 h à 14 h. Une liturgie de la Parole aura lieu au même endroit à 14 h, suivie de l'inhumation au cimetière de la Cathédrale. Sous la direction de la



RÉSIDENCE
FUNÉRAIRE
MASKA

5205, boul. Laurier Ouest
Saint-Hyacinthe
www.residencefunerairemaska.qc.ca



DUBÉ (Richard)

— À Saint-Hyacinthe, le 24 janvier 2011 est décédé M. Richard Dubé à l'âge de 64 ans. Outre sa conjointe, Agathe Lemieux, le défunt laisse dans le deuil trois fils : Michel (Monique Cournoyer), Martin (Brigitte Gagnon), Benoit (Nancy Campagna), cinq petits-enfants : Laurianne, Alexanne, Kevin, Maxime et Julien. Les enfants de sa conjointe : Lyne Blouin

(Claude Rémy), Luc Blouin (Cathy Bérubé), ses deux petites-filles : Audrey et Marianne. Il laisse également ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel de l'oncologie et du 8^e étage du Centre Hospitalier Honoré-Mercier et du CLSC des Maskoutains pour les soins apportés à M. Dubé. Des dons à la Société québécoise du cancer seraient appréciés. La famille de M. Richard Dubé recevra les condoléances, le vendredi 28 janvier de 19 h à 22 h et le samedi 29 janvier à 11 h. Sous la direction du



900, av. Bourdages Nord
Saint-Hyacinthe
www.ubaldlalime.com

Une liturgie de la Parole sera célébrée, le même jour, à 14 h en la chapelle du Mausolée Lalime 1325, rue Girouard Est, Saint-Hyacinthe, suivie de la crémation.



DUBUC (Richard)

— Au CSSRY (pavillon Saint-Charles de Saint-Hyacinthe), le 23 janvier 2011 est décédé M. Richard Dubuc à l'âge de 47 ans. Le défunt laisse dans le deuil son père : M. Jacques Dubuc de Saint-Jude et sa mère : Mme Lise Desrosiers de Drummondville. Il laisse également ses frères et sœurs : Lyne, Chantal, Guylaine, Daniel, Sylvain et Maxime ainsi que leur conjoint(e), ses oncles et tantes, cousins et cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du 3^e étage du pavillon Saint-Charles du CSSRYamaska pour les bons soins prodigués. Des dons à la Fondation de l'Hôpital Honoré-Mercier seraient appréciés. La famille recevra les condoléances, le samedi 29 janvier dès 13 h au salon. Une liturgie de la Parole sera célébrée dans le privé à 14 h. Sous la direction de la



Résidence Funéraire
MONGEAU

1115, rue Girouard Ouest
Saint-Hyacinthe
www.dignitequebec.com



GAUDETTE (Rose-Aimée)

— À Saint-Hyacinthe, le 23 janvier 2011 est décédée Mme Rose-Aimée Gaudette à l'âge de 91 ans, autrefois de Saint-Barnabé-Sud. La défunte laisse dans le deuil ses sœurs : Paulette (Jean-Guy Laplante) et Jeanne-Mance (feu Raymond Cloutier) ainsi que d'autres parents et amis. La défunte n'a pas été

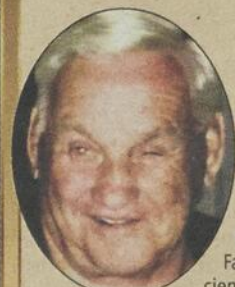
exposée. Les funérailles, sous la direction du



900, av. Bourdages Nord
Saint-Hyacinthe
www.ubaldlalime.com

ont eu lieu, le mercredi 26 janvier 2011 à l'église Saint-Barnabé-Sud, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

REMERCIEMENTS



M. Roland Gaudreau

Madame Lucille Farly-Gaudreau, les familles Farly et Gaudreau remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Roland Gaudreau, survenu le 11 octobre 2010, à l'âge de 75 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, dons, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

0227357

REMERCIEMENTS



Mme Simone Després Lussier

Nous remercions sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Mme Simone Després Lussier, survenu le 18 janvier 2011, à l'âge de 96 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, dons, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. Carole, Ghislaine, Ginette, ainsi que sa sœur Cécile Després



REMERCIEMENTS

M. Gaston Ménard



À la suite du décès de M. Gaston Ménard, survenu le 6 novembre 2010, à l'âge de 85 ans, ses enfants Susan (Richard Yvon), Raymond (Suzanne Bernard), Lionel (Jocelyne Joyal), Donald (Lucie Martin), Jocelyn (Dominique Plouffe), ses petits-enfants, Claudine, Vincent, Antoine, Marilou, Bruno, Liane, Caroline et Benoit. Deux arrière-petits-enfants Anabelle et Béatrice, ainsi que son épouse Claire Lamoureux tiennent à remercier sincèrement toutes les personnes qui par leur présence au salon funéraire ou aux funérailles, par leurs dons et offrandes de messe ou de fleurs, nous ont témoigné sympathie et réconfort lors de cette épreuve.

0226484

2^e ANNIVERSAIRE



M. Albert Chenette

Les années passent, mais n'effacent pas la peine due à ton absence. Tous les jours de notre vie, tu es toujours bien vivant dans nos pensées. Ta bonté, ta joie de vivre, ton sourire, ton amour de la vie habitent notre quotidien à jamais. Qu'importe le temps, le moment, la joie ou la peine, se remémorer des souvenirs de toi fait apparaître le soleil. Tu as laissé un message d'amour et un souvenir impérissable dans nos cœurs. Ton amour Huguette, tes enfants André, Maryse et Stéphane, ainsi que leurs conjoint(e)s, tes petits-enfants que tu adorais, Michael, Sébastien, Katy et Simon

0226483

Service de nécrologie

Notre service de nécrologie est à votre disposition pour toute information concernant les remerciements de décès, les prières au Sacré-Coeur ou autres textes.

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

450 773-6028



En mémoire de

Mme
Gertrude Labana

1918 - 2010

et de son époux

M. Alva Bousquet

1918 - 1994

Décédée le 22 janvier 2010

Décédé le 25 janvier 1994

Merci à vous deux pour tant d'amour à mon égard
SVP, continuez de me protéger
Votre fille Monique Bousquet

Une messe sera célébrée le dimanche 30 janvier, à 10 h 30, en l'église Assomption de Notre-Dame, avenue Wilson à Saint-Hyacinthe.

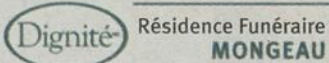
0227537

nécrologie



GAUTHIER (Sœur Nicole) — À l'infirmerie du Séminaire de Saint-Hyacinthe, le 22 janvier 2011 est décédée Sœur Nicole Gauthier, supérieure générale, en religion sœur Saint-Paul-de-la-Croix des Sœurs de Sainte-Marthe de Saint-Hyacinthe, à l'âge de 68 ans, après 47 ans de consécration religieuse. Outre sa famille religieuse, la défunte laisse dans le deuil ses frères et ses sœurs : feu Pierrette, feu Jacques, Jean (Gisèle), feu Rita, feu Étienne, Réal, Gisèle, Sylvie (Rosaire), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les funérailles, sous la direction du

(Rita Aucoin), Jean (Denise Pelland), Archille (Annette Pelletier), Jeannette (feu Lucien Thérault) et Florence ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents et amis. Les funérailles, sous la direction de la



1115, Girouard Ouest Saint-Hyacinthe
www.dignitequebec.com
ont eu lieu, le samedi 22 janvier 2011 à l'église Christ-Roi, suivies de l'inhumation au cimetière de la Cathédrale.



HOULE (Marie-Paule) — À Saint-Hyacinthe, le 22 janvier 2011 est décédée Mme Marie-Paule Houle à l'âge de 89 ans. Elle était l'épouse de feu Jules Rouleau. La défunte laisse dans le deuil un fils : Michel (Marie-Josée Tousignant), ses deux petites-filles : Joëlle et Léonie. Elle laisse également un frère et trois sœurs : Olorèse, Stella, Jeannine et Madeleine, ainsi que de nombreux parents et amis. Des dons à la Fondation Aline-Letendre seraient appréciés. Les funérailles, sous la direction du

également un frère et trois sœurs : Olorèse, Stella, Jeannine et Madeleine, ainsi que de nombreux parents et amis. Des dons à la Fondation Aline-Letendre seraient appréciés. Les funérailles, sous la direction du



1er ANNIVERSAIRE

M. Armand Leboeuf



Déjà un an que tu nous as quittés. Absent de notre vie, silencieux à nos oreilles, mais jamais absent de nos cœurs. Nous t'aimons et continuons de veiller sur nous.

Henriette-Louise (Gilles Savage) et Dominique (Gavin Dunn)

Une messe anniversaire sera célébrée le 30 janvier, à Saint-Denis-sur-Richelieu.



0226202

10e ANNIVERSAIRE

En mémoire de **M. Raynald Sénéchal** décédé le 30 janvier 2001



Bien que les fleurs se fanent, meurent et disparaissent, leurs précieux parfums demeurent toujours. Tout comme ces fleurs éclatantes, ceux que nous aimons ne meurent jamais, ils demeurent pour toujours empreints dans nos souvenirs précieux. Merci de ton aide constante qui nous permet de vivre sans toi.

Monique, Sophie (André Boisvert), Stéphane (Julie Thiffault), Justine et Elliott



0227632

900, av. Bourdages Nord Saint-Hyacinthe
www.ubaldlalime.com

ont eu lieu, le mercredi 26 janvier 2011 à l'église Précieux-Sang, suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-du-Rosaire.



LACHANCE (Henri-Paul) — À Saint-Hyacinthe, le 24 janvier 2011 est décédé M. Henri-Paul Lachance à l'âge de 63 ans. Fils de feu André Lachance et de feu Marie-Anne Beaudoin. Le défunt laisse dans le deuil ses frères et sœurs : Marie-Jeanne (Euchariste Thibodeau), Roméo (Aurélienne Moisan), Yvon (Yvette Boulanger), Julie (Gabriel St-Pierre), Denise (Richard Poirier), Denis (Monique Fréchette), Diana (André Daigle), Gaétan (Francine Fontaine), Louise-Andrée (Régis Lachance), ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel de

2e ANNIVERSAIRE



M. Marcel Girouard

Deux années se sont écoulées. Même si avec les années la peine s'atténue, tous les souvenirs heureux que nous avons vécus avec toi resteront toujours gravés dans nos cœurs. Il y a tant de choses que nous voudrions te confier, nos peines, nos joies et nos projets. Ton départ a laissé un énorme vide dans nos vies. Nous n'oublierons jamais le bonheur de ta présence. Nous espérons que tu entends toutes nos prières. xxx

Une messe sera célébrée, le dimanche 30 janvier 2011 à l'église La Providence à 9 h.

De tes filles, Valérie, Mélissa et la famille.



0226486

l'Unité du Palais de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe pour les soins prodigués à M. Lachance. Des dons à la Société d'Alzheimer des Maskoutains-Vallée des Patriotes seraient appréciés. La famille de M. Henri-Paul Lachance sera présente au Mausolée Lalime, 1325, rue Girouard Est, Saint-Hyacinthe, le samedi 29 janvier 2011 à 10 h, pour recevoir les condoléances. Une liturgie de la Parole sera célébrée à 11 h, en la Chapelle du Mausolée Lalime, suivie de la disposition des cendres au columbarium du Mausolée Lalime. Sous la direction du



5^{ème} ANNIVERSAIRE

RENÉ CHEVRIER
30 janvier 2006

Déjà 5 ans que tu es parti... libéré de tes souffrances. On pense souvent à toi Papa et tu manques beaucoup à Maman. On voudrait souligner ce 5^e anniversaire de ton départ en te disant MERCI ! Merci d'avoir été le père confiant que tu étais, de nous avoir encouragés à persister dans nos démarches, de nous avoir transmis ta joie de vivre et le goût de toujours aller plus loin malgré nos faiblesses et nos craintes ! Merci pour ta simplicité, ta foi aux lendemains et ton plaisir au quotidien ! Merci de nous avoir appris à dépasser les apparences ! On s'ennuie de toi même si on sait que tu es là... tout près.

Continue de veiller sur nous, de nous guider et de nous aimer. Merci pour tout Papa !

Tes enfants 0227342

prière

Prière infallible à la Ste-Vierge

La plus belle fleur de Mont Carmel, vigne pleine de fruits, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, mère immaculée, assistez-moi. Étoile de la mer, aide-moi à me montrer que tu es ma mère. Ste-Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous demande humblement du fond de mon cœur, de me secourir dans ma demande, je sais que vous pouvez m'accorder cette demande. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous (3 fois). Bonne Ste-Vierge, je remet cette cause entre vos mains (3 fois). Récitez cette prière 3 jours de suite et la faire publier, vous serez exaucé.



L.C.

0227177

MESSE 1^{ER} ANNIVERSAIRE



M. Édouard Fafard

decédé le 8 février 2010 à l'âge de 56 ans a laissé un souvenir qui ne s'effacera jamais.

Une messe anniversaire sera célébrée à sa mémoire, le dimanche 6 février 2011 à 11 h à l'église Saint-Rosaire.

Sa conjointe et ses enfants invitent parents et amis à y assister.

0227438

NOUS SOMMES RICHES DE NOS VALEURS

Le respect, l'entraide, l'approche humaine.

Venez rencontrer un conseiller.

Posez vos questions afin de prendre une décision éclairée dans le respect de vos valeurs et à des prix plus qu'abordables.

10% d'escompte à nos membres sur nos services

Yves Richard, D.G.

Nous sommes une coopérative funéraire au service de la population depuis plus de trente ans.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE MASKA

Téléphone : 450 773-8256; 1 877 773-8256

5205, boul. Laurier Ouest, Saint-Hyacinthe Qc J2S 3V5

www.residencefunerairmaska.qc.ca
coopfun@netco.ca



0226989

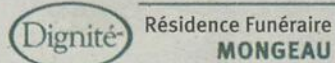
nécrologie

sommaire de la météo

**LEBLANC (Madeleine)**

— Au centre Andrée-Perrault de Saint-Hyacinthe, le 25 janvier 2011 est décédée Mme Madeleine Leblanc à l'âge de 90 ans. Fille de feu Joseph Leblanc et de feu Clarinda Girouard. La défunte laisse dans le deuil ses frères : Henri-

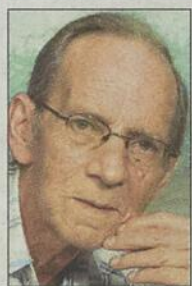
Louis Leblanc (Marie-Paule Jacques) de Québec, Denis H. Leblanc (feu Françoise Jolicoeur) de Châteauguay, ses belles-sœurs : Denise Gagnon (feu Gabriel Leblanc) de Saguenay et Denise Thériault (feu André Leblanc) de Québec. Elle laisse également ses neveux et nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis. Elle est allée rejoindre ses sœurs qui l'ont précédée : feu Gertrude (feu Norbert Daigneault), feu Émilienne et feu Simone. Des dons à la Société d'Alzheimer seraient appréciés par la famille. Mme Leblanc sera exposée, le vendredi 28 janvier de 19 h à 22 h au salon. Les funérailles, sous la direction de la



1115, rue Girouard Ouest
Saint-Hyacinthe

www.dignitequebec.com

auront lieu, le samedi 29 janvier 2011 à la Cathédrale à 13 h 30, suivies de l'inhumation au cimetière de la Cathédrale. Samedi, ouverture du salon à 11 h 30.

**MONTMAGNY (Camille)**

— Au CSSRY (pavillon Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe), le 21 janvier 2011 est décédé M. Camille Montmagny à l'âge de 61 ans, autrefois de la Gaspésie. Outre son épouse, Mme Diane Albert, le défunt laisse dans le

deuil un fils et deux filles : Tony, Mélanie et Nadia, ses deux petites-filles : Maude et Cloé, sa belle-mère : Yvonne Blais. Il laisse également ses frères et sœurs : Jean-Claude, Yves, Michel, Léonard, Clément, Clémence, Sylvie, Réal, ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, cousins et cousines, neveux et nièces, autres parents et amis. La famille Montmagny accueillera parents et amis, le vendredi

28 janvier 2011 de 19 h à 22 h. Les funérailles, sous la direction de la



Résidence Funéraire
G. Jodoin Inc.

105, Mgr Decelles
Saint-Damase

www.residencefunerairejodoin.ca

auront lieu, le samedi 29 janvier 2011 à l'église Saint-Damase à 13 h 30, suivies de la crémation. Samedi, ouverture du salon à 12 h.

**RAVENELLE (Clément)**

— Au CSSRY (pavillon Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe), le 24 janvier 2011 est décédé M. Clément Ravenelle à l'âge de 47 ans. Outre son épouse, Nancy Rainville, le défunt laisse dans le deuil ses frères et

sœurs : Nicole, Jacqueline, Jeannette, Constance, Omer, Daniel, France et Julien ainsi que leur conjoint(e) et ses trois sœurs décédées : Monique, Rita et Diane. Il laisse également sa belle-mère : Mme Jocelyne Lacasse, son beau-frère : Martin Rainville ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. Des remerciements particuliers au personnel de l'Unité des Érables (soins palliatifs) de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe pour les bons soins prodigués. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La famille recevra les condoléances, le vendredi 28 janvier dès 9 h au salon. Sous la direction de la



Résidence Funéraire
MONGEAU

1115, rue Girouard Ouest
Saint-Hyacinthe

www.dignitequebec.com

Une liturgie de la Parole aura lieu, le même jour à 11 h en la chapelle du salon.

**SICOTTE (Germain)**

— À Saint-Hyacinthe, le 19 janvier 2011 est décédé M. Germain Sicotte à l'âge de 84 ans. Outre son épouse, Yvette Lincourt, le défunt laisse dans le deuil ses enfants : Johanne (Yves Lafrance), Pierre (Murielle Fortin) et Robert, ses

cinq petits-enfants et trois arrière-petits-enfants. Il laisse également trois sœurs : Jeannette (feu Rodrigue Martin), Noëlla (feu Laurent Roireau) et Anne-Marie (feu Réjean Bernatchez), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents et amis. Des dons à la Société d'Alzheimer des Maskoutains seraient appréciés. Les funérailles, sous la direction du



900, av. Bourdages Nord
Saint-Hyacinthe

www.ubaldlalime.com

ont eu lieu, le lundi 24 janvier 2011 à l'église Précieux-Sang, suivies de la crémation. Les cendres ont été déposées au columbarium du Mausolée Lalime.

Du beau temps et plus froid pour le week-end



Michel Morissette
meteo@ntic.qc.ca

Le début de la semaine fut glacial et ensoleillé, alors que nous avons connu la température la plus froide depuis le 27 janvier 1994. En effet, le matin du 24 janvier, nous avons enregistré des températures qui ont varié entre -30 et -35°C tout dépendant des endroits. Par la suite, des chutes de neige ont persisté jusqu'en milieu de semaine nous laissant des accumulations qui ont dépassé les 5 cm de neige légère par endroits.

Pour le reste de la semaine, le temps sera agréable avec quelques heures de soleil et sans aucune accumulation de neige importante avec des températures de saison. Pour l'instant, le dernier week-end de janvier sera un peu plus froid avec une alternance de soleil et de nuages, alors qu'une zone de haute pression se bâtira sur le Québec.

Le temps froid devrait persister pour le début de la semaine prochaine.

RÉSUMÉ DE LA SEMAINE

La semaine dernière, nous avons connu la semaine la plus froide depuis les deux dernières années. En effet, la semaine du 16 au 22 janvier a enregistré une température moyenne de -12.5°C, soit 3° sous la normale saisonnière. Elle est devenue la semaine la plus froide depuis la fin de janvier 2009. En début de semaine, la température est même demeurée sous les -15°C durant 28 heures consécutives. Deux nuits ont connu des températures

sous la barre des -20°C et la journée du 18 janvier fut la plus douce avec un maximum près du point de congélation.

Les précipitations furent fréquentes avec cinq journées qui ont enregistré des accumulations de neige pour un total de 14 cm. Malgré ces nombreuses journées de neige, la semaine fut la plus ensoleillée depuis la mi-novembre avec près de 20 heures d'ensoleillement.

La semaine fut la moins venteuse depuis la mi-décembre avec une vitesse moyenne de 8 km/h. La journée du 19 janvier fut la plus venteuse avec une vitesse moyenne de 14 km/h et des rafales à près de 40 km/h, ce qui a occasionné de la poudrière surtout à l'extérieur de la ville. Le vent dominant a soufflé du secteur nord durant 36 heures.

STATISTIQUES DE FÉVRIER

- La température moyenne des 30 dernières années en février est de -7.4°C, soit 2° moins froid que le mois de janvier.
- La température moyenne journalière est de -14°C et -5°C au début du mois, puis elle sera à la hausse pour atteindre à la fin du mois -11°C et 0°C.
- En moyenne durant le mois de février, les températures extrêmes varient entre -24°C et 7°C.
- Les précipitations moyennes sont de 23 mm de pluie et 44 cm de neige.
- Le mois de février le plus enneigé fut en 1893 avec 157 cm de neige, tandis que le plus pluvieux fut en 1981 avec 70 mm de pluie.
- Durant les 25 dernières années, l'ensoleillement moyen du mois se situe à 111 heures.
- Le mois de février le plus ensoleillé fut en 2007 avec 141.3 heures.
- En février, les journées vont allonger de 1 heure 20 minutes en clarté. On gagnera 41 minutes le matin et 39 minutes en fin d'après-midi.

	Température normale		Record de température			
	Minimum	Maximum	Maximum Plus bas	Plus haut	Minimum Plus bas	Plus haut
27 janv.	-14	-5	1941 : -19.0°	1996 : 11.0°	1994 : -34.5°	1947 : 1.0°
28 janv.	-15	-6	1971 : -20.5°	1994 : 7.5°	2003 : -28.5°	1974 : 2.2°
29 janv.	-15	-6	1952 : -19.5°	1950 : 7.7°	1971 : -29.0°	1979 : -1.0°

en bref

Les morts nous parlent... les entendons-nous?

Dans le cadre des Mardis des Amis, la Corporation de la Médiathèque maskoutaine vous invite à assister à une conférence ayant pour thème « Ils nous parlent... entendons-nous? », le mardi 8 février, de 19 h à 20 h 30, à la Bibliothèque Sainte-Rosalie. Lorsqu'un être cher nous quitte, il arrive fréquemment que nous sentions sa

présence ou que nous ayons l'impression qu'il tente de nous faire signe. Venez rencontrer Sylvie Ouellet qui nous aidera à comprendre ce que vit l'âme. L'inscription en personne, au coût de 5\$, est nécessaire dans l'une ou l'autre des bibliothèques (seuls les paiements en argent sont acceptés). Les billets sont disponibles dès maintenant dans les deux bibliothèques de la Médiathèque maskoutaine.

REMERCIEMENTS**M. Maxime Lusignan**

Nous voulons remercier sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Maxime Lusignan, survenu le 7 décembre 2010, à l'âge de 19 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, dons, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Tes parents, Sylvain et Micheline ton frère Nicolas et ta sœur Ariane. 0226879

[illegible]

UNE ANNÉE **«««** FRACASSANTE

COMMENT DEVIENT-ON LE MULTISEGMENT N° 1 AU PAYS ? REGARDEZ LE PRIX !



Modèle Dodge Journey SXT 2010 montré

DODGE JOURNEY SE 2010

LE MULTISEGMENT LE PLUS VENDU AU PAYS*

ACHETEZ-LE POUR SEULEMENT:

ACHÉTEZ-LE POUR SEULEMENT:

17 995 \$

LE PRIX INCLUT 2 250 \$^a DE REMISE
AU COMPTANT, LES FRAIS DE TRANSPORT
ET LA TAXE SUR LA CLIMATISATION



TOUT NOUVEAU

LE FINANCEMENT CHOIX DU CLIENT

LA NOUVELLE FAÇON D'ÊTRE
PROPRIÉTAIRE DE VOTRE VÉHICULE

OU CHOISISSEZ

**PAIEMENTS MENSUELS
RÉDUITS ET CHOIX
DE RENDRE LE VÉHICULE
APRÈS 36, 48 OU 60 MOIS**

65 \$ PAR SEMAINE @ 5,99 % TAPE POUR 77 MOIS

**AUCUN ACOMPTE ET LE CHOIX DE
RENDRE LE VÉHICULE APRÈS 60 MOIS**

OU CHOISISSEZ

OFFRE SPÉCIALE*
POUR SEULEMENT

12\$ DE PLUS PAR SEMAINE
Avec le Financement choix
du client à un taux de
2,99%^{TAPV} pour 78 mois

DODGE JOURNEY SXT 2010

- Troisième rangée de sièges inclinables et rabâtables 50/50 disponible
- Roues 17 po en aluminium
- Transmission automatique 6 vitesses avec Auto/Stick^{MC}
- Moteur V6 et plus...

L'OFFRE INCLUT

1000 \$

EN BONI AU COMPTANT*

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE • RAM DU QUÉBEC

www.dodge.ca/offres



LA GAMME LA PLUS RENOUVELÉE AU PAYS
16 VÉHICULES TOTALEMENT NOUVEAUX OU ENTIÈREMENT REDESSINÉS



SIRIUS
RADIO SATELLITE
12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

LES RECRUES

0227175